

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

**CGE** *Un tasto.... una stazione!*

The advertisement features a vintage CGE radio receiver with a speaker grille and a tuning dial. In the foreground, a hand is shown pressing one of the buttons on a vertical remote control. The remote control has labels for various radio stations: SARIN, NAPOLI, STONE, BRISMA, VARESE, TRIESTE, ROMA, MILANO, and GENOVA. To the right of the radio, there is a small illustration of a potted plant. The background is dark and textured.

**CGE**  
SARIN 190-230  
NAPOLI 230-250  
STONE 250-270  
BRISMA 270-290  
VARESE 290-310  
TRIESTE 310-330  
ROMA 330-350  
MILANO 350-370  
GENOVA 370-390

L. 2200



*La garanzia  
di un grande  
nome:  
Liebig!*

*Fiducia!  
Fiducia!  
Fiducia!*

Per la minestra saporita, come condimento nelle vivande: ottimo per qualità, squisito per gusto, economico per prezzo.

# VEGEDOR

ESTRATTO COMPOSTO CONCENTRATO A BASE VEGETALE

È un prodotto autarchico LIEBIG!

*Comp. Italiana Liebig S.A.* SEDE E STABILIMENTO IN MILANO

PERCHÉ USO IL  
**NUOVO VEET**



- 1 Il "Nuovo VEET" mette fine a tutti i peli superflui in 3 minuti senza alcun disturbo e senza sporcare.
- 2 Il "Nuovo VEET" lascia la pelle morbida, liscia e bianca senza alcuna traccia di brutte punte ispide.
- 3 Il "Nuovo VEET" è come una crema da toeletta delicatamente profumata e piacevole ad usarsi.
- 4 Il "Nuovo VEET" evita la ricrescita di punte ispide — non come avviene col rasoio che fa soltanto ricrescere i peli più presto e più folli di prima. Il Nuovo "VEET" (prodotto di fabbricazione italiana) trovasi presso tutti i Farmacisti e Profumieri al prezzo di L. 5.— il tubetto. Anche il nuovo tubetto piccolo a L. 3.—

ascolto segreto  
con l'«**AMPLIFONO**»  
collegato alla vostra radio.



AMPLIFONO 4ª serie - Lire **38**

- L'Amplifono permette di sentire nell'altoparlante del radioricevitore tutto ciò che avviene in qualsiasi locale entro un raggio di un centinaio di metri.
- Mille applicazioni: per sorveglianza (anche notturna), per ascolto normale, per ascolto segreto, per amplificazione di discorsi, canti, musiche, per pubblicità, ecc.
- L'Amplifono va collegato alla presa per fonografo facilmente accessibile nel retro di qualsiasi tipo di radioricevitore. Chiarissime istruzioni ne rendono l'uso di estrema semplicità.
- Garanzia: si riceve di ritorno l'apparecchio, rifondendone l'importo qualora non risultasse soddisfacente.
- Prezzo L. 38 franco dest.no. pagamento verso assegno.

Mandateci oggi stesso una semplice cartolina postale con la vostra richiesta. L'Amplifono vi sarà subito spedito, completo, pronto per l'uso, a mezzo pacco postale verso assegno di L. 38.

**FRACARRO - RADIOINDUSTRIE**  
CASTELFRANCO VENETO (Trevise)



*Seconda il  
piacer vostro*

Arricciate, decolorate, tingete il capello, ma proteggerlo sempre con

## SUCCO DI URTICA

PREPARATO SECONDO LA NATURA DEL VOSTRO CAPELLO

*Difende-conserva-migliora la capigliatura*

Fratelli RAGAZZONI - Calolziocorte (Prov. Bergamo) Casella N. 30



# radio corriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA ROMA N. 24 - TELEFONO N. 53-425 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## DALLE SANZIONI ALL'AUTARCHIA

Il quarto anniversario delle sanzioni è stato celebrato realisticamente con il Gran Rapporto tenuto dal Duce davanti alla Commissione Suprema per l'Autarchia.

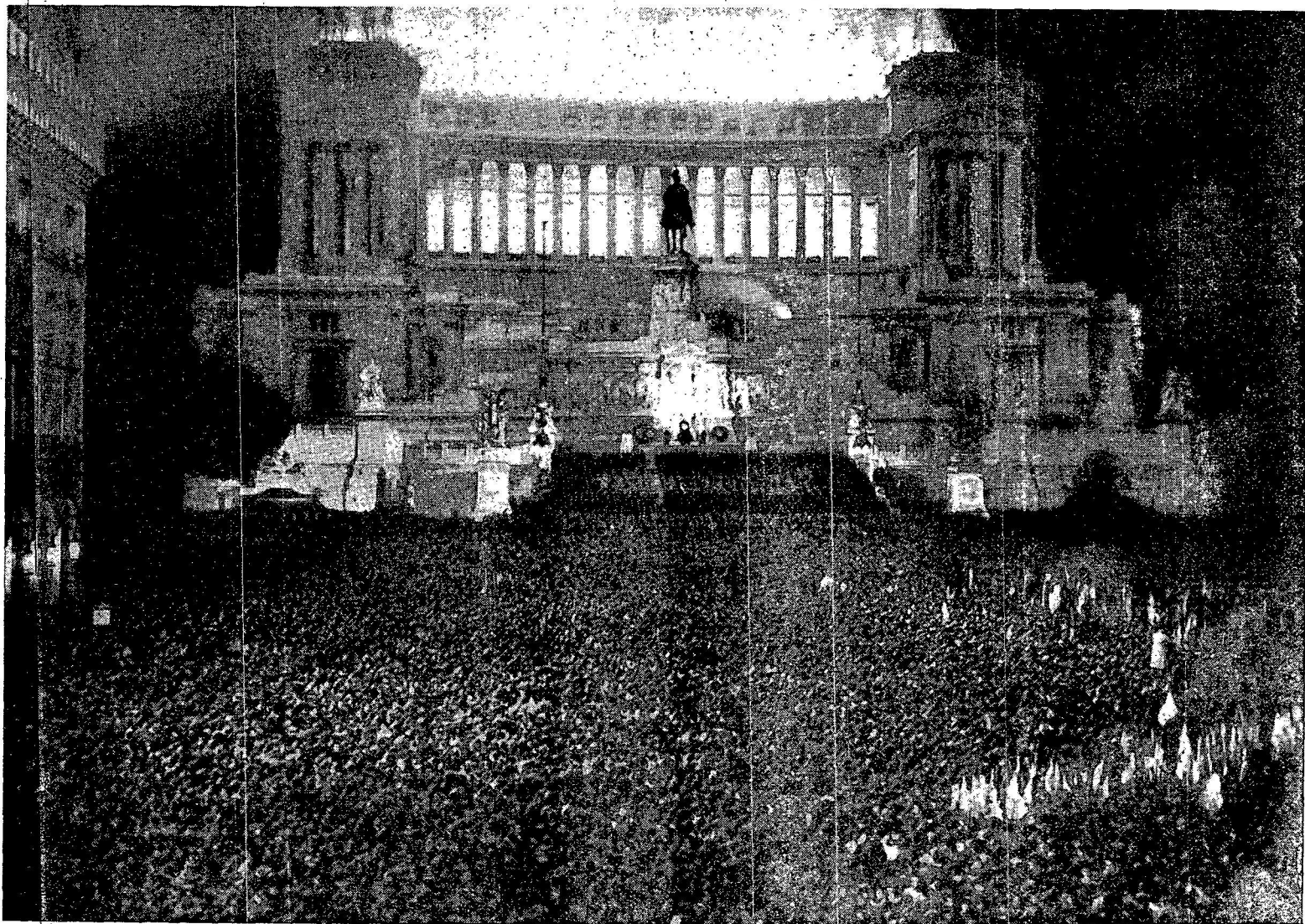
Il Duce ha rilevato, non senza una sottintesa e soddisfatta ironia, che pur contro la volontà degli ideatori le sanzioni decretate or sono quattro anni, mentre l'Italia faceva la guerra in Etiopia e lottava per una causa di civiltà, sono state benefiche. Ce ne accorgiamo oggi, mentre parte dell'Europa è in guerra e il problema degli approvvigionamenti sarebbe insolubile se l'autarchia non fosse già organizzata, non fosse già in atto. Il Duce ha fatto osservare come sia oziosa, anzi assurda, la divisione tra economia del tempo di pace ed economia del tempo di guerra. Non c'è che un'economia, continuativa, ininterrotta, un'economia sempre belligerante perché anche nel cosiddetto stato di pace,

quando tace la prova delle armi, la battaglia economica delle concorrenze, delle restrizioni, delle tariffe doganali, continua senza tregua con silenzioso accanimento ed è sempre il più forte, o chi si ritiene tale, che per una inesorabile legge di vita tenta di sopraffare il più debole.

L'Italia fascista ed autarchica coll'ingegno e col lavoro dei suoi figli si è assicurata la possibilità dell'esistenza, una possibilità che giorno per giorno si estende e si accresce, come il Ministro delle Corporazioni ha ricordato davanti al Duce facendo l'esame delle realizzazioni autarchiche ottenute nell'anno fascista testè decorso. Agricoltura e industria, che sono i due cardini dell'azione autarchica, hanno registrato progressi notevoli. Nuove terre sono state aperte al fecondo lavoro dei nostri contadini, nuove produzioni sono state ottenute, nuovi procedimenti produttivi creati, nuove ricchezze na-

turali sino a ieri ignote sono state messe in valore. Dall'autarchia alimentare, specialmente ottenuta con la Battaglia del grano, all'autarchia delle materie prime d'origine organica il passo in avanti è stato decisivo. La cellulosa, le fibre tessili, l'alcole, le pelli, le materie legnose, il carbone minerario, i combustibili liquidi, l'energia elettrica... problemi affrontati con ingegnosità pari al coraggio ed alla speranza, problemi che si avviano vittoriosamente ad una soluzione integrale. A potenziare l'autarchia della Madre Patria entrano in campo con tutte le loro possibilità di sfruttamento l'Etiopia e l'Albania e con il loro sussidio la battaglia sarà completamente vinta.

Questa vittoria economica è la necessaria premessa di quelle altre vittorie che, se l'ora suonasse, l'Italia fascista ed autarchica saprebbe ancora ottenere con le armi.



Partita dallo « Studium Urbis » la colonna degli studenti fascisti sventolando il glorioso tricolore di Curtatone e Montanara tra i gagliardetti del Littorio, si è portata in Piazza Venezia dove i goliardi del G.U.F., reduci dall'Africa e dalla Spagna e decorati al valore hanno dato il cambio della guardia a Palazzo Venezia. Insistentemente acclamato dagli studenti e dalla folla immensa, il Duce si è affacciato al balcone pronunciando parole di alto significato politico e culturale.

## S.E. BERTONI

## L'unità della lingua

(prolusione alle trasmissioni per le scuole medie)

Rivolgo, anzitutto, un saluto ai miei giovani ascoltatori e prego i loro insegnanti di voler riprendere e discutere in iscuola alcune fra le idee esposte in questa prolusione, la quale vuol essere un invito a riflettere sul valore della lingua nella storia della Nazione. I giovani, i giovanissimi, debbono avere un chiaro e fermo concetto di ciò che rappresenta la lingua nello svolgimento politico, civile e morale della Patria.

Pensate che questa vostra lingua, che sentite farsi in voi sempre più ricca e vasta di mano in mano che progredite negli anni, è un elemento fondamentale della vostra personalità, perchè la parola accompagna il pensiero nel suo grande sviluppo e si moltiplica col crescere delle conoscenze e delle esperienze. Fare buon uso della lingua, che è uno degli strumenti più preziosi che Dio ci abbia dato per elevarci sopra gli altri esseri di natura, significa fare buon uso del proprio pensiero. Affinare la lingua equivale ad affinare e perfezionare noi stessi, perchè i due processi coincidono e si indentificano. E il detto popolare che afferma che per giudicare un uomo bisogna lasciarlo parlare, è pieno di saggezza e di verità.

La lingua è il mezzo col quale noi penetriamo nel pensiero altrui e lo facciamo nostro. Essa è non solo il modo di conoscere gli altri, ma è anche la luce che illumina il nostro intelletto e la nostra anima, perchè parlando, oralmente o mentalmente, discendiamo entro noi stessi e ci possediamo e chiarifichiamo e organizziamo la nostra, più vera vita, che è quella dello spirito.

La lingua è, insomma, il vincolo impalpabile, vivo e indistruttibile, che lega la nostra esistenza a quella degli altri nella famiglia, nella Nazione e nel consorzio umano.

Ora, questa lingua italiana, che vi si rivela tanto più bella e varia quanto più la studiate, ha una storia plurisecolare, che riflette la storia ideale ed eterna delle glorie e fortune antiche e nuove della Patria. E' lingua intimamente vostra, lingua che avete imparata dalla bocca dei vostri familiari, ma è anche la lingua della vostra Nazione, quella di tutti gli Italiani che in essa e per essa si sentono fratelli, dalle grandi metropoli ai più piccoli paesi, e dalle lontane terre oltre gli oceani sino ai più umili e isolati casolari delle Alpi e degli Appennini. Durante i secoli in cui l'Italia fu divisa e soggetta alle dominazioni straniere, gli Italiani si ritrovarono uniti nell'amore e nel culto della loro lingua; e i vostri insegnanti vi diranno, in iscuola, che quella unità che per tanto tempo fu negata all'Italia, fu già cercata da Dante e dagli uomini del Rinascimento in una lingua illustre che valesse per tutto il Paese: una lingua letteraria, non municipale, non regionale, ma nazionale, italiana.

Permettetemi di insistere su questo concetto unitario. Non parlo qui di unità artistica, che si attua sempre nelle opere dei veri e grandi poeti e scrittori, ma parlo della lingua che è strumento delle comunicazioni e delle relazioni sociali e della conversazione colta, e che è, anch'essa, lingua nazionale. Non bisogna credere che l'unità di una lingua escluda l'intrusione di vocaboli regionali e persino di influssi stranieri e consista nel mantenere intatto, inviolato, immutato il fondo linguistico tradizionale. La tradizione è certamente il fulcro ideale della lingua; ma la lingua non è soltanto tradizione, è anche storia in atto, e vive la vita agitata e mutevole della storia. Vedremo, infatti, nelle prossime lezioni, che l'italiano letterario, pur riposando su basi fiorentine, nel corso dei secoli si è arricchito del contributo linguistico di tutta Italia, e vedremo anche che per ragioni storiche, raggiunta l'unità politica, la nostra lingua colta si è orientata verso la città eterna, capitale del Regno, Roma, centro di tutte le energie della Nazione. Non v'è mai stato e non v'è grande scrittore che non attinga, più o meno, alla vergine forza espressiva del suo dialetto. I vocaboli regionali, i termini nuovi, i neologismi nostrani e forestieri non guastano la lingua, a patto che non si snaturino i costrutti morfologici e sintattici che ne sono la spina dorsale.

Ma se non dobbiamo rimpicciolire o restringere il problema della lingua entro una sola regione, o, come diceva il Mazzini, «Ingretire il verbo della Nazione entro i limiti di una provincia», dobbiamo però procurare di osservare e mantenere quella bella unità della lingua che, nell'era attuale, si va facendo sempre più robusta e pregnante in quanto rispecchia sempre più la

## SECONDA GARA NAZIONALE PER GLI ARTISTI DELLA CANZONE

La prima Gara nazionale per gli artisti della canzone, bandita lo scorso anno, è stata una delle più felici e fortunate iniziative dell'Eiar perchè da quella prova, come gli ascoltatori ben sanno, sono usciti, rivelandosi, alcuni artisti che ormai sono diventati familiari agli amici della Radio. Annunciamo ora la seconda gara di cui pubblichiamo il bando.

La gara per gli artisti della canzone non ha nulla in comune con il Concorso per l'Ora del dilettante. La Gara nazionale per gli artisti della canzone è aperta a chi ritiene di avere già superato il dilettantismo, di poter cioè per studi fatti e risultati artistici raggiunti aspirare al «professionismo». Non è chi non veda come il mezzo radiofonico contribuisca ormai a facilitare grandemente questo genere di aspirazione. Si pensi al lungo e faticoso cammino, spesso pieno di delusioni, che dovevano una volta percorrere gli artisti prima di affermarsi, di distinguersi e di diventare popolari. Oggi non è più così: chi ha doti, chi ha qualità, chi ha mezzi per emergere non ha che da presentarsi agli esami di valutazione radiofonica. Può star certo che se le qualità esistono realmente, saranno messe in luce ed in rilievo con la più consolante e soddisfacente rapidità. Merito della Radio che è tramite di comprensione, di rivelazione, di diffusione.

E dopo questa premessa, che ci sembra allettante, siamo certi che quest'anno il numero dei concorrenti sarà per lo meno raddoppiato...

Ecco il bando della Gara:

1. - L'Eiar, allo scopo di valorizzare ed incoraggiare i giovani artisti e tutti coloro che aspirano a partecipare alle radiotrasmissioni di canzoni moderne, bandisce una gara nazionale con le seguenti norme.

2. - L'ammissione a questa gara è libera a tutti, uomini e donne, di nazionalità italiana, dai 16 ai 40 anni.

3. - Ogni concorrente, compilata la domanda di ammissione con concisione e chiarezza, dovrà inviarla entro il 10 dicembre 1939-XIII al seguente indirizzo: Gara Nazionale per gli artisti della Canzone - Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale, 21 - Torino, tenendo presente che in ogni domanda dovrà essere specificata la Sede presso la quale intende sostenere la prova di idoneità.

4. - Le prove di idoneità si terranno davanti ad apposite Commissioni presso le seguenti Sedi dell'Eiar: Roma, Napoli, Bari, Palermo, Catania, Venezia, Bologna, Milano, Torino, Ge-

nova, Firenze, Bolzano, Ancona, Trieste. Le spese di viaggio per raggiungere le suddette città e le spese di soggiorno saranno a carico totale degli aspiranti. In seguito ai risultati di tali prove, le quali tenderanno soprattutto a valutare le particolari attitudini di voce e di dizione in rapporto alle esigenze della trasmissione radiofonica, l'Eiar stabilirà quali candidati potranno essere ammessi a sostenere la prova finale che si svolgerà a Torino, in data da determinarsi, presso la Direzione Generale dell'Eiar.

5. - La prova finale, che si svolgerà davanti ad una Commissione centrale, servirà a stabilire la graduatoria definitiva per la quale, in ordine di merito, i candidati che risulteranno idonei saranno assegnati a tre gruppi diversi: «A», «B», «C». Quelli del gruppo «A» avranno dall'Eiar la offerta di quattro mesi di scrittura e dalla Cetra un contratto per l'incisione di 20 jacciate di dischi. Tutti coloro che saranno assegnati al gruppo «B» avranno dall'Eiar l'offerta di due mesi di scrittura e dalla Cetra un contratto per l'incisione di n. 10 jacciate di dischi. Tutti coloro compresi nel gruppo «C» avranno l'offerta di un mese di scrittura ed impegno per la incisione di n. 6 jacciate di dischi.

6. - I suddetti candidati risultati idonei e scritturati dall'Eiar saranno particolarmente portati a conoscenza del pubblico e valorizzati in tutti i limiti delle loro possibilità nel campo delle radiotrasmissioni e dell'incisione fonografica.

7. - Il titolo di idoneità conseguito nella prova preliminare non dà diritto a nessun premio o scrittura, ma solamente assicura la partecipazione alla prova finale. A tutti i finalisti l'Eiar rimborserà le spese di viaggio di andata e ritorno in 2° classe dalla loro residenza a Torino e le spese di permanenza in ragione di L. 50 al giorno.

8. - Il numero dei dichiarati idonei e la loro assegnazione nei tre gruppi dipenderà esclusivamente dall'esito della gara finale e sarà stabilito in ordine di merito ad esclusivo ed insindacabile giudizio della Commissione Centrale di Torino. La graduatoria finale potrà, sempre in base all'esito di detta prova finale, rimanere parzialmente o totalmente vacante. In quest'ultimo caso non si procederà all'offerta di alcuna scrittura.

9. - Tutti coloro che nelle prove preliminari saranno dichiarati idonei verranno invitati personalmente per iscritto a presentarsi alla gara finale. I risultati della gara finale saranno comunicati per Radio e pubblicati sul Radiocorriere e sulla stampa quotidiana.

unità degli spiriti e del pensiero degli Italiani: unità non statica, ma dinamica, che riflette, nella sua lucida compagine, il progresso della Nazione e ne interpreta le vicende e lo sviluppo perenne.

Una lingua illustre (insegnava il Leopardi), cioè una lingua «ordinata, regolare, stabilita e grammaticale» non si perde, se non qualora la Nazione «cada nella barbarie». Il che significa che la lingua è indice e misura della civiltà dei popoli.

E il Gioberti, nel suo libro sul *Primato degli Italiani*, ammoniva già che tra «i due fuochi dell'ellisse linguistica Firenze-Roma, data la prevalenza della città latina, non sarebbe potuto non risiedere in Roma il principio unitario, atto ad imprimere la propria forma in tutta l'ampiezza della penisola».

Ma si badi: all'unità di forme grammaticali, di costrutti o di sintassi deve corrispondere una relativa unità di pronunzia, la quale conferisca decoro alla lingua nazionale. Come esiste una lingua letteraria, così deve esistere una pronunzia letteraria non tanto per la conversazione quotidiana, quanto per la lingua colta, per l'insegnamento e per i pubblici discorsi. Anche per la pronunzia, è naturale che il principio unitario si trovi nella città che ha maggiore prestigio, cioè nella capitale dello Stato. Qui s'affaccia un altro e nuovo problema che sarà anch'esso argomento delle future lezioni e che m'invoglia, prima di finire, a ricordare alcune parole fatidiche e presaghe scritte dal Manzoni un venticinquennio incirca dopo la «risciacquatura» dei *Promessi Sposi* in Arno: che,

cioè, sarebbe un caso unico per una Nazione che la capitale fosse in un luogo e la sua lingua in un altro; la capitale, dico, che il Duce ebbe a definire, come sapete, più che una città «una categoria morale». Come i dialetti si fanno «lingua» quando concorrono ad arricchire e fecondare la lingua letteraria, così la pronunzia si eleva a dignità nazionale quando raggiunge quella austera uniformità relativa, di cui parlavo. Un esempio pratico di questa pronunzia letteraria sarà dato dalla lettura delle prossime lezioni: lettura affidata ad annunziatori dell'Eiar già esperti e provati in questa materia.

Se un momento fa affermavo che la lingua è un elemento fondamentale della personalità dell'uomo, ora possiamo aggiungere, dopo le cose discorse, che essa è anche un elemento costitutivo della sostanza spirituale nella Nazione. La civiltà di un popolo traluce nella sua lingua, la sua virtù espansiva si rivela nella propagazione oltre i confini della sua lingua colta o letteraria; la sua storia si trasmuta nella sua lingua, perchè la lingua salva dall'oblio i fatti e li trasmette alla posterità. Giustamente il Leopardi ed il Gioberti, che ho già citati, dicevano che «la lingua è la Nazione», e Gino Capponi traeva quasi la conclusione che discende logicamente da questa premessa, quando scriveva alcune memorande parole, che voi fisserete nella mente e nel cuore: «La lingua d'Italia sarà quella che sapranno essere gli Italiani».

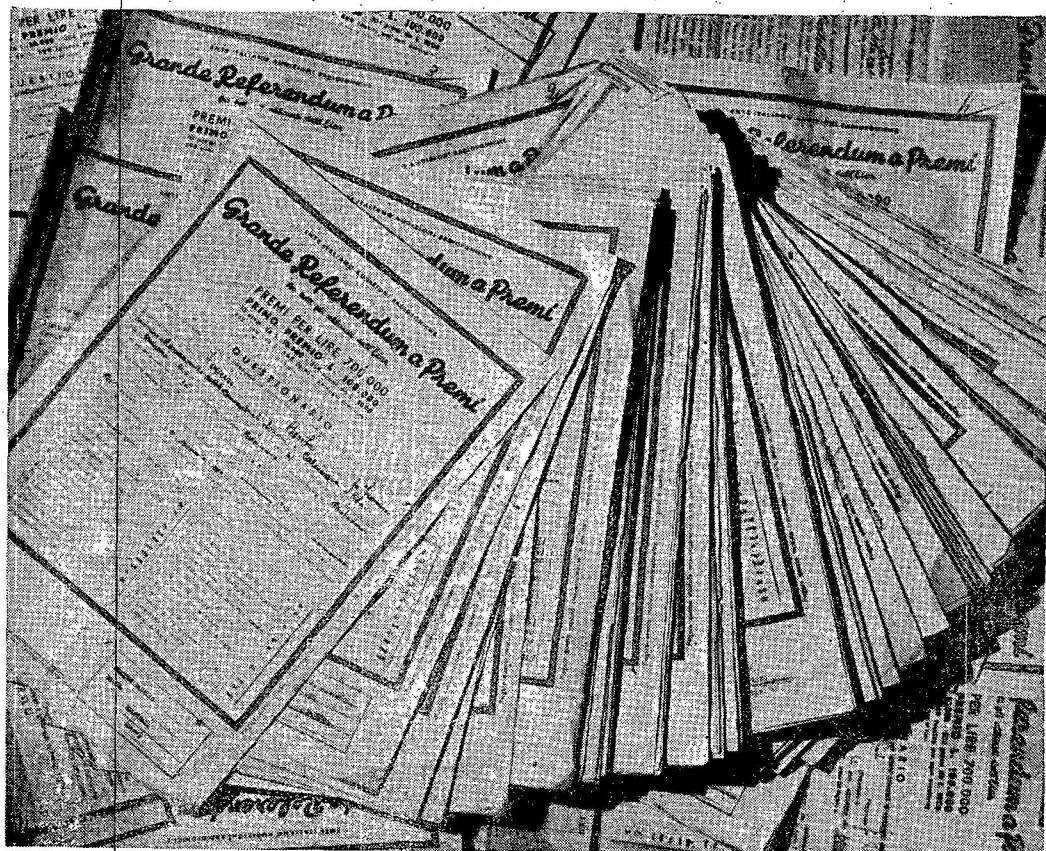
GIULIO BERTONI.



*fra tutti gli abbonati dell'Eiar*

PREM. PER FIRE 70.00  
PRIMO PREMIO 100.00

in Buoni del Tesoro



## RISPOSTE A QUESITI

Come abbiamo più volte ripetuto, tutti i nuovi abbonati possono partecipare al Referendum, abbonandosi alle radioaudizioni fino alla fine dell'anno (e poi rinnovando entro il mese di gennaio l'abbonamento per il 1940) oppure contraendo fin d'ora un abbonamento cumulativo per il dicembre 1939 e per il 1940 o per il primo semestre di esso.

In caso di vincita il premio verrà assegnato all'intestatario senza tener conto di chi ha firmato il questionario.

Basta effettuare il versamento (L. 81 o L. 42,50) presso qualsiasi ufficio postale o sede dell'Eiar a mezzo dei moduli conto corrente contenuti nel libretto di iscrizione alle radioaudizioni.

Ai premi del REFERENDUM  
potranno concorrere anche  
tutti coloro che non sono  
ancora abbonati e che fa-  
ranno nei prossimi giorni  
un abbonamento  
alle radioaudizioni.

Se gli abbonati compileranno con esattezza e con cura il questionario, l'«Eiar» potrà sapere le esigenze di ciascuna particolare categoria di abbonati.

[illegible]

« Qual è la vostra professione? ». La varietà dei fac-simili dimostra l'estremo interesse suscitato dal Referendum in tutte le classi sociali.



RIMODERNATE IL VOSTRO  
RADIOFONOGRARO  
ADOTTANDO IL

## DIAFRAMMA ELETTROMAGNETICO TO 1001

CON PUNTA DI ZAFFIRO

È IL DIAFRAMMA TECNICAMENTE PERFETTO E IL PIÙ LEGGERO;  
CHE NON DANNEGGIA I DISCHI, CHE ELIMINA IL FRUSCIO,  
CHE RENDE OGNI SUONO ED OGNI VOCE CON INCOM-  
PARABILE PUREZZA, LIMPIDITÀ DI TONO E CONSERVA AL  
TIMBRO IL SUO NATURALE COLORITO. LA PUNTA DI ZAFFIRO  
È PRATICAMENTE INDEPERIBILE.

IL DIAFRAMMA ELETTROMAGNETICO "TO 1001", È ADOTTA-  
TO DAGLI ENTI DI AUDIZIONI RADIOFONICHE E DAGLI IN-  
TENDITORI DI MUSICA.

CHIEDETE OPUSCOLI ILLUSTRATIVI E PREVENTIVI AL VOSTRO  
RIVENDITORE OPPURE ALLA

**SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA**

29, VIA FABIO FILZ

MILANO

VIA FABIO FILZ, 29

UFFICI TECNICI A

BARI FIRENZE GENOVA LA SPEZIA  
ROMA TARANTO TORINO TRIESTE

Servirsi di una cipria  
qualunque è un gioco  
facile, ma più delle  
volte ingannevole.  
Servirsi della

*cipria diadermina*

un'arte,  
mai ingan-  
nevole, tanta  
è la luce di  
primavera ch'essa  
imprime in un volto.

ESISTE IN TUTTE LE TINTI:  
Scatole da L. 2,60 e L. 4.

LABORATORI BONETTI FRATELLI  
VIA COMELICO N. 36 - MILANO

**CALZATURIFICIO  
DI VARESE**

— Ascolta, figliolo, e rammenta questo nome se vorrai  
marciare spedito sulla strada della vita.



# Le attualità

## SOMMERGIBILI IN AGGUATO

La notizia che l'Eiar inserisce nei suoi programmi la trasmissione di un documentario sui sommergibili, sarà certamente appresa con soddisfazione ed interesse dal pubblico. Prima di tutto perché nell'attuale momento l'attività dei sommergibili è fattore di primo piano sul quale è fissata la generale attenzione, poi perché l'Italia, come è noto, possiede la flotta subacquea più potente del mondo, ed ogni italiano guarda ad essa con legittimo orgoglio e segue con la più viva simpatia la vita dei marinai che servono la Patria sulla sempre un po' misteriosa arma degli abissi.

Il documentario si propone appunto anche lo scopo di mostrare alla massa del pubblico, nella maniera più chiara e più viva, come funziona e come agisce il sommergibile, la sua vita e le sue possibilità, nella certezza che una maggiore e più completa comprensione di questa magnifica arma è destinata ad aumentare l'ammirazione che ogni

molto più dei nostri « Zaffiro », quindi, che non sono inferiori ad esse sotto nessun aspetto. D'altra parte, nulla ha mai impedito all'Italia di costruire sommergibili della dimensione che preferisce; né noi abbiamo mai accettato, come altre Nazioni, vincoli limitativi sia nelle caratteristiche che nell'entità complessiva dei nostri sommergibili.

La costruzione di sommergibili di dimensioni limitate deriva quindi da una decisione ben ponderata nel campo tecnico ed operativo e presa del tutto indipendentemente da considerazioni di altra natura. Con essi si è voluto realizzare un tipo di unità subacquea dotata di ottima manovrabilità, che può immergersi con rapidità sorprendente, con autonomia ed armamento largamente sufficienti, in tutto particolarmente adatta per la guerra in un mare di non grande estensione quale è il Mediterraneo. Qui, la presenza di navi da guerra è da considerarsi molto più probabile che non quella di innocui piroscafi mercantili: esattamente il contrario di quello che avviene in oceano. Contro questi pericolosi bersagli i sommergibili di medio dislocamento posseggono le migliori qualità offensive, mentre risultano altrettanto agguerriti per difendersi con mezzi attivi e con la manovra delle insidie che ne minacciano la vita e l'attività. Per la guerra in oceano, invece, dove il rischio di incontrare forze navali è assai minore ed il bersaglio abituale è costituito dal naviglio mercantile, autonomia e larghezza di munizioni assumono importanza preminente, e da queste necessità derivano i sommergibili di grande dislocamento.

In sostanza, quindi, i sommergibili di dimensioni limitate possono essere considerati delle unità particolarmente costruite per il combattimento contro forze navali maggiori e minori.

In maniera del tutto aderente alle prospettive del loro impiego viene curato il loro addestramento; ed è appunto in una delle pericolose esercitazioni di attacco compiute dallo « Zaffiro » contro unità da guerra che la radiocronaca è stata ripresa.

Il documentario si apre mentre il sommergibile naviga in emersione; il cronista spiega brevemente, l'andamento della navigazione e le finalità della esercitazione che il sommergibile deve compiere. Indi in una veloce carrellata l'ascoltatore viene introdotto nell'interno del sommergibile; un altro cronista e l'ufficiale in seconda di bordo descrivono i vari locali.

Si ritorna in plancia dove una vedetta avvista di prora a dritta una nave avversaria. Rapida immersione e descrizione sonora e documentaria delle manovre che seguono. Manovra d'attacco e lancio. Protagonisti di queste scene sono esclusivamente il sommergibile, il comandante, l'equipaggio. Il cronista si limita a brevi didascalie esplicative laddove se ne presenti la necessità.

Dopo la manovra d'attacco e lancio, quella di disimpegno; suggestivo silenzio a 50 metri di profondità.

Mentre il battello, terminata la manovra di disimpegno, sta emergendo, gli idrofoni segnalano un forte rumore vicinissimo al sommergibile. E' un momento un po' emozionante. Il comandante ordina: « timoni a scendere »; valanghe d'acqua vengono immerse nei doppi fondi, e il battello precipita a 30 metri. Si tratta di un cacciatorpediniere che viene al contrattacco e che passa proprio sopra il sommergibile; ma con la prontezza della manovra, sempre rischiosa, il sommergibile ha evitato l'attacco del veloce avversario.

Finalmente il rumore si allontana, e il sommergibile può emergere. Si sale in plancia, da dove la vedetta avvista il segnale della nave bersaglio che dà notizia dell'ottima riuscita della manovra e del lancio.

Il documentario riproduce nella maniera più fedele il breve episodio; si tratta in tutto di poco più di venti minuti — esattamente quanti in realtà ne occorrono perché si svolgano gli avvenimenti descritti. Durante questo breve periodo il sommergibile vive l'intensa emozione dell'avvi-

stamento, la tensione dell'attacco, l'ansia del lancio, il rischio del disimpegno e l'imprevisto del contrattacco: in ultimo la gioia della vittoria.

Esercitazioni di questo genere sono compiute ogni giorno dai nostri sommergibili, ed i pericoli che esse comportano sono simili, se non eguali, a quelli dell'attacco in guerra. I nostri magnifici equipaggi sono ormai abituati a considerarli come parte normale della loro vita e li affrontano con la semplice calma dei veri uomini di mare. Domani, se necessario, le identiche operazioni che si fanno ora nelle esercitazioni saranno ripetute esattamente, gesto per gesto, contro un incrociatore nemico invece che contro uno italiano: con la stessa calma e la stessa serenità.

Per la realizzazione tecnica del documentario l'Eiar ha creato un apposito apparato portatile di registrazione, che è stato installato nell'interno del sommergibile, nel quadrato ufficiali. La ripresa ha presentato notevoli complicazioni, ma il risultato ottenuto può considerarsi ottimo, tale, cioè, da dare la sensazione di essere a bordo anche ad un vecchio sommergibilista.

Di esso va dato merito ai realizzatori che hanno affrontato e superato le difficoltà tecniche del lavoro ed il disagio di qualche giorno di vita di sommergibile con entusiasmo di appassionati della Radio e di sinceri ammiratori dell'arma subacquea italiana.

E. CIURLO

CAPITANO DI VASCELLO

## UN DOCUMENTARIO SOTTOMARINO

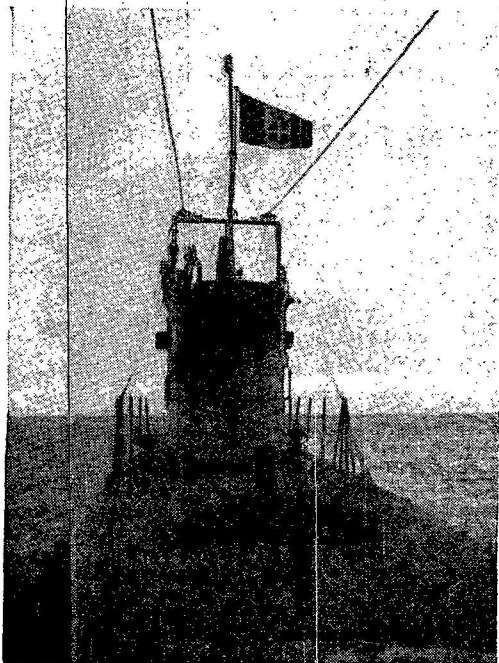
Un documentario sottomarino, se così possiamo esprimerci, è quello che è stato presentato nei programmi dell'Eiar il 24 novembre e sarà replicato il 2 dicembre (ore 21, Stazioni del Secondo Programma). Ad eccezione delle brevi scene all'inizio ed al finale, il documentario è stato infatti registrato a profondità variabili da 8 a 50 metri sotto il livello del mare, con impressioni di Franco Cremascoli e Vittorio Veltroni (fonomontatore. Spartaco Zuanelli). Il titolo « Sommergibili in agguato » è molto chiaro, e invero la nuova realizzazione dell'Eiar assolve il compito di far vivere venti minuti in immersione, a bordo di una moderna potente unità subacquea della Marina Fascista. I lavori di registrazione e per così dire, di sceneggiatura sono durati cinque giorni nelle acque del Tirreno: diciamo « sceneggiatura » semplicemente per indicare la partitura dell'azione la quale — come verrà spiegato nell'articolo che precede questa nota — ritrae scrupolosamente dal vero le autentiche voci, umane e meccaniche, di una manovra di carattere bellico. Pur tenuto sulla linea dell'autentica realtà, il documentario raggiunge sicuri effetti di drammaticità senza alcuno sforzo e senza la minima finzione scenica: è un vero squarcio della vita quotidiana dei Marinai d'Italia, che commuove ed esalta.

## VOCI DEL MONDO

Lunedì 20 novembre le Stazioni del Secondo Programma hanno trasmesso una serie di impressioni e di interviste che Mario Ferretti ha registrato dietro le quinte di una Filodrammatica. E' stato un colloquio amichevole e vivace che ha fatto conoscere agli ascoltatori come la pensino alcuni filodrammatici dilettanti i quali inoltre hanno fatto sfoggio anche di una certa abilità canora, improvvisando l'imitazione di un quartetto vocale. Il 30 novembre, giovedì, nel primo intervallo serale del Secondo Programma sarà trasmessa un'altra « Voce » di tipo dietro le quinte, registrata al Centro Sperimentale di Canto e Danze. Il microfono ha colto dal vero alcuni scorci di lezioni di canto e danze impartite dai maestri agli allievi, nel caratteristico ambiente sonoro della grande sala del Centro. Sfilano poi davanti al microfono, per brevi interviste e impressioni, le future danzatrici assieme agli studiosi di canto.

## L'INCONTRO DI CALCIO ITALIA-GERMANIA

Dopo la disavventura di Zurigo gli « azzurri » campioni del mondo si apprestano a una nuova battaglia domenica 26 contro i « bianchi » di Germania: essi infatti incroceranno i simbolici ferri sul terreno dello Stadio berlinese. L'incontro servirà soprattutto a constatare se il 3 a 1 di marca svizzera non fu che un infortunio o se realmente esiste nei ranghi un rilassamento di forma. Molti uomini sono stati cambiati e tutti si augurano che la squadra esca assai più forte dall'ultimo allenamento. Si avvereranno le speranze degli appassionati italiani? Potrete saperlo domenica stessa, grazie alla cronaca che da tutte le Stazioni dell'Eiar sarà diffusa alle ore 14 direttamente dallo Stadio olimpico di Berlino.



La bandiera della Patria.

italiano ha per essa e ad accrescere l'entusiasmo della gioventù per la vita avventurosa e piena di interesse del mare e delle navi subacquee.

Le riprese del documentario sono state fatte tutte dal vero, su di un sommergibile della nostra Marina e durante una normale esercitazione svolta da esso nelle acque nazionali. E precisamente sullo « Zaffiro », unità di non grandi dimensioni, poichè disloca non più 600 tonnellate, ma modernissima, e dotata dei più recenti perfezionamenti tecnici. Essa appartiene alla classe delle « Gemme », costituita di dodici unità, costruite tutte negli ultimi anni; ne sono le più recenti della Marina italiana.

Di questi sommergibili di dislocamento medio, l'Italia ne possiede un gran numero ed essi si distinguono nettamente, per le loro caratteristiche, dagli altri di assai maggiori dimensioni che vengono definiti oceanici, e dei quali anche è fornita la Marina italiana come le altre.

Non si creda peraltro che per essere più piccoli i sommergibili minori abbiano delle possibilità limitate. Autonomia, armamento, tenuta al mare, tutte le altre caratteristiche li rendono perfettamente idonei ad agire in qualsiasi mare ed anche a lungo. Basti pensare che le maggiori unità subacquee attualmente in azione nell'Oceano Atlantico hanno il dislocamento di 700 tonnellate; non

# STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO

## DI SILVIO D'AMICO RIDOTTA DA GIULIO PACUVIO

### PARTE SECONDA

#### LEZIONE I.

### La scena francese fra il Cinque e il Seicento

Chi ci ha seguito nella nostra scorribanda per i secoli della storia teatrale, ha percorso con noi un paesaggio vario e dilettevole, almeno per chi si appassiona a questo miracolo sempre rinnovato di rivelazione poetica che si compie da millenni davanti alle folle e si chiama teatro. Siamo partiti dalla fonte originaria del teatro e ne abbiamo seguito il corso man mano sempre più largo e maestoso, riconoscendo ad uno ad uno gli affluenti. Ci siamo soffermati davanti ad ognuna delle altissime cime che abbiamo trovato nel nostro cammino: dalla triade sublime dei tragici greci, Eschilo, Sofocle, Euripide, ad Aristofane, e giù giù fino a Menandro, a Plauto, a Terenzio e a Seneca. Abbiamo visto il teatro alla sua seconda nascita con il fenomeno meraviglioso del dramma sacro medioevale, e quindi la commedia cortigiana del Rinascimento e la ricca, istintiva e popolare commedia italiana dell'arte. Di questi due fenomeni tipicamente italiani avevamo subito colto i riflessi nel fastoso teatro spagnolo, con i suoi Lope de Vega, Calderón de La Barca e Tirso da Molina, e nella scena elisabettiana. Finché abbiamo posto a termine della prima parte del nostro corso il nome e l'opera del sommo poeta drammatico, Shakespeare, facendo con lui finire il teatro antico ed iniziare quello moderno.

Questa posizione di termine è senz'altro artificiosa, se badiamo soltanto un poco alle ragioni della storia. Ma ci serviva; e non soltanto per la comodità della nostra esposizione, ma anche per la ragione più vera che ci fa mettere Shakespeare come il genio sublime, che assomma in sé tutto quanto lo ha preceduto e tutto quanto lo segue.

Da Shakespeare dunque moviamo il nostro sguardo al panorama del teatro moderno, più vasto e più minuto, perché più vicino a noi. Il fenomeno che si presenta per primo e sempre più evidente ai nostri occhi è quello della formazione dei diversi teatri nazionali, fenomeno che segue naturalmente di pari passo quello storico del progresso unitario delle grandi Nazioni.

La sua unità la Francia l'acquistò ponendo fine alla sua lotta contro gli inglesi, respinti per sempre al di là della Manica; e la consolidò sotto il regno di Luigi XI e poi sotto quello di Carlo VIII (1483-1498), che con il suo matrimonio con Anna di Bretagna riunì sotto il suo scettro tutto il territorio nazionale.

Attraverso questi travagli politici lo spirito francese andava definendo la sua fisionomia unitaria con il confluire di diverse correnti. Vi fu chi disse che se al mondo restassero due francesi, l'uno sarebbe certamente uno scettico, sensuale e beffardo, e l'altro un fervente cristiano; e sono infatti queste le due correnti in cui troviamo polarizzato attraverso l'arte e la letteratura lo spirito francese.

Ma vi è un altro elemento di capitale importanza nella formazione della cultura francese, ed è l'incontro con la civiltà e la cultura del Rinascimento italiano, incontro avvenuto prima con la calata di Carlo VIII e poi con le varie avventure del Re di Francia in Italia. L'influenza italiana va facendosi in Francia sempre più decisiva: due italiane, Caterina e Maria de' Medici, salgono sul trono francese. Il Regno di Francia attinge al suo apogeo per potenza politica, splendore di cultura e magnificenza d'arte sotto Luigi XIV, e artefice importante di tale potenza è il ministro del Re, l'italiano cardinale Mazzarino.

L'influsso del teatro italiano su quello francese nel periodo della sua formazione si dimostra nella coesistenza anche in Francia, al principio dell'età moderna, di una forma di teatro popolare e rozza, e di una più colta e letterata di derivazione classica.

Le corporazioni di dilettanti che nel Medioevo s'erano costituite per recitare drammi sacri avevano a poco a poco deviato nella rappresentazione di quelle *moralités* e di quelle *soeties*, che erano giunte alla satira dello stesso clero, se non addi-

rittura della religione, e alla grossa comicità delle farse, che sotto Luigi XII acquistarono sapore di satira politica, finché questa non venne proibita da Francesco I.

Permaneva pertanto, e specialmente nelle provincie, il gusto dei «misteri» e dei «miracoli» medioevali; e quando nel 1548 anche questi vennero proibiti per ragioni religiose, i *Confrères de la Passion*, che per antico privilegio godevano della esclusività degli spettacoli regolari, si misero a recitare tragedie di soggetto profano, rifatte con la tecnica e gli intrecci del teatro sacro medioevale. Ed è appunto in questo periodo che in Francia cominciano a farsi più arditi i tentativi di letterati per un teatro di maggiore nobiltà artistica, così come già fioriva in Italia. Incominciano in tal modo le traduzioni dal greco, dal latino e dall'italiano; e anche le opere originali di alcuni poeti, che derivano i loro soggetti dalla classicità o talvolta da novelle e poemi italiani.

Questo genere di teatro veniva recitato di preferenza da dilettanti. L'unico teatro stabile che alla fine del secolo XVI esisteva a Parigi era l'Hôtel de Bourgogne gestito dai Confratelli della Passione. All'aperto si recitava ancora, soltanto sulle piazze e nelle fiere, su improvvisati tabaccoli. Erano per lo più *parades*, ossia brevi spettacoli di richiamo, per fare la pubblicità a empirici e ciarlatani; e sono rimasti celebri quelli di Tabarin, forse di origine italiana, che recitava le sue farse e i suoi dialoghi al Ponte Nuovo per presentare il suo socio, il ciarlatano Mondor.

In quell'epoca Londra aveva già sei teatri stabili. L'Hôtel de Bourgogne, secondo l'uso dell'epoca, aveva la platea riservata al pubblico più basso, rumoroso e filigioso. I signori e le signore occupavano le gallerie, mentre i nobili, «i marchesi», per un privilegio durato fino al '700, occupavano il palcoscenico, a destra e a sinistra degli attori. E a questo loro privilegio di guastare con la loro presenza l'illusione scenica, s'aggiungeva anche il privilegio di disturbare la recitazione chiacchiando o dicendo motti di spirito.

Fino al 1578 all'Hôtel de Bourgogne recitarono i dilettanti Confratelli della Passione. Da quell'anno invece si cominciò a dare in affitto il teatro ad attori di professione che anche in Francia, seguendo l'uso italiano, avevano cominciato ad organizzarsi in Compagnie nomadi. E ben presto all'Hôtel di Bourgogne cominciano a venire anche le Compagnie italiane di comici dell'arte, accolte con enormi successi.

Bozzetti di scene dell'epoca che ci sono stati conservati, ci dimostrano come allora in Francia si usasse un tipo di scena intermedia fra quella multipla del dramma sacro e la classica all'italiana. Nel brevissimo spazio del palcoscenico erano concentrati con grande libertà fantastica i luoghi più disparati; per esempio: «in mezzo, il palazzo; a destra, il mare con un vascello, donde una donna si getterà nelle onde; a sinistra, una camera che si può aprire e chiudere e dove si vede un letto bene addobbato».

Ma intanto l'arte dei grandi scenografi italiani si era andata diffondendo anche in Francia, e anche qui si incomincia a notare un gusto vieppiù barocco, fino a giungere al fasto spettacoloso. Si seguono le orme del Serlio e del grande Sabbatini, finché a Parigi verrà a consolidare la sua fama e a ottenere i suoi trionfi l'inventore delle più fantastiche macchine sceniche, Giacomo Torelli da Fano, che venne inviato a Parigi dal Duca di Parma ad Anna d'Austria.

A Parigi Torelli affermò trionfalmente il gusto per lo spettacolo fastoso e meraviglioso, dove la sua invenzione di meccanico e di ingegnere geniale si sbizzarriva in ritrovati stupefacenti; e là il Torelli introdusse la sua nuova tecnica teatrale di fasto scenografico, di cambiamenti a vista e di coreografiche visioni che già gli avevano dato grande fama in Italia, e portò anche le sue innovazioni nell'edilizia teatrale, rifacendo completamente su suoi disegni il teatro Petit Bourbon.

La scena francese del Cinque e Seicento risente dunque continuo e deciso l'influsso del teatro italiano; anche nei costumi, poiché in Francia si diffuse per certi personaggi della commedia l'uso di costumi fissi e convenzionali, che preludono alle maschere, e per le «pastorali» i costumi ar-

cadici «all'italiana». Per la tragedia si sa che essa, anche se di soggetto antico e classico, era recitata in costumi contemporanei, ai quali bastava la sontuosità eccezionale o un segno ideale e simbolico a dare il carattere del personaggio e dell'epoca rappresentata.

Fino alla fine del Settecento — e cioè fino all'innovazione di Lekain e Talma di recitare la tragedia in abiti più o meno romani — si mantenne l'uso dell'abito contemporaneo. Cosicché ancora ai tempi di Voltaire, Medea appariva in guardifante, e Poliuo, nella scena saliente del terzo atto, si toglieva i guanti bianchi e si levava il cappello per fare la sua preghiera a Dio.

GIULIO PACUVIO.

### IL «PRONTUARIO» DELL'EIAR VERSO LA SESTA EDIZIONE

*Habent sua fata libelli.... E si deve riconoscere che i fata del Prontuario, curato da S. E. Bertoni e dal prof. Ugolini e pubblicato dall'Eiar, non potrebbero essere più fausti perché le edizioni si susseguono alle edizioni con un ritmo costante di rapidità che non accenna a scemmare. Anzi, la richiesta si intensifica, come risultato pratico di discussioni teoriche che, all'apparizione del Prontuario, si sono moltiplicate come le onde che suscitano in un'acqua immobile dal tonfo di un sassolino si propagano e si dilatano verso la periferia.*

Abbiamo detto: acqua immobile; non vorremmo che questa frase fosse presa per una similitudine della coscienza linguistica nazionale. Anche prima della pubblicazione del Prontuario, questa coscienza si era già da tempo formata con le sue inquietudini, con i suoi problemi, con le sue interrogazioni, con i suoi dilemmi, ed è appunto per soddisfarla che si è pensato di pubblicare il Prontuario verso il quale tutti gli estanti, tutti i dubbiosi, tutti i perplessi si orientano come verso un faro ed un oracolo.

Non c'è presunzione in questi paragoni, ma c'è un doveroso riconoscimento dell'opera intelligente ed appassionata di due insigni filologi, i quali hanno dato all'Eiar il prezioso contributo della loro competenza per «la messa a punto» del problema linguistico, problema non limitato ai dotti, non ristretto nell'ambito chiuso delle Scuole e delle Accademie, ma diffuso nella massa, vivo nelle officine e nei campi, vivo nella parlata del popolo che lavora e che si vergogna se ha la sensazione di pronunziare erroneamente un vocabolo o di valutarne erroneamente il significato.

Questa sensibilità è proprio nostra, tipicamente italiana. Gli italiani sono restii a parlare in lingue straniere se non sono ben certi di esserne padroni; non hanno la disinvoltura utilitaria di altri popoli che non si peritano di scempiare il linguaggio altrui pur di farsi comprendere approssimativamente. Ora questa delicata sensibilità italiana diventa anche più acuta quando si tratta della nostra lingua, così bella, pura, cara, così ricca ed esatta, e che per tanti lati è ancora un territorio se non proprio sconosciuto, almeno inesattamente esplorato.

Al buon esito di questa esplorazione del vocabolario, della grammatica, della sintassi concorre, come valida ed utile guida, il Prontuario che è sulla soglia della sesta edizione. Libro nazionale, dunque, vade mecum e consigliere di ogni sorta di persone. Il suo merito peculiare consiste in questa sua facoltà di rivolgersi ad ogni classe sociale e non è detto che soltanto le classi umili abbiano da scoprirvi qualche cosa che prima ignoravano....

### II «PRONTUARIO DI PRONUNZIA E DI ORTOGRAFIA»

di S. E. Bertoni e prof. Ugolini

è in vendita in tutte le librerie.

Prezzo L. 10



# i concerti

## STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Eugenio Jochum, con la partecipazione del pianista Arturo Benedetti Michelangeli (Venerdì 1<sup>o</sup> dicembre - Secondo Programma, ore 21.10).

Il programma di questo concerto comprende l'ouverture *Benvenuto Cellini* di Berlioz, il *Concerto in la minore*, op. 16, per pianoforte e orchestra di Grieg e la *Settima Sinfonia in mi maggiore* di Bruckner.

*Benvenuto Cellini*, opera drammatica su testo di Wailly e Barbier, fu composta da Ettore Berlioz nel 1838 e rappresentata a Parigi nello stesso anno. L'autore ne parla nelle sue memorie, ricordandone le varie peripezie dell'allestimento ed il poco lieto successo ottenuto: «all'ouverture fu decretato un esagerato successo e tutto il resto fu fischio con un'ammirabile energia». L'opera fu ritirata dal teatro dopo la quarta rappresentazione. Quindici anni dopo se ne ebbe una ripresa trionfale, dice il Masson, in Germania, per merito del Liszt. Ma l'effetto della prima caduta restò sempre dolorosamente vivo nel cuore del Berlioz.

Alcuni anni dopo la prima rappresentazione (cioè nel 1844) l'autore compose per la medesima opera una seconda ouverture, che è quella universalmente conosciuta col nome di *Carnevale romano*, allo scopo di strappare all'oblio la miglior parte del suo lavoro misconosciuto e di imporre in sede di concerto quello che non aveva avuto fortuna in teatro.

La prima ouverture s'inizia con un tema che non figura testualmente nell'opera, e che sembra rappresentare il genio violento di Benvenuto. Segue un larghetto sul tema dell'aria del Cardinale: «A tutti i peccati piena indulgenza» a cui si aggiunge quello dell'Arietta di Arlecchino. L'allegro riconduce il tema dell'inizio leggermente modificato e completato da un'altra idea musicale dello stesso carattere. La seconda idea tolta dalla scena fra Teresa Balducci e Benvenuto al primo atto, esprime l'amore inquieto di Teresa convinta da Benvenuto a consentire al rapimento.

Grieg cominciò a scrivere il *Concerto per piano e orchestra* nell'estate del 1868 durante la sua residenza nel villaggio danese di Søllerød. Nonostante alcune ripetizioni e la brevità delle idee, il Concerto si impone per la nobiltà dei temi e per certi accenti di una intensità espressiva rara in Grieg. Influenze di Schumann, (all'inizio del primo movimento) di Liszt, e, soprattutto di Chopin, si sovrappongono ad armonie tipicamente wagneriane, come nel primo tema dell'«adagio». Ma nell'ultimo tempo Grieg torna a muoversi in un terreno proprio, fra ritmi e colori del suo paese. Il movimento è in forma di rondò, nel quale il ritornello prima presentato nel ritmo dell'«Halling», si trasforma, nella sua ultima esposizione, in «springar». Il pianoforte è decisamente il principale protagonista in questo Concerto, dove l'orchestra ha quasi sempre una funzione di secondo piano, di sfondo sonoro. Il Concerto fu eseguito per la prima volta ad Oslo nel 1870 dal pianista Edmondo Neupert, al quale la composizione stessa è dedicata. Grieg stesso, pianista abile e raffinato, eseguì questo Concerto ad Amsterdam ed a Copenaghen.

La Quinta e la Sesta sinfonia di Bruckner giacevano ancora ineseguite nello scrittoio del maestro quando egli cominciò la *Settima sinfonia in mi maggiore*. Il primo tempo lo occupò dal 23 settembre 1881 al 29 dicembre dell'anno successivo; ma in questo periodo egli compose anche lo scherzo.

L'«Adagio», meraviglioso lamento in «do diesis minore», fu incominciato il 22 gennaio 1883 e fu terminato il 21 aprile. Esso fu ispirato dalla previsione della prossima morte di Wagner.

La prima esecuzione ebbe luogo a Lipsia il 30 dicembre 1884, sotto la direzione dell'allievo di Bruckner, Arturo Nikisch, in un concerto tenuto in occasione dell'inaugurazione del monumento di Wagner e fu un trionfo per il compositore che era presente.

La *Settima Sinfonia* è insieme alla «IV», alla «IX» ed al «Te Deum» una delle più significative composizioni di Bruckner.

La poderosa forza inventiva, la ricchezza di una armonizzazione delle modulazioni sconfinata, il tematismo pluriforme, ed una strumentazione splendente e policroma danno particolare rilievo a questa *Sinfonia*, in cui l'«Adagio» — dove il compositore più che alla costruzione formale si è abbandonato alla forza elementare dell'invenzione melodica — raggiunge una lirica, intensa espressività.

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Fernando Previtali (Giovedì 30 novembre - Primo Programma, ore 21).

Il programma di questo Concerto comprende *Tre salmi per voci e orchestra* di Marcello; *Vocalizzo e Lamento di Arianna* per voci e orchestra di Pettrassi; la suite *Iberia* di Debussy e lo *Stabat Mater* di Pergolesi.

I *Salmi* sono le composizioni di Marcello dove le sue doti di musicista si mostrano in singolare evidenza e nella maggiore coerenza stilistica. L'accento musicale della parola non impedisce la libera espressione del canto e alla commossa meditazione del recitativo iniziale, segue, quasi sempre un libero ed ampio disegno melodico, fluido ed eufonico.

*Vocalizzo e Lamento di Arianna* sono, dopo il Salmo IX, le composizioni più significative del Pettrassi. In particolar modo il *Lamento di Arianna* è una delle pagine più espressive e personali del giovane compositore.

*Iberia* di Claudio Debussy si compone di tre momenti lirici.

Per le vie e per i sentieri: è un esordio tumultuosamente danzante, senza essere una danza; frammenti di ritmi, accenni di canzoni, strumenti caratteristici della danza popolare, sfumature d'abbandoni sentimentali e capricciosi si confondono nell'accento nostalgico della poesia orientale.

Ne i profumi della notte ogni aspetto esteriore della natura si vela d'ombra, si mitiga di dolcezza. Nell'oscurità, coll'alto fresco della campagna, occhieggiata dalle stelle, sussurrano le voci dell'incanto; la vita che pur seguita a scorrere, assume il fascino dell'irreale; ogni suono più definito e più semplice diviene fantasma di vaghezza.

Ne Mattino d'un giorno di festa, accordi di chitarre, suoni di violini, comitive che arrivano da ogni parte e si confondono nello stesso lieto movimento; voci stridule di venditori ambulanti. La tensione sonora della festa si conclude nella magnificazione di bagliori sfioranti di sole.

Redatto a somiglianza dello *Stabat Mater*, di A. Scarlatti, lo *Stabat* di Pergolesi per soprano, contralto, coro, archi e organo, ottiene tuttora quel favore che ha serbato intatto, durante due secoli. Bellezza d'invenzione, suggestività di accenti, delicatezza patetica, rappresentazione del dramma femminile, fanno passare in seconda linea le improprietà di alcune frasi e di alcune ripetizioni.

## GLI ALTRI CONCERTI DELLA SETTIMANA

### ALL'ADRIANO

Domenica 26 novembre (Secondo Programma, ore 17).

Bernardino Molinari ritorna sul podio dell'«Adriano» con un bel programma che comprende i nomi di Bach, di Saint-Saëns e di Strauss. Fedele al suo nobile proposito di spianare la via ai giovani che dimostrano felici attitudini alla musica strumentale, dirigerà anche una nuova composizione dal bel titolo *Patria*, di Barbara Giuranna, l'animoso compositrice siciliana specialmente nota per la *Decima Legio*.

Bach, Saint-Saëns, Strauss: tre musicisti e tre stili inconfondibili l'uno con l'altro. Formidabile e maestoso, Bach come tutti i grandi si tenne lontano dai suoni-rumore: scrisse per dire, e disse col canto, così nelle sue poderose polifonie, così nei suoi concerti, nelle sinfonie e nelle sublimi concezioni religiose. E anche nella «fuga», della quale fu e rimase sovrano.

Nella fitta selva delle opere lasciateci dal Bach tengono un posto a parte i *Concerti brandeburghesi*, recanti questa denominazione perchè furono dall'autore dedicati al margravio Cristiano Luigi di Brandeburgo.

Uno dei più belli è appunto il terzo, che avremo la gioia di ascoltare.

Saint-Saëns è certamente un ispirato poeta dei suoni e, vorrei quasi dire, un umanista, chè alla sua qualità di organista e di compositore aggiunge quella di scrittore: pubblicò poesie, tentò il teatro di prosa, e i suoi volumi *Harmonie et mélodie*, *Portraits et souvenirs*, ecc., costituiscono una lettura utilissima. Gagliardo oltre che di mente, di corpo, sue mete preferite: l'Egitto e l'Algeria; e le vive impressioni che riceveva nei nuovi paesi gli erano materia di nuove immagini per le sue musiche. Da qui certamente quel non so che di esotico che si avverte in parte nella sua produzione: l'atmosfera, specialmente, del *Sansone* e *Dalila*, l'opera sua teatrale che meglio regge ancora alla prova della ribalta.

Ma importanza forse maggiore ebbe la musica da camera e sinfonica di Saint-Saëns: varia, spigliata, vivace, spesso profonda e sempre elaborata con eleganza. Questa musica completa nobilmente Saint-Saëns artista, assegnandogli un posto ragguardevole nella gerarchia dei musicisti francesi dell'800.

Il *Concerto n. 3 per pianoforte e orchestra* è tra le sue opere più insigni. La parte del pianoforte solista è affidata a Bruno Rigacci.

E siamo a Riccardo Strauss, ironico, satirico, beffeggiatore, ma con le sue parentesi di sogno e anche di tristezza, come accade a tutti gli uomini di questa terra, e Riccardo Strauss è un uomo, anzi un galantuomo, esemplare. Ma a prendersi giuoco del prossimo non sa rinunciare, e qualche volta dietro un suo personaggio è lui stesso, Riccardo Strauss, e sono forse i momenti nei quali la musica si fa più intima e lieve, assumendo quasi un suggestivo tono di confessione.

Il poema *Don Chisciotte* è eseguito di continuo, e non è il caso di illustrarlo ampiamente. Certo la ricchissima tavolozza del grande sinfonista non poteva trovare argomento più del *Don Chisciotte* suscettibile delle più inattese colorazioni: basterebbe a ciò il contrasto fra il malinconico cavaliere acchiappanuvole e il plebeo scudiero che, nel suo rozzo buon senso, vorrebbe vederlo coi piedi a terra. Ma indipendentemente da questa felice situazione, il protagonista passa per tante e tali avventure, da richiedere i più mutevoli atteggiamenti d'eloquio: fraseggio, armonizzazione, colori strumentali. Si spiega così che il *Don Chisciotte* sia l'arazzo sonoro più fantasmagoricamente fastoso che sia uscito dalle mani miracolose di Riccardo Strauss.

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Adriano Luaili. Dalla Sala del R. Conservatorio di Torino (Mercoledì 29 novembre - Secondo Programma, ore 21.15).

Il programma di questo Concerto comprende l'ouverture reale di Porpora, una suite dal balletto «La regina Proserpina» di Paisiello, la *Sinfonia in re maggiore* di Cherubini, l'ouverture dell'opera «Grangeola» di Luaili, *Tre danze* di Piccini, *Le tombeau de Couperin* di Ravel, e l'*Idillio di Sigfrido* di Wagner.

L'ouverture reale è in re maggiore ed è stata composta dal Porpora tre anni prima della sua morte; nel 1763, quando cioè, dopo una vita di grande lavoro e di grande movimento, occupava a Napoli il posto di direttore del Conservatorio di Sant'Onofrio. La breve composizione è una specie di divertimento sugli accordi di tonica e di dominante in re maggiore con qualche brevissima evasione modulante nella tonalità minore relativa e in quella di mi minore. Lo stile proprio della musica da camera del Porpora, tendente alla virtuosità brillante, trova in questa ouverture qualche significativo riflesso.

Dalla tragedia lirica *Proserpina* di Filippo Quinault (1635-1688) un poeta, Guillard, trasse un libretto in tre atti che fu messo in musica da Giovanni Paisiello e rappresentato a Parigi nel 1803. In quest'opera, come in moltissime dell'epoca, le «danze» o i «balletti» interpolati nell'azione drammatica hanno gran parte ed alcuni offrono un interesse molto superiore a quello medio di tante musiche coetanee, anche di illustri Maestri. I titoli delle sei parti sono stati suggeriti dai vari momenti scenici in cui le danze avevano luogo.

La *Sinfonia in re maggiore* è stata composta dal Cherubini a Londra nel 1815 in occasione di un concerto da lui diretto in quella città per in-

(segue a pag. 37).

# la prosa

## LA BALLATA DEL GRANDE INVALIDO

Azione radiofonica di Ernesto Caballo (Domenica 26 novembre - Terzo Programma, ore 20,30).

Ernesto Caballo, già Littore di Poesia e di Teatro e vincitore del Premio « Poeti del tempo di Mussolini » è un giovane scrittore di sicuro avvenire. Nel primo Concorso Nazionale per il radioteatro nel 1936, egli risultò vincitore ex aequo con altri tre concorrenti e finalmente nel concorso « 28 Ottobre » riuscì primo tra i segnalati con questa radiocommedia che si intitola poeticamente *La ballata del Grande Invalido*. Il tema fondamentale di questo lavoro che risuona alto in cima alla passione e dà cuore e fede ai personaggi, è eroico, e consiste nel martirio dei mutilati dal quale però la vita continua e si prolunga nell'amore e nei figli.

*La ballata del Grande Invalido* che il poeta canta sullo sfondo storico della Marcia che condusse a Roma le Legioni fasciste è già stata diffusa per radio e le vicende di Sandro, il Grande Invalido, assistito da Suor Gesuina che cerca i suoi figli hanno suscitato negli ascoltatori un palpito sincero di commozione che certamente si rinnoverà.

## L'AVARO

Commedia in cinque atti di Molière. (Mercoledì 29 novembre - Primo Programma, ore 21).

Tra le trentadue commedie che scrisse Jean Baptiste Poquelin, detto Molière (15 gennaio 1622-17 febbraio 1673), opere nobilissime in ogni tempo e di ogni luogo, *L'Avaro*, commedia in cinque atti, in prosa, scritta nel 1668, sta certamente in primo piano, non soltanto come tipico esempio di quella « commedia di carattere », di cui il Molière suole considerarsi l'iniziatore ed il maestro nel Teatro moderno, ma anche come opera in cui — rara potenza — giunge la poesia profondamente e incisivamente umana.

Lo spunto de *L'Avaro*, come è noto, è derivato da « Aulularia » di Plauto; ed è derivazione che Molière non disdegnava, fedele alla sua divisa: « Je prends mon bien où je le trouve ». Ma i raffronti ed i paralleli fra le scene plautine e quelle molièriane sono cosa da eruditi, più importa l'originalità dell'avaro Arpagone, esoso ed egoista, si incontrano e si agitano altri, quali il disordinato e prodigo Cleante, il trafficchino Mastro Simone, la scaltra Rosina, il balordo Mastro Giacomo, le dolci figure femminili di Elisa e di Marianna, il nobile e fiero Valerio.

Caratteri vivi, che nella loro bellezza artistica portano i segni profondi di una umanità scavata e precisa.

## IL FALCO D'ARGENTO

Tre atti di Stefano Landi. Prima trasmissione (Martedì 28 novembre - Secondo Programma, ore 21).

La trama di questa bella ed originale commedia di Stefano Landi, il quale continua nobilmente le gloriose tradizioni teatrali dell'illustre padre, Luigi

Pirandello (Landi, si sa, è uno pseudonimo) consiste in questo.

Aldo, un uomo ricco a milioni, che ha fatto fortuna in India, torna in Patria ed entra nella famiglia della sorella Emma, accasata con il professor Filippo Rigagni. Che vuole questo personaggio che mette tutto a soqquadro? Pare voglia portarsi laggiù in India la famiglia della sorella e del cognato. Dice di aver bisogno di un collaboratore fidato e Filippo ha tutte le qualità per esserlo, ma Emma che ricorda il crollo finanziario del loro padre, oppone alla proposta di Aldo un fermo rifiuto: meglio continuare nel ritmo modesto e sicuro di vita che tentare delle avventure. Il professor Filippo invece sarebbe ben lieto di lasciare l'insegnamento per tentare anche lui la fortuna. Dramma quindi di personalità, di tendenze d'animi. Aldo frattanto è diventato il vero padrone di casa e Filippo, che sembra il suo servo, per non sfigurare davanti al cognato ed innalzarsi al suo livello di lusso, sperpera tutti i suoi risparmi. A questo punto la partenza di tutta la famiglia per l'India sembra l'unico mezzo di salvezza, ma ad impedirgliela interviene Cinzia, la moglie di Aldo, la quale rivela il vero motivo per cui suo marito vuole a tutti i costi trasferire la famiglia della sorella. Cinzia non può aver figli, Aldo, nella sua sete di paternità vuole far suoi i nipoti, i figli di Emma, ed è per questo che compie ogni sforzo per condurli tutti via con sé. La rivelazione riconferma la resistenza di Emma. Non partiranno sul *Falco d'argento*, che è il nome simbolico dell'aeroplano. Resteranno a vivere modestamente, ma quietamente in una casa serena e pacata. La famiglia si ricostruisce così sulle sue basi più solide: quelle dell'amore e della fiducia reciproca.

## SIGNORA, IL MIO CANE

Un atto di Vincenzo Frascchetti. Novità (Venerdì 1° dicembre - Terzo Programma, ore 20,30).

Tra moglie e marito... ma non sempre il vecchio proverbio ha ragione. Ce lo dimostra con piacevolezza di dialogo, Vincenzo Frascchetti in questo breve e vivace atto unico.

Tra due coniugi irati torna ad un tratto la sospirata serenità per il provvido intervento di un terzo — intervento tempestivo e risoluto — pieno di efficacia e di bel garbo. Non è però, nè un congiunto, nè un amico, colui che riesce a portare la pace tra i coniugi rissosi: è, invece, un cane.

La Provvidenza ha infinite strade, sa servirsi, anche quando gli uomini non possono, dei flebili guaiti e del trepido abbaiare di un cagnolino viziato per raggiungere i suoi imperscrutabili fini.

## TRA MOGLIE E MARITO

Rivista musicale di Riccardo Morbelli (Domenica 26 novembre - Terzo Programma, ore 17,30).

C'è un vecchio proverbio che dice: « Tra moglie e marito non mettere il dito ». Questo motto popolare

è antico e saggio. Non saremo certo noi a violarlo. Invece abbiamo la via di mezzo: tra moglie e marito metteremo il microfono: coglieremo così senza fatica e senza soprattutto rischiare di guastare la tranquillità coniugale, gli aspetti tipici della loro vita.

Mogli e mariti, quella sera lo spettacolo è per voi e — vi preveniamo — è di attualità. Comincia l'inverno, cambiano le mode, cambiano naturalmente anche gli indumenti. Così si approssima l'epoca delle pellicce e nel cielo coniugale corrono dense nubi foriere di tempesta... A voi tutti d'ambo i sessi vanno questi tocchi forse anche presi dal vero che l'Autore con grande spirito di saggezza vi offre.

## RADIOFOLLIE DI DICEMBRE

Rivista di Riccardo Morbelli (Sabato 2 dicembre - Primo Programma, ore 21).

*Radiofolle di dicembre* è l'elogio di questo mese. L'autore ci porta in giro, senza parere, per le strade, dentro le case, ci trasporta nel tempo narrandoci tra il faceto e il sentimentale quello che capita e che capita oggi e ieri in dicembre.

Nella Siena medioevale troverete Folgore da San Gimignano intento a tessere la lode di questo mese, e in un ufficio astronomico assisterete alla formulazione del bollettino presagi. Poi, con due coniugi vi preparerete a far visita a dei cari amici una domenica, alle sei e mezzo del pomeriggio: « anche se ci invitassero a pranzo non gli daremmo poi tanto da fare; quattro piatti in più... » e mentre starete per uscire incontrerete sul vostro pianerottolo, i cari amici, che venivano proprio a trovare voi « ...quattro piatti in più ».

E tante altre cose potremmo dirvi, ma preferiamo darvi senz'altro appuntamento sabato sera al ritrovo « Il gatto bianco ».



Celeste Marchesini, Silvio Bargis, Ugo Pozzo, Luigi Grossoli



Nella Bonora, Giovanni Cimara, Romano Calò ed i bambini Edoardo Massucci, Elena Beltramo ed Arturo Ch'ò.



Alfonso Spano, Jolanda Marchettoni, Fernando Solieri



Nella Bonora e Romano Calò

Gli interpreti dell'azione radiofonica di Ernesto Caballo: « La ballata del Grande Invalido », prima segnalata al Concorso « 28 Ottobre ».



# cronache

## INAUGURAZIONE DELL'XI ANNO DELLA REALE ACCADEMIA D'ITALIA

**D**OMENICA, 19 novembre, all'augusta presenza del Re Imperatore è stato solennemente inaugurato nel Salone di Giulio Cesare in Campidoglio l'anno XI della Accademia d'Italia.

Ricevuto ed ossequiato dal Ministro dell'Educazione Nazionale, dal Presidente dell'Accademia d'Italia e da altre autorità e gerarchie il Re Imperatore ha preso posto nel seggio riservatogli per ascoltare la relazione di S. E. Luigi Federzoni sull'attività dell'Accademia stessa che si è svolta con molteplici pubblicazioni e importanti imprese di studi e viaggi scientifici, e dopo aver annunciato che attorno al grande vocabolario della lingua italiana fervono i lavori in modo che il primo volume sarà terminato prima del tempo stabilito, Luigi Federzoni ha accennato alle particolari e considerevoli attività del Centro studi per l'A.O.I. ed ha illustrato ampiamente il vasto programma di quell'altro Centro di studi sorto in seno all'Accademia da quando il Re Imperatore accettò per sé e per i suoi Reali successori la corona d'Albania.

Dopo la relazione del Presidente dell'Accademia, calorosamente applaudito, Gioacchino Volpe ha pronunciato la sua prolusione che aveva per tema l'«Albania». L'oratore ha rievocato la storia politica, le vicende geografiche ed economiche dell'Albania dalle sue origini fino al 1939, anno in cui la Nazione schiupetara ha scelto il suo vero cammino ponendosi sotto la protezione del Re d'Italia.

Anche il discorso di S. E. Volpi, seguito colla massima attenzione è stato applauditissimo. La solenne seduta si è conclusa col saluto al Re Imperatore ordinato dal rappresentante del Partito.

L'Eiar ha radiodiffuso i discorsi inaugurali e una breve cronaca della cerimonia detta da Vittorio Veltroni.

**L'**artista ed il pubblico è la prima d'una serie di trasmissioni che la Radio inglese riprende dopo alcuni anni, dopo cioè il 1935, naturalmente sotto forma più nuova e moderna. Si tratta di far conoscere al pubblico la vita che conduce il pittore, l'ambiente in cui vive, le difficoltà in cui si dibatte, le sue illusioni, i suoi scoramenti, i suoi successi ed i suoi insuccessi. L'incarico di esporre tutto ciò è dato a Eric Newton il quale intervista artisti, architetti e disegnatori di cartelloni pubblicitari. Fra altri si presentano al microfono il celebre cartonista Low e Sir Kenneth Clark, direttore della National Gallery.

**Il** direttore generale della Canadian Broadcasting Corporation ha annunciato uno stretto scambio di programmi tra la sua rete e quella della B.B.C. inglese. Per il momento non vi è allo studio alcuna costruzione di nuova stazione ad onde corte canadese essendo sufficiente quella attuale.

**Un** interessante documentario dal titolo Canto dell'acciaio trasmette la Radio inglese, presentato da Jack Jones e da Rowland Hughes. Esso riproduce fedelmente e minuziosamente i diversi rumori di una grande acciaieria, le voci degli operai, le varie fasi di lavorazione del metallo, dalla fusione, via via sino a



Il gramofono della «Cetra» in alta montagna rallegra i soldati nelle ore di riposo.



## LA PRINCIPESSA MARIA DI GRECIA ALL'«EIAR» DI ROMA

S. A. R. la Principessa Maria di Grecia, accompagnata dall'Ammiraglio Ioannidis e dal Ministro di Grecia presso il Quirinale, sig. Metaxas, ha visitato la sede dell'Eiar di Roma, ove è stata ricevuta dal Ministro della Cultura Popolare, dal Consigliere Direttore Generale dell'Eiar e da varie altre personalità.

Dopo aver visitato i vari studi dell'Ente ed avere assistito ad una trasmissione radiovisiva, le personalità convenute hanno assistito ad una trasmissione speciale radiofonica dedicata alla Grecia.

Dopo la trasmissione degli inni nazionali greci ed italiani, cantati dal coro greco dell'Eiar, il Ministro della Cultura popolare ha rivolto un messaggio alla Nazione greca, e ricordando che le trasmissioni greche, inaugurate cinque anni fa da Guglielmo Marconi, hanno contribuito al sempre più cordiale riavvicinamento dei due popoli mediterranei e allo sviluppo della loro tradizionale ami-

cizia, che ultimamente ha trovato una nuova conferma nelle note scambiate tra i Governi di Atene e di Roma, ha concluso: «Sono certo che, nello spirito rinnovato di reciproca cordialità e fiducia, i rapporti fra le due Nazioni andranno sempre più intensificandosi in ogni campo».

Successivamente il Ministro di Grecia, Metaxas ha ringraziato, anche a nome di S. A. R. la Principessa Maria, il Ministro Pavolini per le sue cortesi espressioni verso la Grecia, e la Direzione dell'Eiar per l'organizzazione delle trasmissioni greche, e riferendosi ai rapporti italo-greci ha concluso: «Sono anch'io sicuro che, nell'atmosfera di tradizionale amicizia, confermata con le note recentemente scambiate tra i Governi di Roma e di Atene, si avrà un maggiore sviluppo dei cordiali rapporti tra l'Italia e la Grecia in ogni campo culturale, artistico, commerciale ed economico».

quando diventa sbarra flessibile. I due autori per preparare il loro documentario si recarono in un'acciaieria nel Galles del Sud, si mescolarono agli operai, li interrogarono, seguirono le varie operazioni, ne raccolsero i suoni ed i rumori. I radioascoltatori hanno così modo di farsi un'idea chiara e precisa di come si svolge il lavoro nella fonderia. E' interessante fare un raffronto con la nota composizione di Moscolof Fönderia d'acciaio.

**P**rincessa Parker è il titolo d'una radiorivista musicale di Kenneth Leslie Smith e L. du Garde Peach, autori ricchi di vena melodica, di trovate bizzarre e di umorismo scintillante, messa in onda dalla Radio inglese. La trama racconta la graziosa storia d'una fanciulla che, credendosi principessa, intesse sogni che a lei paion realtà, nei quali un bellissimo principe che l'ama vive avventure pericolose, sventa magie di perfide streghe, si batte in duello, nei quali rischia la vita pur di giungere a lei e farla felice. La regia è dovuta a Ronald Waldman.

**Un** originale programma trasmette la Radio inglese col titolo: La mietitura nella Prateria dello scrittore canadese Graham Mc Innes, allestita da Laurence Gilliam il quale trascorse recentemente sei mesi nel Canada. E' la narrazione fedele della vita nei grandi campi di frumento del Canada occidentale, e del lavoro duro e costante dei coloni contro le intemperie, soprattutto la siccità, ed il premio ottenuto a prezzo di sforzi tenaci. Le figure centrali della storia sono Bob e Mary Cameron, una tipica coppia emigrata da molti anni in cerca di fortuna e che la nuova terra più non abbandonarono.

**L'**Radio svizzera normanna ha adattato alle circostanze la sua interessantissima rubrica quotidiana Le voci del paese. Essa consiste ora di una serie di brevissime trasmissioni diffuse per una mezz-

z'ora circa su ritmo rapido e incatenantisi l'una all'altra in modo da formare un affresco sonoro e parlante interamente consacrato alle persone ed alle cose della Svizzera romanza. Le Voci del paese si dividono in due parti ben distinte: l'una riferita alla vita militare e l'altra a quella civile. Nella prima vi sono alcune rubriche come «Vedette in uniforme» e «Le retrovie per il soldato». Nella seconda, brevi cronache come «il bollito» (ricette gastronomiche), «Figurine elvetiche» (figure del passato), «Case storiche della Svizzera Romanza», «canzoni vagabonde dei nostri poeti», «Il vostro dovere, signora!», «Un tesoro in ogni museo», «Le nostre grandi dame», ecc. Inoltre è allo studio un radiocorriere di mutua assistenza col concorso degli ascoltatori e secondo una formula nuovissima.

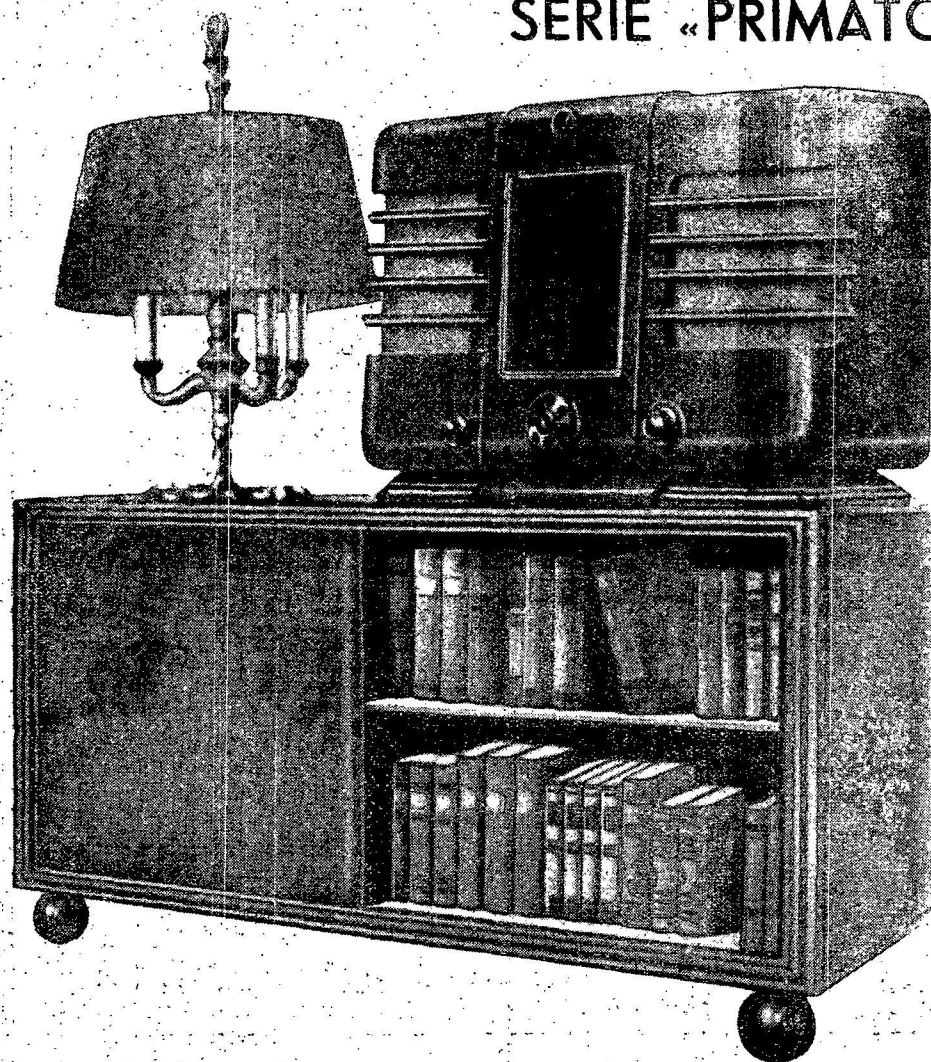
**Due** grandi attori sostengono alla Radio inglese le parti principali in due drammi celebri: John Martin Harvey recita in «The Passing of the Third Hoor Back», e Hewey Atinley in «Otello». Questo programma fa parte della trasmissione Scene di autori celebri che tanti consensi ha riscosso da parte degli ascoltatori amanti di capolavori classici. L'importanza di questa trasmissione è ancora maggiore oggi perchè i migliori attori sono impegnati nei principali teatri, e soltanto un caso fortunato ed eccezionale permette ad Harvey e ad Atinley di prodursi dinanzi al microfono e di essere ascoltati anche nei più remoti paesi.

## I corsi di lingue straniere

Il Corso di Lingua francese verrà iniziato in dicembre. Il testo delle lezioni, come già si fa per le altre lingue, sarà pubblicato in anticipo sul «Radiocorriere».

# 1940

## SERIE «PRIMATO»



LA VOCE DEL MONDO

# MINERVA

La insuperata marca mondiale

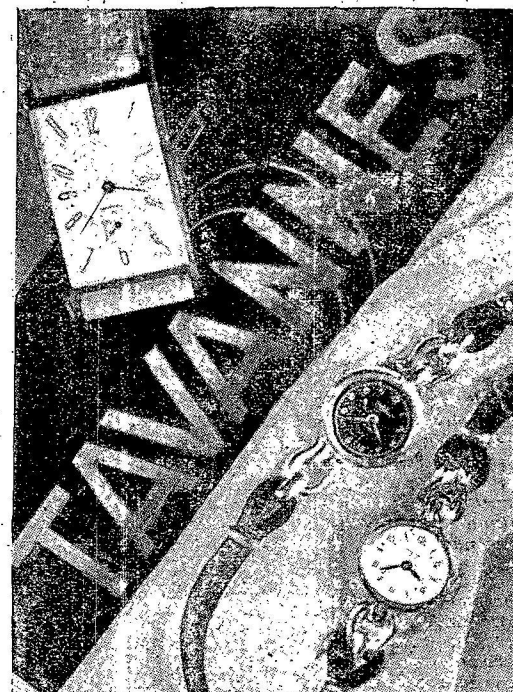
VIA BRIOSCHI 15 - MILANO - TEL. 30-077 - 30-752.

**BRILLANTINA LINETTI**

**solida**  
alla cera di fiori con  
**SPAZZOLA SPECIALE**  
per stenderla

Scatola di Brillantina e Spazzola L.15  
presso i migliori Profumieri.

S. A. LINETTI, PROFUMI, VENEZIA



Una bustina di OVOCREMA  
sostituisce

# 8 UOVA

60 centesimi  
costa una bustina di  
"OVOCREMA"

per la preparazione in casa di qualsiasi dolce.  
Chiedetelo oggi stesso al vostro droghiere.  
Ricettario omaggio a richiesta  
S. A. PAOLINI VILLANI & C.  
VENEZIA

# "OVOCREMA"

# "TONOL"

DEPOSITO SAEMA - Via A. Mario 36 - Milano  
Scatola L. 85 (in tutte le farmacie)

TONICO GENERALE E STIMOLANTE DELLA NUTRIZIONE

# INGRASSARE

POTENTISSIMO E RAPIDO RIMEDIO PER  
e curare ANEMIA, LINFATISMO, NEVRASTENIA, ESAURIMENTI, ecc.

Dà appetito, digestioni facili, sonni tranquilli, nervi calmi, forza, vigore, carnagione fresca, colorita e un bellissimo aspetto. Efficacia garantita. Anche una sola scatola produce effetti meravigliosi.

Aut. Prof. Milano 22-12-33 N. 63447



# lirica

# radiovisione

## La "SERVA PADRONA", di Pergolesi

Le trasmissioni radiovisive vengono effettuate dalla Stazione di Roma (Monte Mario) ogni giorno dalle ore 18,30 alle 19 e dalle 19,15 alle 19,45.

Nessuna vita d'artista suscita la tristezza che affiora dal ricordo di quella di Gian Battista Pergolesi, spentosi giovanissimo, dopo aver inciso il suo dolore nelle note eterne di quel poema del dolor materno che è lo *Stabat* famoso.

Eppure è al musicista il quale, soffocato dal dolore e roso dalla tisi, chiudeva i dolci occhi sereni a soli 26 anni, che l'arte musicale italiana e, potremmo dire, del mondo deve il dono del sorriso più giocondo e più fresco che abbia scintillato nel mondo dei suoni. Abbiamo nominato la *Serva padrona*, quel gioiello di spontaneità e di freschezza che, ancora oggi, dopo duecento anni — sembra di enunciare un miracolo — è tutto vivo e scintillante di grazia e di bellezza.

Semplice e più che ingenua la trama. Due scene, due dialoghi tra Serpina, servetta, birichina, un po' petulante e capricciosa, ma anche molto carina, e il suo padrone Uberto. Serpina, è superfluo dirlo, è la padrona nella casa del... suo padrone. Fa tutto, fuorché servire chi dovrebbe servire. Fa insomma sempre quello che vuole. Disobbedisce anche ed è tutt'altro che docile. Si ribella spesso agli ordini del suo padrone e pretende per aggiunta d'esser sposata da lui che, ammaestrato com'è, ha tutti i numeri per diventare un ottimo marito. Il signor Uberto, alla sua volta, brontola; si scoccia, perde qualche volta la pazienza, urla, minaccia il finimondo, ma... è sempre più innamorato di lei. Ma, con tutto ciò, non si decide mai a far quello che Serpina vorrebbe: sposarla, cioè. Ed è così che la furba servetta ricorre al vecchio espediente di far ingelosire il... suo padrone. Si finge a tal uopo fidanzata a un certo soldato, che altro non è che un domestico della casa così travestito. E il giuoco riesce a meraviglia. Il padrone, furente di gelosia va in bestia e... sposa finalmente la sua gaia e adorata Serpina. La servetta diventa così quello che di fatto era stata, sempre: la padrona.

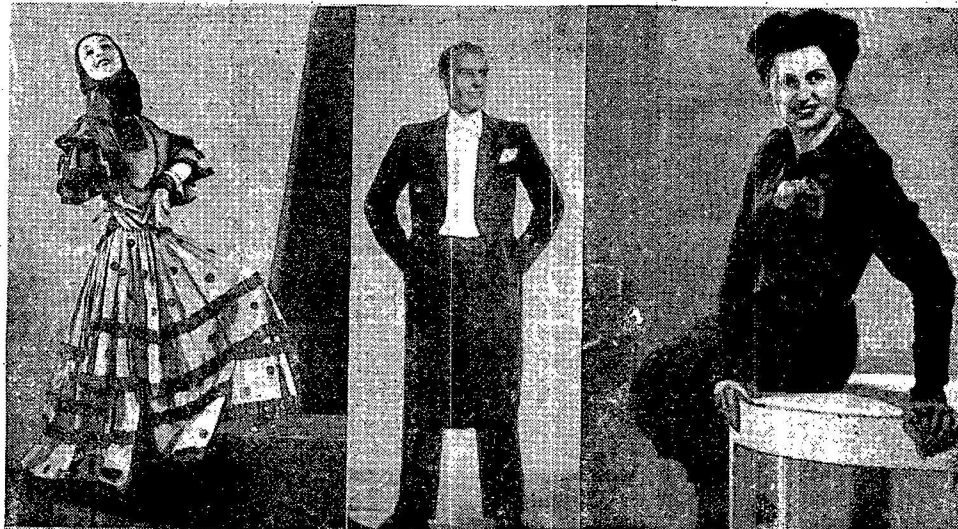
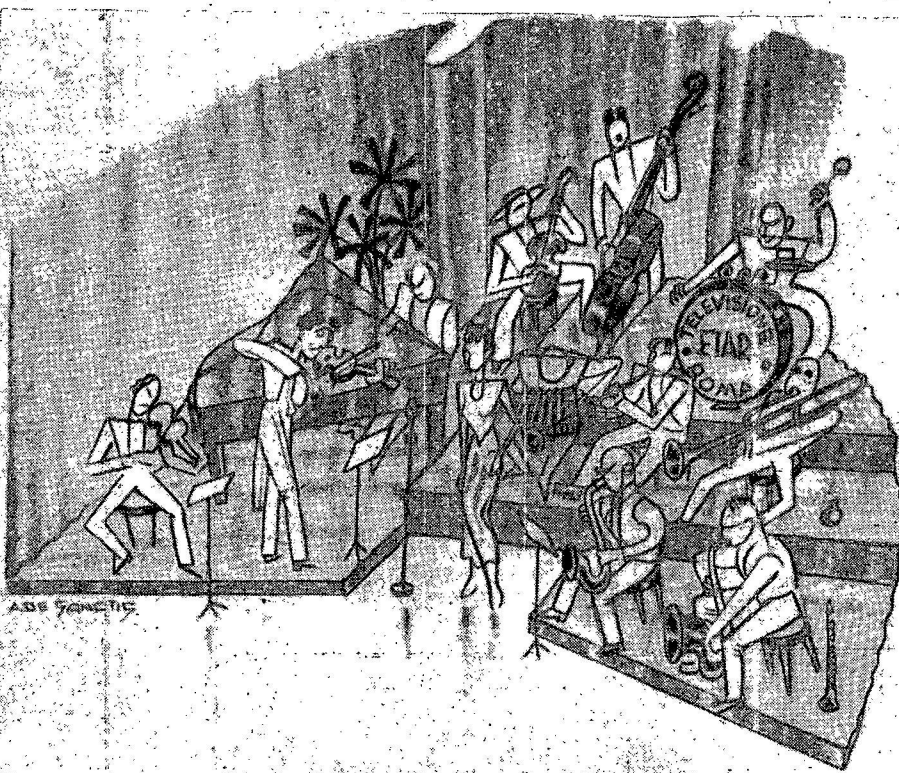
La *Serva padrona*, andata in scena, la prima volta, la sera del 28 agosto del 1733 al teatro San Bartolomeo di Napoli, riportava il più clamoroso successo. Poco meno di venti anni dopo, con essa i *Bouffons* inauguravano a Parigi la serie delle loro rappresentazioni. Il Della Corte e il Gatti, nel loro prezioso *Dizionario di musica*, alla voce «Bouffons» riportano dal Rousseau la seguente citazione nei riguardi dei nostri attori girovaghi, così battezzati, che furono i primi a portare in Francia le opere comiche napoletane: «Tutta Parigi si divise in due partiti, più ardenti che se si fosse trattato d'un affare di Stato o di religione. L'uno, più potente, più numeroso, costituito dai grandi, dai ricchi e dalle donne, sosteneva la musica francese; l'altro, più vivo, più fiero, più entusiasta, era composto dei veri conoscitori e delle persone intelligenti. Questo piccolo gruppo si riuniva, nell'Opéra, sotto il palco della Regina. L'altro partito occupava il resto del *parterre* e della sala, ma il suo centro era sotto il palco del Re. Ed ecco donde vengono i nomi di questi famosi partiti: *coin du roi*, *coin de la reine*».

E' superfluo dire che né i modesti *bouffons*, che furono i primi a portare oltre le frontiere della patria il capolavoro del Pergolesi, né quei parigini, che ne furono gli strenui e più ardenti sostenitori, non avevano idea dell'importanza di ciò che compievano e dell'influsso che nel teatro musicale così della nostra Patria che della Francia avrebbe avuto la gloriosa operina. E la storia della musica c'insegna quanti capolavori sono derivati da quel primo e luminoso sorriso d'Arte gioconda e immortale.

L'esecuzione dell'opera pergolesiana sarà preceduta da quella delle musiche che Beethoven ha scritto per l'*Egmont* di Goethe, delle quali è soprattutto nota la celebre *overture* in cui è, può dirsi, la sintesi di tutto il dramma tessuto sulla tragica vicenda del conte d'Egmont, l'eroe fiammingo che s'era opposto al regime tirannico di Filippo II e mandato proditoriamente a morte dal Duca d'Alba.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra così dell'opera del Pergolesi che delle musiche beethoveniane è il maestro Fernando Previtali. Interpreti della *Serva padrona*: Pierisa Giri e Vincenzo Bettoni. Soprano solista nelle musiche per l'*Egmont*: Juanita Toso.

n. a.



Carmen De Cordoba, Leoncini Leoniero e Gianna Penna Labia.



Il complesso del Dopolavoro Corale «Giuseppe Verdi» di Prato ai microfoni di Radio Firenze.

# DOMENICA DI GIORNO

26 NOVEMBRE 1939-XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 15,45

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuld), Seck Hassan Sclahin - Giornale radio e notiziario in arabo.
- 8,30: Segnale orario - Giornale radio - Situazione e previsioni del tempo.
- 8,50: CONCERTO D'ORGANO DALLA BASILICA DEL CARMINE MAGGIORE DI NAPOLI (organista F. M. NAPOLITANO): 1. Giacchino Cusenza: *Preludio*; 2. M. E. Bossi: *Scena pastorale*; 3. Capocci: *Corale*; 4. Polieri: *Toccata*.
- 9,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE (testo preparato in collaborazione con l'E.R.R.): MUSICHE E PARZELLETTI.
- 10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE E DELLA MASSAIA RURALE (Trasmissione a cura dell'E.R.R.).
- 11: MESSA SOLENNE «SANCTI PAULI» DALLA BASILICA DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.
- 12: LETTURA E SPIEGAZIONE DEL VANGELO: (RO I - NA I): Padre Franzé; (BA I): Monsignor Calamita; (BO - AN - VE): Padre Innocenzo Casati; (PA - OT): Monsignor Giorgio Li Santi; (MI I - BZ): Don Carlo dell'Acqua; (TO I - GE I - TS - FI I - PD): Don Giocondo Fino.
- 12,20 (AN): CONCERTO DI FISARMONICHE trasmesso in occasione del Grande referendum dell'E.I.A.R.
- 12,20: MUSICHE OPERISTICHE (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Egidio Galbani di Mezo).
- 12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13,15: IL VOSTRO NOME, fantasia musicale - ORCHESTRINA diretta dal M° E. STORACI (Trasmissione organizzata per la Ditta Luigi Sarti e Figli, di Bologna).
- 13,20 (TI): Giornale radio in arabo - 13,25: «Il beniamino di tutti», canzone tripolina di Josef Salah - Orchestra araba dell'E.I.A.R.
- 13,40: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Verdi: *I Lombardi alla prima Crociata*, «Qual voluttà trascorrere» (Rethberg, Gigli, Pinza); 2. Puccini: *La bohème*, «O soave fanciulla» (Zamboni, Gigli).
- 13,50: TRAPPOLA D'AMORE (Trasmissione organizzata per la SOCIETA' ANONIMA GENERALE CINEMATOGRAFICA GENERALCINE).

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13,15: ORCHESTRA diretta dal M° C. GAL- LINO: 1. Armandola: *A Porto Said*, scena orientale; 2. Sassoli: *Dalla Jungla di Kipling*; a) Scimmie, b) Orsi, c) Elefanti; 3. Billi: *Serenata del diavolo*; 4. Galliera: *Idillio*; 5. Respighi: *Gagliarda*; 6. Ramponi: *Ronda notturna*; 7. Escobar: *Saturnale*; 8. Malvezzi: *Danza rustica*.
- 14: ORCHESTRA RITMICA diretta dal M° T. PETRALIA: 1. Raga: *Blues azzurri*; 2. Sciorilli: *La campana dell'amore*; 3. Campese: *Jungla misteriosa*; 4. Biancoli: *Non domandare perché*; 5. D'Anzi: *Se l'amore fugge*; 6. Gaudiosi: *La canzone del deserto*; 7. Arlen: *L'allegro vecchio paese di Oz...*; 8. Noble: *Nerochi*; 9. Tilsa: *Ritorno*.
- 14,30-14,45: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. De Micheli: *Baci al buio*; 2. Frontini: *Serenata araba*; 3. Pizzini: *L'isola del sogno*; 4. Ferrara: *Ultime faville*.

ROMA I - NAPOLI II - BARI I - BOLOGNA  
- BOLZANO - VENEZIA - MILANO III  
TORINO III - TRIPOLI

- 14-15,45: Trasmissione da Berlino: CRONACA DELL'INCONTRO FRA LE SQUADRE NAZIONALI DI CALCIO DELLA GERMANIA E DELL'ITALIA.

17:

## Varietà

ORCHESTRINA MODERNA

diretta dal M° SAVERIO SERRACINI  
Nell'intervallo (17,45): Notizie sportive - Bollettino presagi.

- 18,30-18,50: Notizie sportive.  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Recitazione cantata del Corano (tagiuld), Seck Muctar Ben Regeh.

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO  
CATANIA - PADOVA - ROMA II

- 14-15,45: Trasmissione da Berlino: CRONACA DELL'INCONTRO FRA LE SQUADRE NAZIONALI DI CALCIO DELLA GERMANIA E DELL'ITALIA.

- 17: Trasmissione dal Teatro Adriano di Roma:

## Concerto sinfonico

dell'ORCHESTRA STABILE DELLA R. ACCADEMIA DI S. CECILIA

diretta dal M° BERNARDINO MOLINARI col concorso del pianista BRUNO RIGACCI

1. Bach: *Terzo concerto brandeburghese in sol maggiore*, per archi soli;  
a) Allegro, b) Allegro; 2. Saint-Saëns: *Secondo concerto in sol minore*, per pianoforte e orchestra, op. 22: a) Allegro, b) Andante, c) Rondò; 3. Giuranna: *Patria*, poema sinfonico: a) Impetuoso, b) Largo teratice, c) Tempo di marcia, d) Larghissimo e solenne (prima esecuzione); 4. Strauss: *Don Chisciotte*, variazioni su un tema di carattere cavalleresco, op. 35 (violoncello solista Luigi Chiarappa - viola solista Giuseppe Matteucci).
- Nell'intervallo: Notizie sportive - Bollettino presagi.  
Dopo il concerto: Notizie sportive.

DOMENICA 26 NOVEMBRE 1939-XVIII - Ore 13,15 - Da tutte le Stazioni

# Il vostro nome Giovanni

FANTASIA MUSICALE

TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA  
**S. A. LUIGI SARTI & FIGLI di BOLOGNA**

## CONCORSO A PREMI

1. — Le trasmissioni della rubrica «IL VOSTRO NOME» sono ispirate ai dettami della pseudo scienza nota col nome di «onomatologia», secondo la quale a ogni nome proprio di persona corrispondono un determinato carattere, determinate inclinazioni, un determinato destino.
2. — Gli ascoltatori che rispondono al nome (maschile o femminile) oggetto di ciascuna trasmissione, sono pregati di indirizzare, ad ascolto avvenuto, una cartolina postale alla S.I.P.R.A. - Casella Postale 479 - Torino, con la generica indicazione se, a loro giudizio, 1. «teoremi» onomatologici enunciati nella trasmissione stessa, abbiano, o meno, pratico riscontro nella realtà.
3. — Tra tutte le cartoline pervenute, verrà effettuato settimanalmente, a norma di legge, un sorteggio per l'assegnazione di dieci premi consistenti in:

**10 CASSETTE DI SQUISITI PRODOTTI SARTI**  
messe a disposizione dalla S. A. LUIGI SARTI e FIGLI di BOLOGNA, produttrice dell'italianissimo **COGNAC SARTI**, la gran marca preferita di fama mondiale, e de **BIANCOSARTI**, delizioso aperitivo e digestivo di gran classe da tutti preferito. (Organizzazione SIPRA - Torino)

Tutti i giorni alle ore 12,55  
ascoltate il

# CALENDARIO ANTONETTO

organizzato per la Ditta MARCO ANTONETTO  
produttrice della **SALITINA M. A.** e della **EUCHESSINA**  
la dolce Pastiglia purgativa (Organizzazione SIPRA - Torino)

DOMENICA 26 NOVEMBRE 1939-XVIII

Alle ore 13,50 di oggi dalle Stazioni del Primo Programma meridiano ascoltate la trasmissione tratta dal film

# TRAPPOLA D'AMORE

organizzata per la **GENERALCINE (Società Anonima Generale Cinematografica)** che vi presenterà gli interpreti **GIUSEPPE PORELLI - PAOLO STOPPA - LILIANA VISHARA - LORETTA VINCI** e il regista **RAFFAELE MATARAZZO**  
(Organizzazione SIPRA - Torino)

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA -  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA III

- 14-15,45: FI I - NA I (AN dalle 14,45): Trasmissione da Berlino: CRONACA DELL'INCONTRO FRA LE SQUADRE NAZIONALI DI CALCIO DELLA GERMANIA E DELL'ITALIA.

- 17: MUSICHE OPERISTICHE: (dischi): Puccini: *Madama Butterfly*: a) «Già viene la sera», duetto atto primo (Dal Monte, Gigli), b) Intermezzo atto secondo; 2. Giordano: *Andrea Chénier*, «Un dì m'era di gioia» (Granforte).

17,30-18,15 (circa):

## Tra moglie e marito

Rivista di **RICCARDO MORBELLI**  
ORCHESTRINA diretta dal M° E. STORACI



# DOMENICA

## DI SERA

20 NOVEMBRE 1939-XVIII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TI): Canti «Maluf Allagi» di Mohamed el Kscek. Orchestrina araba dell'E.I.A.R.  
19,40: «Vè chi ama più di me» - «Dor» egiziano. Orchestrina araba «l'Orientale», diretta da Muktar el Mrabet.  
19,20 (escl. RO I): Previsioni regionali del tempo - Risultati del Campionato di calcio Serie C.  
19,35: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,20: ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA: Conversazione del prof. LUIGI VOLPICELLI: «La scuola elementare e la scuola del lavoro».  
20,30 (RO I-BO): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE, diretta dal M° M. SALERNO: 1. Escobar: *La trotoia*; 2. Cominotti: *Bimbi danzanti la pavana*; 3. Olivieri: *Grazie*; 4. Di Lazzaro: *Facci una fischiatina*. — 20,45: Notiziario.  
20,30 (VE-VR-NA II): Vedi Secondo Programma.  
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

### Musiche per l'«Egmont»

composte da LUDWIG VAN BEETHOVEN  
per la tragedia di WOLFGANG GOETHE

Soprano solista: JUANITA TOSO

### La serva padrona

Intermezzi di G. B. PERGOLESI

Personaggi:

Serpina ..... Pierisa Giri  
Uberto ..... Vincenzo Bettoni  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
FERNANDO PREVITALI

Nell'intervallo: Conversazione di Mario Panunzio - Notiziario - (RO I-2 RO 3): Notiziario in francese e in inglese.  
Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
Indi: MUSICA DA BALLO (fino alle 24).  
24-0,15 (RO I-2 RO 9): Notiziario in francese.  
0,16-0,30 (RO I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (PA): Notiziario sportivo siculo.  
19,20: Previsioni regionali del tempo - Risultati del Campionato di calcio Serie C.  
19,35: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,20: ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA: Conversazione del prof. LUIGI VOLPICELLI: «La scuola elementare e la scuola del lavoro».  
20,30: ORCHESTRINA GNECCO: 1. Onelio: *Come una bambola*; 2. Aita-Bracchi: *Non te ne andar*; 3. Dumas: *Sempre con te...*; 4. Marchetti-Bonagura: *Tutte le donne... tu...*; 5. Savino: *Fantanelle*; 6. Raimondo: *Stefania*; 7. Consiglio: *Il più bel sogno*; 8. Pinot: *Contadinella bionda*; 9. Gori: *Luna vagabonda*; 10. Pavesio: *Allegria di sar*.

21 (escl. PA - CT):

### Canzoni e ritmi

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

21,50: *Quinte e teatri*, intermezzo - (RO II): Cronache del turismo in norvegese.

22 (escl. PA - CT):

### Concerto

diretto dal M° ALFREDO SIMONETTO

1. Paisiello: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia dell'opera; 2. Pich-Mangialaghi: *Figurine di carnevale*: a) Mascherata, b) Serenata a Colombina, c) ... e Pierrette danzò, d) La ronda degli arlecchini; 3. Mussorgski: a) *Marcia turca*, b) *Gopak*, dall'opera «La fiera di Sorocinski»; 4. Charpentier: *Impressioni italiane*: a) *Serenata*, b) *Alla fontana*, c) *Al mulino*, d) *Sulle vette*; 5. Granados: a) *Danza aragonese*, b) *Danza gitana*.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO.

PROGRAMMA DELLE STAZIONI DI PALERMO E CATANIA

21: TRA SCILLA E CARIDDI

Un atto di GIACOMO ARMÒ

Regia di FEDERICO DE MARIA

21,25: MUSICHE BRILLANTI E CANZONI.

Nell'intervallo: Conversazione di Giuseppe Foti: «Amore e dolore: poema d'incomparabile eroismo vissuto da Teresa Confalonieri».

22,40-23: MUSICA VARIA.

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

- 19: ORCHESTRA A PLETTRO DEL DOPO-LAVORO «ATTILIO FROSINI» DI PISTOIA diretta dal M° ROMANELLO JERI: 1. Amadei: *Serenata galante*; 2. Pergolesi: *Siciliana*; 3. Jeri: *Serenatella campagnola*; 4. Berruti: *Idillio primaverile*.  
19,20: Previsioni regionali del tempo - Risultati del Campionato di calcio Serie C.  
19,35: Notizie sportive: risultati e commenti.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,20: ASPETTI DELLA CARTA DELLA SCUOLA: Conversazione del prof. LUIGI VOLPICELLI: «La scuola elementare e la scuola del lavoro».

20,30:

### La ballata del Grande Invalido

Azione radiofonica di ERNESTO CABALLO  
(Novità)

PRIMA SEGNALE AL CONCORSO XXVIII OTTOBRE

Personaggi:

Sandro ..... Romano Calò  
Suor Gesuina ..... Nella Bonora  
Bernardo ..... Giovanni Cimara  
La voce di Maria ..... Misa Mari  
La voce di Giovanni ..... Fernando Solieri  
La voce di Rosa ..... Iolanda Marchesini  
La voce di Michele ..... Ugo Pozzo  
Il signor Ma ..... Giuseppe Valpreda  
Suor Bibiana ..... Celeste Marchesini  
Richi, giovanotto ..... Luigi Grossoli  
Giangia, giovanotto ..... Silvio Bargis  
Richi, bambino ..... Vittorio Cosa  
Giangia, bambino ..... Arturo Chiò  
Lilli, bambina ..... Elena Beltramo  
Sergio, bambino ..... Edoardo Massucci  
Il capotreno ..... Alfonso Spanò  
Il capitano medico ..... Umberto Casilini  
Il caporale Astolfo ..... Arrigo Amerio  
Regia di ALDO SILVANI

21,50 (circa):

MUSICHE PER VIOLINO E PIANOFORTE

Violinista: RENZO DELEIDE

Al pianoforte: M° MARIO SALERNO

1. Sammartini: *Largo amoroso*; 2. D'Am-brosio: *Canzonetta*; 3. Sarasate: *Romanza andalusa*; 4. Chopin-Sarasate: *Notturmo in mi bemolle, op. 9 n. 2*.

22,10: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

DA TUTTE LE STAZIONI  
DOMENICA 26 NOVEMBRE 1939-XVIII - ORE 12,20

## Concerto del Certosino

Trasmissione organizzata per la Società Anon. EGIDIO GALBANI di Melzo, che produce il CERTOSINO, formaggio fresco, delicato, di facile digestione, e che prepara anche i famosi formaggi BELPAESE, REX, ERBO, preferiti dagli intenditori.

(Organizzazione SIPRA - Torino)



## FLEX-CREMA

Crema dimagrante di uso esterno che scioglie il grasso delle parti del corpo dove viene applicato; il seno, il ventre i fianchi, ecc., si riducono e il corpo ringiovanisce ed acquista la sua linea elegante. Raccomandata dai medici. Centinaia di attestati. Chiedere opuscolo F al

Dr. O. BARBERI

Piazza S. Oliva, 9 - PALERMO

## COLUMBUS



Macchina moderna per  
fare la pasta in casa

IMPASTA-SFOGLIA-TAGLIA

SI VENDE NEI PRINCIPALI NEGOZI

CATALOGO GRATIS ARTICOLI UTILI PER LA CASA

GAVAZZENI-BERGAMO-CASELLA POST. 75

## LA Ditta FRONTALINI di Ancona

in occasione del GRANDE REFERENDUM indetto dall'E.I.A.R. offre in dono una fisarmonica a tutti coloro che entro il 31 GENNAIO 1940-XVIII acquisteranno un apparecchio radio in Ancona del valore di almeno 700 lire.

# LUNEDÌ DI GIORNO

27 NOVEMBRE 1939-XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scek Muctar Huria.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: (Secondo corso).  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9,45-10,15: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: Seconda lezione musicale per il terzo corso: MUSICA STRUMENTALE DA CAMERA.  
10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'E.R.R.: ESERCITAZIONE DI RADIOTELEGRAFIA.  
11,30: ORCHESTRINA DEL BASTIONE FIORITO DEL CASTELLO DI S. GIUSTO DI TRIESTE diretta dal M° U. MANZETTI: 1. Murray: *La tua gioia è la mia tristezza*; 2. Abbati: *Anna Maria*; 3. D'Anzi: *Tutto blu*; 4. Manzetti: *Addio*; 5. Marf-Mascheroni: *Dove sei Lulu*; 6. Brubne: *Nel ciel*; 7. Busetto: *Rose*; 8. Fassino: *Casanova*; 9. Kramer: *Evviva il toro*; 10. Gandolfo: *Serenata madrilenia*; 11. Mauceri: *Bussa l'amor*; 12. Trama: *Cuore di mamma*; 13. Kramer: *Maestro Swing*; 14. Filippini: *Vecchio disco*; 15. Radicchi: *Annie*; 16. Nascimbene: *Cinema*; 17. Manzetti: *Rapsodia in swing*; 18. Marf-Mascheroni: *Quando cadrà la prima stella*; 19. Ruggieri: *Tutta per me*; 20. Gnecco: *Sto cercando*.  
11,30 (PA - CT): MUSICA VARIA: 1. Cardoni: *Kermesse a Sans-Souci*; 2. Ranzato: *La pattuglia degli zingani*; 3. Pietri: *Canto d'amore*; 4. De Micheli: *Serenata gaia*; 5. Mascagni: *Pavana*, dall'opera *Le maschere*; 6. Wetterling: *Dorotea*, fantasia; 7. Panizzi: *Strimpellata amorosa*; 8. Pennati-Malvezzi: *Danza negra*; 9. De Nardis: *Canzonetta abruzzese*; 10. Marf-Mascheroni: *Vado in Cina e torno*.  
12,20: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CON-FEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

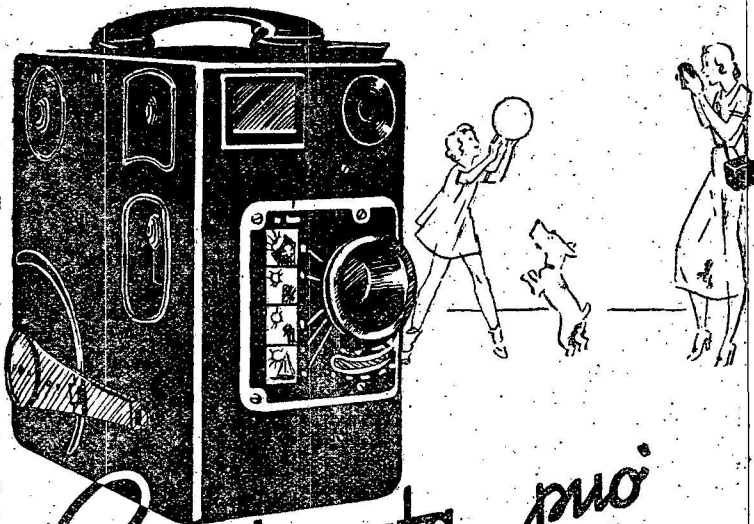
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ORCHESTRA diretta dal M° C. GAL-LINO col concorso del tenore FULVIO PAZZAGLIA: 1. Nicolai: *Le vespe comari di Windsor*, sinfonia dell'opera; 2. Manno: *Notturmo per violino e orchestra*; 3. Vasin: *Ohili ohili - Ohili ohili*; 4. Ferraris: *Scene della natura*; 5. De Micheli: *Sul Nilo*, da *Scene egiziane*; 6. Culotta: *Una ninna nanna*; 7. Castaldi: *Tarantella*; 8. Rossini: *Il signor Bruschi-no*, sinfonia dell'opera.  
13,20 (TI): Giornale radio in arabo - 13,25: Musica araba classica: esecutori Mustafa Dahamani e Mehemed Hassan Bej.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (MI I - TS - GE I): Borsa

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Sciorilli: *Girotondo*; 2. Abbati: *Rumba ciociara*; 3. Mascheroni: *Canta per me*; 4. Sperino: *Su per monti*; 5. Meniconi: *Quando infuria*; 6. D'Anzi: *Non dimenticar*; 7. Di Lazzaro: *Festa di canzoni*; 8. Benedetto: *Ritorno a Napoli*; 9. Cergoli: *Danza selvaggia*; 10. Stazonelli: *Partirai*; 11. Rampoldi: *Fantasia di canzoni*; 12. Mannoni: *Vi vorrei baciar*; 13. Kramer: *Gambette indovolate*.  
14: ORCHESTRA D'ARCHI diretta dal M° M. SALERNO: 1. Fiorillo: *Serenatella*; 2. Succo: *Angolo di sole*; 3. Escobar: *Balletto albanese*; 4. Savino: *Canzone del fuoco*; 5. Carabella: *Carlton e bamboline*; 6. Piubeni: *Lontano dal cuore*; 7. Carminati: *Danza zingana ungherese*; 8. Tomasi: *La zilibrina*.  
14,30: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: Verdi: a) *Attila*, "Te sol quest'anima"; b) *La forza del destino*, "Pace, pace mio Dio"; c) *Un ballo in maschera*, "Eri tu che macchiavi".  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: LEZIONI PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: (RO I): La posta di Nonno Radio; (NA I): Bambinopoli; (BA I): Fata Neve; (PA - CT): Giornalino; (BO): Confidenze di Mammola; (MI - AN - PD - VE): Maria Induno: "Un viaggetto emozionante"; (TO I): a) La rete azzurra di Spumettino; b) I cinque minuti musicali; (FI I): Capitano Giramondo; (BZ): a) La Zia dei perché; b) La cugina Orietta.  
17: Giornale radio.  
17,15 (RO I - NA I - BO - AN - VE - TI): CONCERTO della pianista MATILDE CESI: 1. Scarlatti: a) *Sonata in sol maggiore*, b) *Sonata in re minore*, c) *Sonata in re maggiore*; 2. Chopin: *Fantasia in fa minore*, op. 49; 3. a) Brahms: *Due intermezzi*, op. 117; b) Medtner: *Racconto*; c) Pick Mangiagalli: *La ronda di Ariel*.  
17,15 (BA I): MUSICA VARIA.  
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): MUSICA DA BALLO.  
17,50-18: Notiziario dall'Impero - Movimento linea dell'Impero - Bollett. presagi.  
17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18-18,10 (RO I): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della R. Scuola "Federico Cesi".  
18-18,10 (PA): Costanza Notarbartolo: "Il salotto della signora".  
18,35 (GE I - NA I): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.  
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.  
18,40-19 (RO II): Notiziario in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio in arabo. - 18,55: Conversazione di Scek Mohamed Omar el Buesci.

SIEMENS  
CINE  
TECNICA



Chi fotografa può  
anche cinematografare

La Cinematografia non solo completa piacevolmente la fotografia dilettaistica, ma le dà movimento e vita.

La Cinematografia a passo ridotto è altrettanto facile, quanto la fotografia, specie se si usa una

CINECAMERA SIEMENS

Esistono tipi per pellicole da 8 e 16 mm. con ottica fissa od intercambiabile, con obiettivo accoppiato al mirino-telemetro, con più velocità di ripresa e con tutte le finzze della tecnica moderna.

Grazie all'uso delle cassette facilmente cambiabili, le cinecamere sono praticamente sempre pronte a riprendere e fissare le scene che si presentano.

RICHIEDETECI LISTINO

FABBRICHE NAZIONALI:

"OLAP" - Officine Lombarde Apparecchi di Precisione - MILANO e "ISARIA-MILANO"

Siemens Soc. An. SEZIONE APPARECCHI

29. Via Fabio Filzi

MILANO

Via Fabio Filzi, 29



# LUNEDÌ

## DI SERA

27 NOVEMBRE 1938 - XVIII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TI): Canzoni tripoline di Mohamed Selim - Orchestra araba «La Tripolina», diretta da Lamin Hassan Bej - 19,30: Letture scelte. Saïed Ahmed Lahsairi - 19,35: «Tristezza», canzone egiziana di Salem Ben Mohamed Ma-bruk.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI (Vedi Secondo Programma).  
19,35: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Börngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (RO I-BO): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA: ORCHESTRINA MODERNA, diretta dal M° S. SERACINI: 1. Schisa: *Francescamaria*; 2. Marchetti: *Un'ora sola ti vorrei*; 3. Di Lazzaro: *Reginella campagnola*; 4. Mascheroni: *Canzoni di successo*. - 20,45: Notiziario.  
20,30 (VE-VR-NA II): Vedi Secondo Programma.  
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21:

STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO  
di SILVIO D'AMICO  
Riduzione di GIULIO PACUVIO  
XX Lezione: MOLIERE.

- 21,20 (esclusa RO I): DISCHI DI CANZONI: 1. Raimondo e Frati: *Campane del villaggio* (Alberto Rabagliati); 2. Ruccione-Bonagura: *Forse mai più* (Nuccia Natali); 3. Bixio-Cherubini: *Madonna fiorentina* (Gilberto Mazzi).  
21,20 (RO I-2 RO 3): Notiziario in francese.

21,30: Trasmissione da Bruxelles:

## Concerto di musica belga

eseguito dalla GRANDE ORCHESTRA DELL'I.N.R. (Istituto Nazionale Belga di Radiodiffusione) diretta dal M° FRANZ ANDRÉ con il concorso del basso ALBERT HUBERTY  
1. Marcello Foot: *Trittico*; 2. a) Francesco Rasse: *Meditazione*, b) Giuseppe Jongen: *Sulla spiaggia* (basso Alberto Huberty); 3. F. de Bourguignon: *Puzzle*; 4. a) De Boeck: *Sera di settembre*, b) Cesare Franck: *La processione* (basso Alberto Huberty); 5. Brusselmans: *Seconda sinfonia*.

- 22,45 (esclusa RO I): DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Salvini: *Carillon*; 2. Schulemburg: *Storiella della Puzza*; 3. Armandola: *Padiglione blu*; 4. Boulanger: *Ninna nanna scandinava*; 5. Braga: *Leggenda valacca*.

22,45 (RO I-2 RO 3): Notiziario inglese - Dischi.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO. ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI.

24-0,15 (RO I-2 RO 9): Notiziario in francese.

0,16-0,30 (RO I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GE I): DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI CANZONI: 1. Pagano e Cherubini: *Palomita*; 2. Quarantotto - Cambieri: *Ultimo amore*; 3. Serra-De Solis: *Felicità*.  
19,35: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Börngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (escl. MI I - RO II): ORCHESTRINA diretta dal M° CANZIO ALLEGRI: 1. Carr: *La giostra*; 2. Ansaldo: *Tu, amore*; 3. Nervetti: *Ritmo in do*; 4. Allegri: *E' nata una canzone*; 5. Casiroli: *Questa notte saprai*; 6. Poggi: *Vieni al Canada*; 7. Leciona: *Maria La o*; 8. Porto: *Più non scorderò*; 9. Casiroli: *E' così*.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Musiche per l'«Egmont»

composte da LUDWIG VAN BEETHOVEN  
per la tragedia di WOLFGANG GOETHE  
Soprano solista: JUANITA TOSO

## La serva padrona

Intermezzi di G. B. PERGOLESI

Personaggi:

Serpina ..... Pierisa Giri  
Uberto ..... Vincenzo Bettoni

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
FERNANDO PREVITALI

Nell'intervallo: *Sfogliando i giornali*, intermezzo - (MI I): Voce danese da Roma.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Indi: MUSICA DA BALLO; ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI (fino alle 24).

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

- 18,55 (Roma III): Eventuali comunicazioni.  
19: ORCHESTRINA RATTI: 1. Gurrieri: *Mi sento allegro*; 2. Berscia: *Un fox trot*; 3. De Muro: *Gentiluomo*; 4. Gasti Rolando: *Nessuno mi vuol bene*; 5. Anselmo: *Casa nostra*; 6. Bertone: *Fragilità*; 7. Palumbo: *Se parlasse il fenile*; 8. Blake: *Tu*; 9. Strappini: *Amor perduto*.  
19,30: TRIO CHESI - ZANARDELLI - CASSONE: 1. Amadei: *Minuetto civettuolo*; 2. Armandola: *Canzone della sera*; 3. Sinding: *Mormorio di primavera*; 4. Schumann: *Fantasticherie*; 5. Mascagni: *Rosa*; 6. Wassil: *Fantasia*.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30: RIAPERTURA DEL RITROVO

## Al gatto bianco

ORCHESTRA RITMICA diretta dal M° T. PETRALIA

- 21,30: COMPLESSO DI STRUMENTI A FIATO diretto dal M° ENNIO ARLANDI  
1. Marincola: *Cecilia*; 2. Martucci: *Giga*; 3. Gualdi: *Marcia di Margherita*; 4. Tortone: *Sorridi e lacrime*; 5. Bolzoni: *La chiocchia*; 6. Di Lazzaro: *Bolerito*; 7. Montagnini: *Mi sento allegro*; 8. Cergoli: *Danza fantastica*.  
22: MUSICA DA BALLO.  
22,30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

## CALZE ELASTICHE

per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.  
Vendita diretta su qualsiasi misura. - Nuovo tipo senza cuciture, morbidissime, riparabili, lavabili, veramente curative, perfette, NON DANNO NOIA. *Gratis* riservato ampio catalogo-prezzi N. 6, opuscolo sulle varici, indicazioni per prendere da sé le misure.  
Fabbrica C. F. ROSSI - S. MARGHERITA Ligure

## Alimento cutaneo Hormona

Fornisce alla pelle gli elementi naturali di cui essa sente maggiormente il bisogno, e la rende liscia e morbida come seta senza ungerla. *Prospetto gratis*

**HORMONA S.A. - MILANO**  
VIA CANOVA 37

Poche applicazioni di ACQUA RAPIDA ed i CAPELLI GRIGI riacquistano il colore primitivo. *NON È UNA TINTURA*  
Presso i migliori profumieri o direttamente, inviando vaglia di L. 12,- al Depositario.  
G. SCARLATTI - Borgostretto, 34 - PISA



**Franca**  
... un ritorno alla giovinezza

Non trovando la Lozione presso il vostro fornitore inviare L. 20,- per il flacone grande, L. 3,50 per il flacone piccolo.

**Lozione Franca**  
PRODOTTO INEGUAGLIABILE PER LA CURA E L'IGIENE DEI CAPELLI  
COMBATTE LA CALVIZIE  
RITARDA LA CANIZIE

ESCLUSIVITÀ FAMON  
VIA EUSTACIO, 7 - MILANO  
TEL. 270-386

## PSORIASI-ECZEMA

L'unico rimedio per la cura sicura delle malattie della pelle è l'ANTIPSORICO del Dott. Sotis, immediato sollievo. Non occorre bendaggio. Opuscoli gratis a richiesta. Prezzo L. 20: nelle buone Farmacie o al Dottor R. SOTIS - Napoli, Corso Novara, 38  
... per riceverlo franco domicilio...

# MARTEDÌ DI GIORNO

28 NOVEMBRE 1939-XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scek Muctar ben Regeb.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: (Secondo corso).  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9,45-10,15: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: PRIMA LEZIONE PER IL PRIMO CORSO SULL'UNITÀ DELLA LINGUA.  
10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'E.R.R.: I PERICOLI DELLA STRADA, scena di ORESTE GASPERINI.  
11,30: ORCHESTRINA GNECCO: 1. Gnecco: Castiglia innamorata; 2. Consiglio-Bracchi: Ti voglio dir; 3. Lehár: Le belle polesane; 4. Ramponi-Mazzoli: Amo te sola; 5. Gnecco: Ballando in due; 6. Innocenzi: Lassù; 7. Lombardo: Madama di Tebe; 8. Moretti-Mazzoli: Cosa senti tu bambina; 9. Sperino: Su dei monti; 10. Marchetti: Fantasia di canzoni; 11. Ferraris: Soljantra; 12. Leonardi: Prego, maestro; 13. Di Lazzaro: Se vi guardo, signora; 14. Capodici-Pittori: Viaggiando; 15. Stracca: O Marianna; 16. Mascheroni-Mendes: Sotto il mandorlo fiorito.  
12,20: MELODIE GRADITE (Trasmissione organizzata per la SARTOTECNICA di Milano): 1. Leoncavallo: Mattinata (Gigli); 2. Puccini: Madama Butterfly, «Un bel di vedremo» (Giannini); 3. Verdi: Il trovatore, «Per me ora fatale» (De Luca); 4. Drigo: Notturno d'amore, da «I milioni d'Arlecchino» (Gigli); 5. Puccini: Tosca, «Vissi d'arte» (Raisa); 6. Verdi: Otello, «Nim mi tema» (Zanelli); 7. Padilla: La violettera (Bori); 8. Mascagni: Cavalleria rusticana, «Viva il vino spumeggiante» (Gigli).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ORCHESTRINA diretta dal M° A. FRAGNA col concorso di MIRIAM FERRETTI: 1. Avitabile: Lolita; 2. Frustaci: Forse ti chiamai Mimì; 3. Pietri: Acqua cheta, selezione; 4. Montagnini: Deliziosamente; 5. Rusconi: Mattinata a Colombina; 6. Ala: Dicono le rose; 7. Meniconi: In tre minuti; 8. Fragna: Incanto; 9. Calandrini: Rapido azzurro; 10. Ricci: Addio felicità.  
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 13,25: Canzone del Fezzan: cantatrice Miriam e Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
13,50: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Veracini-Bonucci: Largo (violoncellista Bonucci); 2. Chopin: Ninnanna in re bemolle maggiore, op. 57 (pianista Von Koczalski).  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (MI I - TS - GE I): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: CONCERTO diretto dal M° GIOACHINO ANGELO: 1. Cimarosa: Gli Orazi e i Curiazi, sinfonia dell'opera; 2. Angelo: Suite primaverile: a) Volo di rondini, b) Canto d'amore, c) I fiori, d) Festa di maggio; 3. Marinuzzi: Festa popolare, dalla «Suite siciliana».  
14: DISCHI DI CANZONI NAPOLETANE: 1. Ricciardi-Letico: Palomina mia; 2. Giannini-Manlio: Voglio campà pe' n'ora; 3. Nardelli-Della Gatta: Che t'aggia di.  
14,10: ORCHESTRINA diretta dal M° C. ZEME: 1. Mazzucchelli: Quando; 2. Perrera: Appassionato bolero; 3. Consiglio: Il pinguino; 4. Ruccione: Voce lontana; 5. Miledio: L'espresso nella notte; 6. Ferri: Primo amore; 7. Sanders: Nel paese della rumba; 8. Zeme: Canta bandoneon; 9. Anselmo: Dimmi sempre di sì; 10. Gasti: La danza delle note.  
14,40: DISCHI DI MUSICA VARIA: De Micheli: Serenata alla luna (Orchestra da camera dell'E.I.A.R. diretta dal M° Gallino).  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: LEZIONE PER GI' ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16,40: LA CAMERATA DEL BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Lucilla Antonelli: «Una poetessa e la sua famiglia».  
17: Giornale radio.  
17,15 (RO I - NA I - BO - BZ - AN - XE - TI): MUSICA DA BALLO - ORCHESTRINA TIPICA ANGELO DE ANGELIS.  
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI - PA - CT - PD): Violinista MARIO BENVENUTI: 1. Vivaldi: Sonata in re minore, per violino e pianoforte; a) Preludio, b) Corrente, c) Adagio, d) Giga; 2. Corelli: Adagio; 3. Dohnányi: Ruralla hungarica; a) Presto, b) Andante rubato, c) Alla zingaresca, d) Molto vivace.  
17,15 (BA I): MUSICA VARIA.  
17,50: Notiziario dall'Interno - Movimento linea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18-18,30: RADIO SOCIALE (Trasmissione organizzata in collaborazione con le CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI e con l'E.R.R.).  
18,30-18,40 (PA - CT): Il Cantastorie: racconti popolari della Sicilia.  
18,35 (GE I - NA I): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di Collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.  
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.  
18,40-19 (RO II): Notiziario in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Conversazione del prof. Ahmed Fehdi el Alem.



## Sole di marzo in inverno?

È noto che nel mese di marzo la radiazione solare è la più pura, perchè i raggi ultravioletti non vengono assorbiti da quello strato di fumo e di vapore che solitamente pesa sulle città. Come il sole di marzo, anche il «SOLE D'ALTA MONTAGNA» emana raggi ultravioletti e calorifici salutari e gradevoli che possiedono infinite virtù terapeutiche, abbronzano la pelle e proteggono l'organismo contro le malattie. Non è forse anche vostro desiderio di poter fare bagni di sole indipendentemente dal tempo e dalla stagione dove e quando volete?

Apparecchi completi da L. 1050 a L. 2150 franco Milano

Chiedete ancora oggi l'opuscolo N. 843 illustrato a colori, che vi verrà inviato gratuitamente e senza impegno, alla

Soc. Anon. GORLA-SIAMA - Sez. B  
Piazza Umanitaria, 2 - MILANO - Telefoni 50.032 - 50.712

Dimostrazioni pratiche presso i nostri Rivenditori autorizzati.

## Sole d'Alta Montagna - Originale Henau-

Innanzitutto la salute!

Prendete in tempo le COMPRESSE di **ASPIRINA** contro i raffreddori

**ASPIRINA**

Pubbli. Aut. Pref. N. 44372 - 27-XVII-39

## MOBILI FOGLIANO

ARREDATE LA CASA PAGANDO IN 20 RATE

Stabilimenti: MILANO - NAPOLI - TORINO - Uffici: MILANO - Piazza Duomo, 3 - Telefono 22-948  
Sede e Direzione Generale: NAPOLI - Pizzolungone C.R. - Telefono 24-685

A richiesta mostriamo a domicilio, in tutta Italia, la ricca collezione di modelli

Melodie gradite

la **SARTOTECNICA** MILANO

DA TUTTE LE STAZIONI:  
MARTEDÌ 28 NOVEMBRE  
ORE 12,20

Trasmissione organizzata per la «SARTOTECNICA» MILANO

Fornitrice ai sarti del grandioso campionario stoffe per uomo

Richiedetelo al vostro sarto

(Organizzazione SIPRA - Torino)



28 NOVEMBRE 1939-XVIII

## TERZO PROGRAMMA

**MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II**

Milano III e Torino III alle ore 21

19 (GE 1): DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Zandonai: *Colombina*, ouverture sopra un tema popolare veneziano (Orchestra Sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M° Ugo Tansini); 2. Rocca: *Corsa alla preda*, frammento sinfonico dall'opera « In terra di leggenda » (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M° La Rosa Parodi).  
19,40: LEZIONE D'INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (escl. MI I - RO II): ORCHESTRA GRASSI: 1. Pavesio-Chiappo: *Ricordati di me*; 2. Olivieri: *Rondinella*; 3. Ruccione: *Manilla*; 4. Lago: *La biondina*; 5. Petrarchi: *Bimba adorata*; 6 Dal Mare: *Fiesta a Cuba*; 7. Escobar: *Danza slovena*; 8. Alex: *Rosita*; 9. Cambi: *Stringimi*; 10. Bertone: *Marilù*.

19,30: DOPOLAVORO CORALE "GUIDO MONACO DI PRATO", diretto dal M.<sup>re</sup> PIETRO BRESCI: 1. Alaleona: *Il tramonto*; 2. Tolosa: *Serenata spagnola*; 3. Neretti: a) *La domenica*, b) *E sai perché?*; 4. Castagnoli: *Amatevi al sole*; 5. Palestrina: *Il ritratto*; 6. Arù: *La preghiera degli zingari*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELAR - Giornale radio - Dischi.

20,30: QUATTRO CHIACCHIERE DI SPADARO

20,45: Valzer e marce.

dirette dal M<sup>o</sup> ADOLFO DEL VECCHIO

1. Galliera: *Marciano allegremente*; 2. Scasola: *Amabilis*; 3. Stolz: *Sogno sul Danubio*; 4. Incita: *Il fanciullo del reggimento*; 5. Lehár: *Eva*, gran valzer; 6. Pietri: *Marcia delle rifcolone*; 7. Pick Mangiagalli: *Valzer viennese*, dall'opera « Notturmo romantico »; 8. Vidale: *I cadetti*, marcia brillante; 9. Chaminade: *Marcia-improvviso*, dalla « Suite d'orchestra »; 10. Fiorillo: *Marcia spagnola*; 11. Lincke: *Valzer nuziale*; 12. Zanella: *Valzer melodico*.

21,30:  
ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE  
diretta dal M° MARIO SALERNO

1. Morini: *Serenata d'amore*; 2. Innocenzi: *Vorrei*; 3. Kotscher: *Lied*; 4. Fiorillo: *Improvviso e Gavotta*; 5. Quilter: *Vita zingana*; 6. Nedhal: *Valzer triste*; 7. Armandola: *Tarantella*.

22: MUSICA DA BALLO.  
22,30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA VARIA E DA  
BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

21: Trasmis. dal « Comunale » di Bologna:

## Carmen

**Dramma lirico in quattro atti**  
dalla novella di **PROSPERO MERIMÉE**  
Musica di **GIORGIO BIZET**

**Personaggi:**

<i>Carmen</i>	Gianna Pederzini
<i>Micaela</i>	Licia Albanese
<i>Frasquita</i>	Irma Mion
<i>Mercedes</i>	Maria Rinaldi
<i>Don José</i>	Galliano Masini
<i>Escamillo</i>	Antenore Reali
<i>Il dancairo</i>	Egisto Busacchi
<i>Il remendado</i>	Aristide Baracchi
<i>Morales</i>	
<i>Il capitano Zuniga</i>	Eraldo Coda
Maestro concertatore e direttore d'orchestra	
SERGIO FALLONI	
Maestro del coro: FERRUCCIO MILANI	

Negli intervalli: 1) *Signorina col naso lustrato*, intermezzo di Nando Vitali - Notiziario - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese e in inglese. - 2) *Giornale radio* - Situazione generale e previsioni del tempo. - 3) Notiziario letterario. 24-0,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese. 0,16-0,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

21

## Il falco d'argento

Tre atti di STEFANO LANDI  
(Prima trasmissione)

**Personaggi:**

*Filippo Rigagni, professore*

<i>Sandro De Macchi</i>	
<i>Emma, sua moglie</i>	<i>Esperia Sperani</i>
<i>Aldo, fratello di Emma</i>	<i>Attilio Ortolani</i>
<i>Cynthia, moglie di Aldo</i>	<i>Tina Paternò</i>
<i>Lusi, cugina di Filippo</i>	<i>Rina Centanaro</i>
<i>Lo zio Cosimo Rigagni</i>	<i>Sandro Parisi</i>
<i>La zia Rita Rigagni</i>	<i>Tilde Toldi</i>
<i>Il cav. Figoli</i>	<i>Augusto Grassi</i>
<i>Serafina, vecchia domestica</i>	<i>Cesira Sainati</i>
<i>Regia di ALBERTO CASELLA</i>	

22,20 (circa) (esclusa R.O.I):  
**Musiche da camera**  
 di FRANCO ALFANO

Al pianoforte: l'AUTORE  
Soprano PAOLA DELLA TORRE  
Violinista ENRICO PIERANGELI

1. *Sonata in re minore*, per violino e pianoforte: a) Allegro, b) Lento, c) Molto allegro; 2. *Sette liriche per canto e pianoforte*: 1) Perché allo spuntar del giorno, 2) Finisci l'ultimo canto, 3) Giorno per giorno, 4) Perché siedi là, 5) Corro come il cervo muschiato, 6) Non nascondere il segreto, 7) Al chiarore della mattina.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal  
M<sup>o</sup> ANGELINI.<sup>6</sup>

**D**idone ed Enea è una delle opere più conosciute di Henry Purcell (1659). Il musicista la compose per un collegio di fanciulle diretto, a Chelsea, da un celebre maestro di danze, Josias Priest. Questo spiega l'abbondanza di cori e di danze di cui è ricca la partitura. Se i versi del libretto ispirati da Virgilio non sono totalmente perfetti, l'azione è abilmente svolta e lo spartito tecnicamente ammirevole. Non c'è tempo d'annoiarsi: arie, duetti, danze, cori si susseguono e, attraverso questa grande varietà di temi, tra il popolo e i protagonisti si stabilisce una specie di dialogo in cui elementi tragici, galanti, pittoreschi e fantastici si mescolano in una successione di quadri felicissimi. Didone ed Enea sarà trasmessa dalla Radio belga.



# NOVO-FLEX Schlackante superiorità

Cronografo moderno, sicuro; fine placcato **ORO** oppure **CROMOPLATININ** inossidabile. Movimento su pietre rubini, quadranti argento, nero. **Tele-Tachimetro**, pulsante, vetro infrangibile, fine cinturino pelle.

Non più Lire 250 ma al

**PREZZO MIRACOLO SOLO LIRE 69**

Vaglia Postale o Bancario alla  
**Fabbrica Cronografi C.I.R.**  
Via Vitruvio, 47 - MILANO

Poche applicazioni di **ACQUA RAPIDA** ed i  
**CAPELLI GRIGI** riacquistano il colore primitivo.  
*NON È UNA TINTURA.*

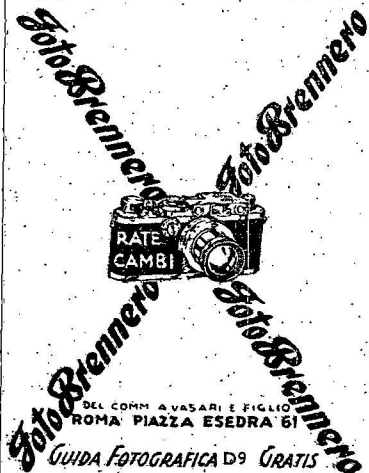
**Presso i migliori profumieri o direttamente, inviando  
vaglia di L. 12,- al Depositario  
G. SCARLATTI - Borgostretto, 34 - PISA**

**DALLE STAZIONI DEL III PROGRAMMA SERALE**  
**MARTEDÌ 28 NOVEMBRE 1939-XVIII - ORE 19**

## Concerto del Certosino

Trasmissione organizzata per la Soc. An. **EGIDIO GALBANI** di **MELZO**, che produce il **CERTO-SINO**, formaggio fresco, delicato, di facile digestione; e che prepara anche i famosi formaggi **BELPAESE, REX, ERBO**, preferiti dagli intenditori.

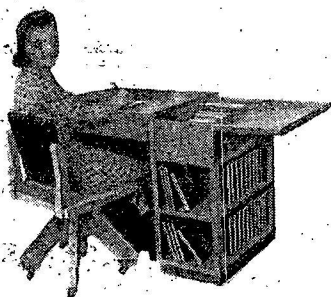
(Organizzazione SIPRA - Torino)



Stabilimento e sede centrale: **MILANO - Via A. Gentile, 6**  
 Telefoni 40.079 - 40.080 - 44.551

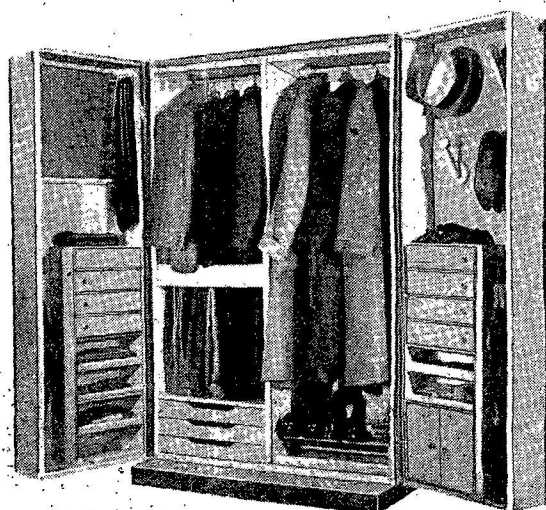
### OTTO DEPOSITI-FILIALI IN ITALIA

<b>BOLOGNA</b>	Torre Asinelli	Tel. 29-075	<b>NAPOLI</b>	Corso Umberto I, 139	Tel. 32-201
<b>FIRENZE</b>	Via Cavour, 20	» 26-411	<b>ROMA</b>	Via Regina Elena, 40	» 487-640
<b>GENOVA</b>	Piazza Corridoni	» 28-506	<b>TORINO</b>	Via S. Teresa, 10	» 53-727
<b>MILANO</b>	Largo Cairoli, 1	» 17-061	<b>VENEZIA</b>	M. Orologio, 220	» 22-956



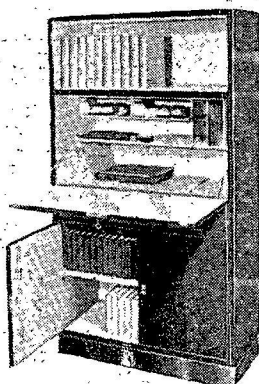
#### STUDIO «BREVETTO»

(Brevettato) cm. 96 x 62 x 78.  
 Facilita e rende lieto lo studio.  
 Funge da scrivania e da libreria, è fornito di appositi scomparti per la cancelleria, per il calamaio, i quaderni, i libri e ogni oggetto necessario allo studio: nel cassetto centrale trovano posto le cartelle, i disegni, gli atlanti e gli oggetti di grande formato. Il ripiano laterale può chiudere il piano superiore della scrivania.



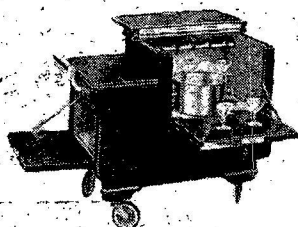
cm. 195 x 125 x 65

Può contenere: 1 pelliccia, 2 cappotti, 1 impermeabile, 1 soprabito, 5 abiti, 5 camicette, 4 abiti a giacca, 6 paia di scarpe, 1 cappelliera con due cappelli, 4 cappelli, 2 borse, 1 paracqua ed ombrello da sole. Inoltre è corredato di 6 grandi cassetti per la biancheria personale, 3 cassetti medi per giacche di lana, per giuoco e montagna, 4 cassettoni per fazzoletti, fazzolettini, guanti, scarpe, cinture, giarrettiere e monili diversi; armadietto a doppia antina per profumi, saponi, pettini, servizi sanitari ecc., 3 vani con frontali fissi di cristallo per oggetti diversi che possono essere trovati facilmente perché ben visibili esposti dietro il cristallo.



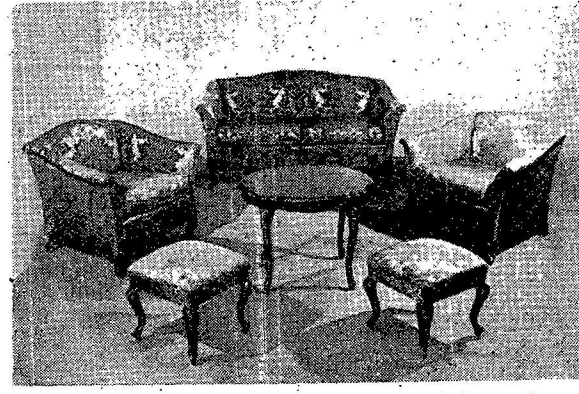
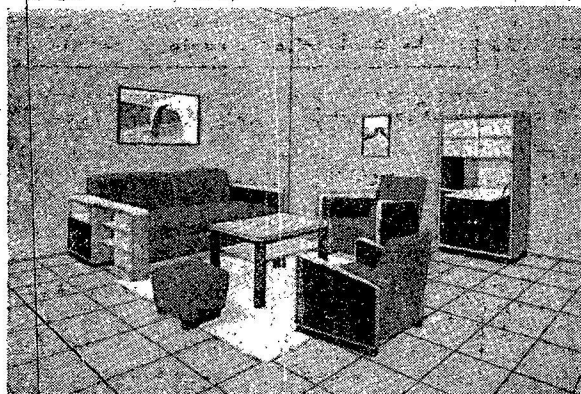
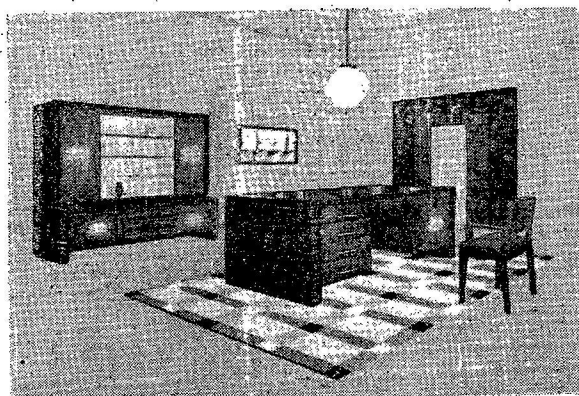
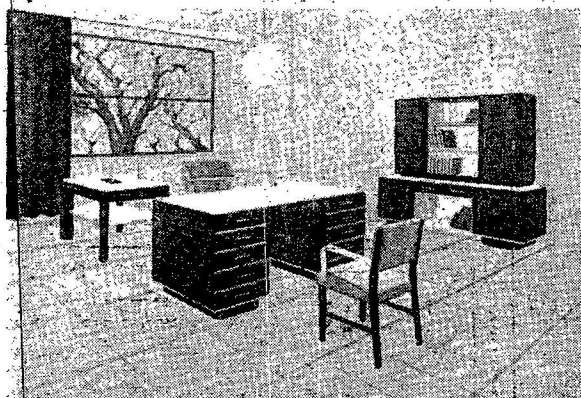
#### LIBRERIA-SCRIVANIA

(Brevettata)  
 «QUERO» cm. 168 x 88 x 34  
 «QUETTA» cm. 145 x 80 x 34.



cm. 195 x 125 x 65

Può contenere in scrupoloso ordine: 6 giacche, 2 cappotti, 1 impermeabile, 6 paia di pantaloni, 4 cappelli, 4 paia di scarpe, 1 paio di sci, racchette, camicie, fazzoletti, calze, maglie, mutande, scarpe, cravatte, colletti, cinghie, bretelle, ombrello, bastone, spazzole e accessori vari.



VOSTRI OSPITI APPREZZERANNO IMMEDIATAMENTE  
 LA PIU' GRANDE ELEGANZA DEL SALOTTO «RADIOCORRIERE»





# MERCOLEDÌ DI GIORNO

29 NOVEMBRE 1939-XVIII

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI**

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiud) - Sceik Muctar Huria.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: (Secondo corso).  
8-8,20: Segnal. orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI a cura dell'E.R.R.: IL TEVERE, conversazione sonorizzata.  
11,30: ORCHESTRA LOTTI: 1. Schisa: *Tu vivi nel mio cuore*; 2. Ferraris: *Per telefono all'amore*; 3. Corinto: *Notte e giorno*; 4. Oneglio: *L'ultima rumba*; 5. Raimondo: *Vorrei*; 6. Pfell: *Lontan marinaio*; 7. Leonardi: *La più bella frase*; 8. Mariottti: *Piccola Rosy*; 9. Mildiego: *Suonando con calore*; 10. De Martino: *Canto di pastorello*; 11. Olivieri: *Beatitudo*; 12. Pizzigoni: *Leggenda orientale*; 13. Lotti: *Esaltazione*; 14. Maletti: *Nostalgiche parole*; 15. Marks: *Scherzo*.  
12,20: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CON-FEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI**  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> S. SERACINI: 1. Apollonio: *Sicilia*; 2. Dal Pozzo: *A ritmo cubano*; 3. Greppi: *Un po' di solitudine*; 4. Giuliani: *E poi dicono che l'amore*; 5. Dordoni: *Invito a sognare*; 6. Maletti: *Milena*; 7. Ricci: *Oggi e domani*; 8. Trama: *Eterna romanza*; 9. De Martino: *Zingarella innamorata*; 10. Simi: *Settimo cielo*; 11. Innocenzi: *Tango di Rosita*; 12. Consiglio: *Elettrotreno*.  
13,20 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 13,25: «Tobbel» e «Mageruda», canti e musiche beduine - Complesso tipico di Bescir bel Hag Jusef.  
13,30: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Mozart: *Idomeneo*, sinfonia dell'opera (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>o</sup> La Rosa Parodi); 2. Casella: *Il convento veneziano* (Orchestra del Teatro della Scala diretta dal M<sup>o</sup> Panizza).  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (MI I - TS - GE I): Borsa.

**ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II**

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Marchetti: *Rug Blas*, duetto dell'atto terzo (Merli-Scacciati); 2. Verdi: *Il trovatore*, «Il balen del tuo sorriso» (Tagliabue); 3. Puccini: *Madama Butterfly*, finale dell'atto secondo, «Vespa, rosso maledetto...» (Dal Monte, Palombini, Zagonara e coro); 4. Giordano: *Fedora*, «Vedi, io piango» (Olttrabella, Zillani).  
13,50: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> S. VACCARI: 1. Silvestri: *Non sono milionario*; 2. Redi: *Maitù*; 3. Marletta: *Chiaroscuri* (fantasia di canzoni); 4. Marzitti: *Carovana nella notte*; 5. Montagnini: *Tutto in fretta*.  
14,15: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M<sup>o</sup> M. SALERNO: 1. Di Stefano: *Cosa sai dell'amor, piaccina*; 2. Canepa: *Capriccio*; 3. Danneri: *Parata di monelli*; 4. Morbidelli: *Foglie morte*; 5. Caludi: *Czardas*; 6. Contini: *Da lontano*; 7. Marzitti: *Il nuovo bolero*.  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

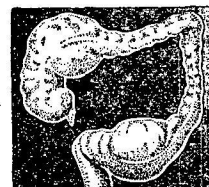
- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: UN SONO AL SUO BAMBINO di De Lupez.  
17: Giornale radio.  
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - VE - TI): CONCERTO del trio SALERNO-DESSY-CAPRIOLLO (pianista Mario Salerno; violinista Mariano Dessy; violoncello Omar Caprioglio): 1. Fighera: *Notturmo*; 2. Campogalliani: *Trio in mi*; a) Calmissimo, b) Vivacissimo - Recitando - Vivacissimo, c) Allegro festoso; 3. M. E. Boss: *Dialogo*, dal «Trio in re minore, op. 107».  
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): MUSICA DA BALLO.  
17,50: Notiziario dall'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18: TRASMISSIONE SPECIALE PER GLI EQUIPAGGI DELLE NAVI MERCANTILI IN NAVIGAZIONE - Panorama politico della settimana - SELEZIONE DI OPERETTE - Notiziario.  
18,25-18,35: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
18,35 (PA - CT): Angelica Candrilli Marcianno: «Conversazione alle mamme».  
18,35 (GE I - NA I): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di Collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.  
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.  
18,40-18,50 (RO I): Comunicazioni del Segretario federale.  
18,40-19 (RO II): Notiziario in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Conversazione pedagogica del prof. Sceik Kamel el Hammali.

## La stitichezza cronica esige un trattamento speciale

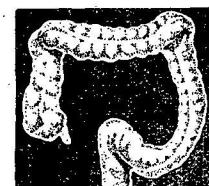
E' noto che i purganti a base chimica irritano l'intestino, il quale con l'uso continuo si abitua e non reagisce più. Occorre un rimedio che agisca in modo naturale sulle cause della stitichezza.

A questa esigenza risponde in pieno il Normacol, perchè vince la stitichezza senza arrecare danno alla digestione, senza irritare l'intestino e senza provocare diarrea.

Il Normacol consiste di piccoli granuli puramente vegetali che, arrivati nell'intestino, si ingrandiscono e diventano gelatinosi. Così moltiplicano e lo rendono più voluminoso e scorrevole. In questo modo viene provocato lo stimolo naturale alla evacuazione che avviene normalmente.



Intestino in un caso di stitichezza cronica: il ristagno del contenuto intestinale produce veleni che passano poi nell'organismo.



Intestino ritornato normale dopo l'uso del Normacol.

### NORMACOL

normalizza l'intestino

SOCIETÀ ITALIANA PRODOTTI SCHERING  
Sede e Stabilimenti a Milano

conoscendo lingue  
conquisterete il mondo

STUDIATELE COL  
METODO PARLATO

## LINGUAPHONE

CHIEDETE INFORMAZIONI ALLA  
S. A. LA FAVELLA - MILANO - VIA C. CANTÙ, 2  
Spett. S. A. LA FAVELLA  
Vogliate farmi avere informazioni su metodo Linguaphone 3911  
Nome e Cognome .....  
Città e Via .....  
(Staccare questo tagliando e spedirlo in busta aperta affr. con 1 cent. oppure ricopiarlo su cartolina da 3 cent.)

NON SI MANGIA LA FOGLIA

i moderni DIVANI-LETTO

## NOVARESI

non fanno capire il doppio uso

MILANO V. Torino 52 - GENOVA - Sal. S. Matteo 29  
PAGAMENTI COMODI - CHIEDETE CATALOGO

LACTOBACCLIMAS

I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

GRATIS OPUSCOLO N.3

MILANO, BACCHIGLIONE 16



# MERCOLEDÌ

## DI SERA

23 NOVEMBRE 1939 - XVIII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TI): Canzoni tripoline delle Zemzemat, cantatrice Mabruka bent Ahmed - Orchestra araba dell'E.I.A.R. - 19,30: Versi scelti, dizione di Saïed Ahmed Ghenaba. - 19,35: «Canzone della luna», antica canzone tripolina di Kamel el Gadi.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI (Vedi Secondo Programma).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (RO I-BO): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ADOLFO DEL VECCHIO: 1. Ranzato: *Il cuculo*; 2. Verdi: *Bal-labili dall'opera Otello*; 3. D'Ambrosio: *Tarantella*. - 20,45: Notiziario.  
20,30 (VE-VR-NA II): Vedi Secondo Programma.  
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21:

## L'avaro

Commedia in cinque atti  
di MOLIERE  
(Prima trasmissione)

Personaggi:

Arpagone ..... Olinto Cristina  
Cleante, figlio di Arpagone, innamorato  
di Marianna ..... Franco Becci  
Elisa, figlia di Arpagone, innamorata  
di Valerio ..... Giulietta De Riso  
Valerio ..... Leo Garavaglia  
Marianna ..... Wanda Tettoni  
Frosina ..... Dina Ricci  
Mastro Simone, mediatore Gustavo Conforti  
Mastro Giacomo, cuoco e cochiere di  
Arpagone ..... Felice Romano  
La Flèche, valletto di Cleante  
Guido Barbarisi  
Brindavoine, servo di Arpagone  
Giulio Tommasini  
La Merluce, altro servo di Arpagone  
Mario Riva  
Il Commissario ..... Edoardo Borelli  
La scena di svolge a Parigi  
Regia di GUGLIELMO MORANDI

22,20 circa (esclusa RO I):

## Concerto

del violinista ENRICO CAMPAIOLA  
e del pianista GIOVANNI BONFIGLIOLI  
1. Pizzetti: *Aria*; 2. Nardini: *Concerto in mi minore op. 1*; a) Allegro moderato, b) Andante cantabile, c) Allegro giocoso; 3. Massetti: *Danza berbera* (prima esecuz.); 4. Ciaikovski: *Serenata malinconica*; 5. Dvořak: *Danza slava*, op. 46, n. 4; 6. Rimski-Korsakof: *Il volo del calabrone*.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19: (GE I): DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Schubert: *Quartetto in re minore* «La morte e la fanciulla»: a) Allegro, b) Andante con moto, c) Scherzo - Allegro molto, d) Finale - Presto (Quartetto d'archi Busch); 2. Alfano: *Nostalgie* (pianista Nino Rossi).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (escl. MI I-RO II): ORCHESTRA RITMICA diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA: 1. Dorsey: *Shim Sham Shimmy*; 2. Arlen: *Sopra l'arcobaleno*; 3. Cambieri: *Follie d'orchestra*; 4. Rolandi: *Partiamo insieme*; 5. Debussy-Clinton: *Mio sogno*; 6. Panzeri: *La bella Gigogin*; 7. Scotti: *Madonna*; 8. Gifford: *La caccia all'anitra selvatica*; 9. Olivieri: *Furberia*.  
21: DISCHI DI CANZONI: 1. Filippini-Morbelli: *Il primo capello bianco*; 2. Rusconi-Mendes: *Campagna bianca*; 3. Rampoldi-Fouché: *Canzone dei baci*; 4. Franco-Bracchi: *Madonnina bionda*.

21,15: Dal Regio Conservatorio di Torino:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ADRIANO LUALDI

ORCHESTRA DA CAMERA DEL R. CONSERVATORIO  
S. PIETRO A MAIELLA

Prima parte:

1. Porpora: *Overture reale* trascritta per orchestra da camera da Adriano Lualdi (Prima esecuzione); 2. Paisiello: *Il balletto della regina Proserpina*, sei tempi di danza trascritti per orchestra da camera da Adriano Lualdi: a) «Nel giardino di Cerere», sarabanda, b) «Zefiro danza», giga, c) «Il corteo di Plutone e delle divinità infernali», marcia, d) «Sotto gli alberi in fiore»; 1) Passapiede delle Ninfe, 2) Minuetto della regina Proserpina, e) Romanza, f) «La raggiunta felicità», tamburino (prima esecuzione); 3. Cherubini: *Sinfonia in re maggiore* (1815): a) Largo - Allegro, b) Larghetto cantabile, c) Allegro assai (scherzo), d) Allegro assai (finale).

Seconda parte:

1. a) Lualdi: *La Granceola*, sinfonia dell'opera, b) Piccini: *Tre danze* dal «Rolando» trascritte per orchestra da camera da Guido Pannain: a) Animato, b) Andantino amoroso, c) Allegro animato (prima esecuzione); 2. Ravel: *La tomba di Couperin*: a) Preludio, b) Furlana, c) Minuetto, d) Rigaudon; 3. Wagner: *Idillio di Sigfrido*.

Nell'intervallo: Conversazione di S. E. Arturo Farinelli, Accademico d'Italia: «Terra e cielo nella donna del Nievo».

Dopo il concerto: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Indi: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> SERACINI (fino alle 24).

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

18,55 (RO III): Eventuali comunicazioni.

- 19: ORCHESTRA PATTACINI-TIENNO: 1. Masccheroni: *Tecla*; 2. D'Anzi: *Finestra chiusa*; 3. Martinasso: *Uno swing con te*; 4. Pattacini: *Ciclone*; 5. Lotti: *Piccola Fely*; 6. Giuliani: *Usignolo*; 7. Consiglio: *Maramao*.  
19,20: ORCHESTRA ALLEGRI: 1. Filippini: *Biz-zarrie*; 2. Mildiego: *Malinconia*; 3. Kramer: *Questo è ritmo*; 4. Lais: *Guitarra mia*; 5. Maringo: *Canto tzigano*; 6. Cergoli: *Non significa nulla*; 7. Greppi: *Dove sei*; 8. Corino: *Graziella*; 9. Redi: *L'abito blu*; 10. Olivieri: *Grazie*; 11. Allegriti: *Gianni*.  
19,50: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Cardoni: *Le femmine litigiose*, overture, 2. Wassil: *Melodia d'amore*; 3. Ravini: *Serenata*.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30: MUSICHE DA FILMI incise su dischi CETRA-PARLOPHON: 1. Siciliani-Nisa: *Notte brasiliana*, da «La grande luce» (Gilberto Mazzi); 2. Casavola: *Valzer del crepuscolo*, da «Fascino» (Maria Luisa Dell'Amore); 3. Contini-Ferri: *Primo amor*, da «Il mistero di villa Paradiso» (Michele Montanari); 4. Barzizza-Morbelli: *C'è il sole nel mio cuore*, da «Al gatto bianco» (Maria Jottini); 5. Marchetti-Nisa: *Ti voglio amar*, da «Ritorno all'alba» (Alfredo Clerici); 6. Ferri: *Tornerà*, da «Eredità in corsa» (Maria Luisa Dell'Amore); 7. Bixio-Cherubini: *Se son rose*, da «In campagna è caduta una stella» (Michele Montanari); 8. Pagano-Cherubini: *Simpatia*, da «Il diario di una stella» (Maria Luisa Dell'Amore); 9. Bixio-Cherubini: *La mia canzone al vento*, dal film omonimo (Michele Montanari).

21: Trasmis. dal «Comunale» di Bologna:

## Rigoletto

Melodramma in tre atti  
di FRANCESCO MARIA PIAVE

Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Il Duca di Mantova ..... Giuseppe Lugo  
Rigoletto ..... Armando Borgioli  
Gilda ..... Margherita Carosio  
Sparafucile ..... Corrado Zambelli  
Maddalena ..... Mita Vasari  
Il conte di Monterone ..... Eraldo Coda  
La contessa sua sposa ..... Maria Rinaldi  
Il conte di Ceprano ..... Egidio Busacchi  
Il paggio ..... Tina Bianchi  
Il cavalier Marullo ..... Aristide Baracchi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
ANTONINO VOTTO

Maestro del coro: FERRUCCIO MILANI

Negli intervalli: 1) *Un malato a suo modo*, intermezzo. - 2) «Ricordi della scena lirica», lettura. - 3) Giornale radio.

**COGNAC** ... trionfa da 70 anni!

**Landy Frères**

Industria Italiana Liquori di Lusso - Bologna (Italia)

**I LIBRETTI D'OPERA**

PACCO PROPAGANDA  
di 40 libretti d'opera differenti **L. 15**

PACCO SCENE fotopubblicate di 10 opere **L. 8**

**CANZONI d'ogni autore**  
con parole e musica: per mandolino L. 2, per piano L. 6 cad.

Pagamento anticipato - Spedizione immediata raccomandata franco di porto in tutta Italia - Cataloghi gratis a richiesta.

**LA COMMERCIALE RADIO - Milano, Via Solari, 15**

- 22,20 circa (RO I-2 RO 3): Notiziario in francese e in inglese. - 22,40: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Billi: *Bisbiglio di rondini*; 2. Mc Hugh: *Sul grattacielo*; 3. *Fantasia di successi italiani* 1938; 4. *Fantasia di danze tzigane*.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> SERACINI.  
24-0,15 (RO I-2 RO 9): Notiziario in francese.  
0,16-0,30 (RO I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

# GIOVEDÌ DI GIORNO

30 NOVEMBRE 1939-XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiuid) - Scek Mustafà es Susi.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: (Secondo corso).  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9,45-10,15: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: Lezione musicale per il primo corso: Primo gruppo di medaglioni: F. M. VERACINI, G. B. PERGOLESI, F. CHOPIN.  
11,30: ORCHESTRA DEL BASTIONE FIORITO DEL CASTELLO DI S. GIUSTO DI TRIESTE diretta dal M° U. MANZETTI: 1. Worvi: *Il nonno degli orologi*; 2. Lunetta: *Non so dimenticare*; 3. Raimondo: *Monella mia*; 4. Olivieri: *Una nuova rosa*; 5. Rampoldi: *Battiamo all'antica*; 6. Impallomeni: *Poker d'assi*; 7. Manzetti: *E tu*; 8. Cinque: *Mutato è il cuore*; 9. Gurrieri: *Baby swing*; 10. Manzetti: *Sinfonie sotto la pioggia*; 11. Gnecco: *La luna non c'è*; 12. Alt: *Un cuore basterà*; 13. Setti: *Giardino viennese*; 14. Ramponi: *Amami di più*; 15. Campanini: *Apollonio*; 16. D'Anzi: *Chi sarà*; 17. Shand: *Cuore imprigionato*; 18. Ala: *Bel soldatin*; 19. Godini: *Cosa fanno le ragazze innamorate*.  
12,20: MUSICHE OPERISTICHE (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di Melzo).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ALMANACCO CINZANO di F. DONAGGIO - ORCHESTRA diretta dal M° E. STORACI (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. CINZANO di Torino).  
13,20 (TI): Giornale radio in arabo - 13,25: Conversazione di Scek Bescir bel Hag - 13,45: Saled Ahmed Ghenaba: « Racconti e canti di ragazzi arabi ».  
13,40: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Schumann: a) Con espressione appassionata, b) Allegretto, c) Vivace dalla *Sonata in la minore*, op. 105 (violonista Petroni); 2. Schubert: *Momento musicale in fa minore*, op. 94 (pianista Gieseking).  
14: Giornale radio - Cronache del turismo - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,15-14,25: Borsa.  
14,25-14,35 (MI I - GE I - TS): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: Trasmissione dalla Germania: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA.  
14: ORCHESTRA diretta dal M° CANZIO ALLEGRI: 1. Asti: *Capriccio*; 2. Sperino: *Ultime notizie*; 3. Semprini: *Tempo giusto*; 4. Marcucci: *My dolor*; 5. Porter: *Rosalie*; 6. Pavesio: *Non sogno*; 7. Milietto: *Ritmo strano*; 8. Raoul Couran: *Mentre piange il tango*; 9. Dussoni: *Fiorellino*; 10. Marchetti: *Soltanto un bacio*; 11. Allegri: *Addio fortuna*.  
14,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Ranzato: a) *La burlatta*, b) *La fontana luminosa*, c) *Quando un violino parla a un violoncello*; 2. Orth: *Nella bottega dell'orologiaio*.  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: « RITORNA PINOCCHIO », terza puntata (Trasmissione organizzata per la DITTA MOTTA PANETTONI di Milano).  
17: Giornale radio.  
17,15 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): MUSICA DA BALLO - QUINTETTO FUSCO: 1. Ruccione: *Morenita di Siviglia*; 2. Valci: *T'amo tanto tanto*; 3. Montagnini: *Pronto - pronto*; 4. Joselito: *Un giorno d'autunno*; 5. Bianco: *La bionda del terzo piano*; 6. Mascheroni: *Amami di più*; 7. D'Anzi: *Tutto blu*; 8. Bichisao: *Proviamo un foj*; 9. Ceci: *Sempre swing*.  
17,15 (PA - CT): CONCERTO della pianista MARIA ROSSI e del soprano BRIGIDA INGUGLIA: 1. a) Falconieri: *Begli occhi lucenti*, villanella, b) Scarlatti: *Se Florindo è fedele*; 2. a) Giachino Cusenza: *Preludio e fuga in sol minore*, b) Ferrari-Trecate: *Il prode Anselmo*; 3. a) Verdi: *Nabucco*, preghiera « Ho dischiuso il firmamento », b) Mascagni: *L'amico Fritz*, « Son pochi fiori ».  
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PD): CONCERTO del soprano LILIANA RIPA e del tenore GIOVANNI BENATTI: 1. Donizetti: *La figlia del Reppimento*, « Convien partir »; 2. Ponchielli: *La Gioconda*, « Cielo e mar »; 3. Gounod: *Faust*, aria dei gioielli; 4. Puccini: *Tosca*, « E lucean le stelle »; 5. Puccini: *Turandot*, « Tu che di gel sei cinta »; 6. Verdi: *Luisa Miller*, « Tutte le sere al placido »; 7. Mascagni: *L'amico Fritz*, « Non mi resta che il pianto ».  
17,50: Notiziario dall'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18-18,30: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI E CON L'E.R.R.).  
18,35 (GE I - NA I): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di Collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.  
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.  
18,40 (RO II): Notiziario in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Recitazione cantata del Corano (tagiuid), Scek Mustafà Huri.  
18,50 (BZ): Comunicazioni del Segretario federale.

ANNO

1922

DA TUTTE LE STAZIONI DEL  
PRIMO PROGRAMMA MERIDIANO  
GIOVEDÌ 30 NOV. XVIII  
ORE 13,15

Almanacco Cinzano

DI F. DONAGGIO CON MUSICHE E  
ADATTAMENTI MUSICALI DI E. STORACI

FRA I RICCHISSIMI PREMI  
DELLA CASSETTA PROPAGANDA  
SPUMANTI CINZANO

VI SONO

12 FIAT 1100 - 12 FRIGORIFERI  
RADAELLI - 12 BRACCIALETTI ORO  
E BRILLANTI - 12 SERVIZI ARGENTO  
12 RADIO MAGNADYNE - 12 CUCINE  
A GAS TRIPLEX, ecc. ecc.

OGNI CASSETTA UN DONO!

Organizzazione SIPRA - Torino

**SAISA S/A**  
FABBRICA MOBILI  
LISSONE MILANO  
ROMA

*Scrivete oggi stesso!*  
Il nostro "UFFICIO VENDITE  
PER CORRISPONDENZA" vi  
fornirà ogni dettaglio come fosse  
venuto di persona

CATALOGO GRATIS  
VIA LUCREZIO CARO 64 ROMA

**DUBRY** Meraviglia della scienza moderna delle tinture per  
capelli, la più perfetta del mondo, risultato di  
rara bellezza, senza lavature, e in pochi minuti si  
ottiene qualunque tinta la più perfetta e naturale. Bastano quattro appli-  
cazioni all'anno. Flacone di prova L. 7 - Flacone grande L. 15  
Per spedizioni L. 2,50 in più  
PROFUMERIA BERSELLI - Via Broletto - MILANO

DA TUTTE LE STAZIONI - GIOVEDÌ 30 NOVEMBRE 1939-XVIII - ORE 12,20

## CONCERTO DEL CERTOSINO

Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di Melzo che  
produce il Certosino, formaggio fresco, delicato, di facile digestione, e che  
prepara anche i famosi formaggi Belpaese, Rex, Erbo, preferiti dagli intenditori

(Organizzazione SIPRA - Torino)

**DAL PAESE DEI BALOCCHI**  
PINOCCHIO NARRA LA 3ª PUNTATA DELLA SUA STORIA MERAVIGLIOSA  
TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA  
MOTTA PANETTONI S.A.

DA TUTTE LE STAZIONI  
GIOVEDÌ 30 novembre, ore 16,40

**Motta  
PANETTONI S.A.**

(Organizzazione SIPRA - Torino)



# G I O V E D Ì

## D I S E R A

30 NOVEMBRE 1939

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TI): Canti «Maluf» di Seek Ali Idris.  
- 19,40: «L'amico mio», canzone egiziana di Salem Ben Mohamed - Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Notiziario aeronautico.  
19,35: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (RO I-BO): RADIO VERBA ITALO-SPAGNOLA: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Mascagni: *Le maschere*, sinfonia dell'opera; 2. Martucci: *Notturmo in sol bemolle*, op. 70 n. 1. - 20,50: Notiziario.  
20,30 (VE-VR-NA-II): Vedi Secondo Programma.  
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21: STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO PREVITALI

Prima parte:

1. Marcello: *Tre salmi per voci e orchestra*.
2. Petrassi: a) *Vocalizzo*, b) *Lamento di Arianna*, per voci e orchestra.
3. Debussy: *Iberia*, immagini per orchestra: a) Per strade e sentieri; b) I profumi della notte; c) Il mattino di festa.

Seconda parte:

Pergolesi: *Stabat Mater*, per due voci, coro e orchestra d'archi.

Soprano: ALBA ANZELLOTTI

Mezzosoprano: EMEKA LUMBERTI

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

Nell'intervallo: Conversazione di S. E. Amedeo Giannini: «Invito all'autarchia» - Notiziario - (RO I-2-RO 3): Notiziario in francese e in inglese.

22,40: RIEVOCAZIONE DI ERNESTO MUROLO NEL TRIGESIMO DELLA MORTE.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO.

24-0,15 (RO I-2-RO 9): Notiziario in francese.  
0,16-0,30 (RO I-2-RO 9): Notiziario in inglese.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GE I): DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Notiziario aeronautico.  
19,35: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (escl. MI I-RO II): ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M<sup>o</sup> M. SALERNO: 1. Armandola: *Mattinata*; 2. Schisa: *Mamma non vuole*; 3. Richmond: *Soliloquio*; 4. Martucci-Haendel: *Minuetto, musetta e gavotta*; 5. Menichino: *Parlami sotto le stelle*; 6. Maggioni: *Momento appassionato*; 7. Rust: *Presto*.

21: Transmiss. dal «Comunale» di Bologna:

## Carmen

Dramma lirico in quattro atti  
dalla novella di PROSPERO MERIMÉE  
Musica di GIORGIO BIZET

Personaggi:

Carmen	Gianna Pederzini
Micaela	Licia Albanese
Frasquita	Irma Mion
Mercedes	Maria Rinaldi
Don José	Galliano Masini
Escamillo	Antenore Reali
Il danzatore	Egisto Busacchi
Il remendado	Aristide Baracchi
Morales	
Il capitano Zuniga	Eraldo Coda

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

SERGIO FAILONI

Maestro del coro: FERRUCCIO MILANI

Negli intervalli: 1) Voci del mondo: *Cantori e danzatrici di domani*. - 2) Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo. - 3) Nino Alberti: «La quarta torda di Paganini», lettura.

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

18,55 (RO III): Eventuali comunicazioni.

- 19: DISCHI DI CANZONI E DI MUSICA VARIA (Trasmissione organizzata per la Soc. ANON. CROFF): 1. G. Strauss: *Perpetuum mobile* (trio di pianoforti); 2. Marchetti: *La bella lavanderina* (M. L. Dell'Amore); 3. Escobar: *Blues*, dalla «Suite ritmica»; 4. Setti: *Tu mi piaci* (Otello Boccaccini); 5. Satta: *Segreto d'amore*; 6. Pettrarchi: *California bar* (Massegia e Quartetto vocale Cetra).  
19,20: ORCHESTRA GRASSI: 1. Buder: *Juanita*; 2. Pecci: *Notte senza stelle*; 3. Marchetti: *Quando Berta filava*; 4. Dal Mare: *Cubanità*; 5. Casasco: *Nostalgia dell'infinito*; 6. Ferraris: *Capriccio ungherese*.  
19,50: DISCHI DI MELODIE E ROMANZE: 1. Schubert: *Serenata* (soprano Ines Maria Ferraris); 2. Buzzi-Peccia: *Lolita* (tenore Gino Del Signore); 3. Tirindelli: *Strana* (soprano Ines Maria Ferraris).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.

20,30:

## Poker di dame

Operetta in tre atti

di MICHELE GUARDIERI e WILLI  
Musica di ETTORE BELLINI

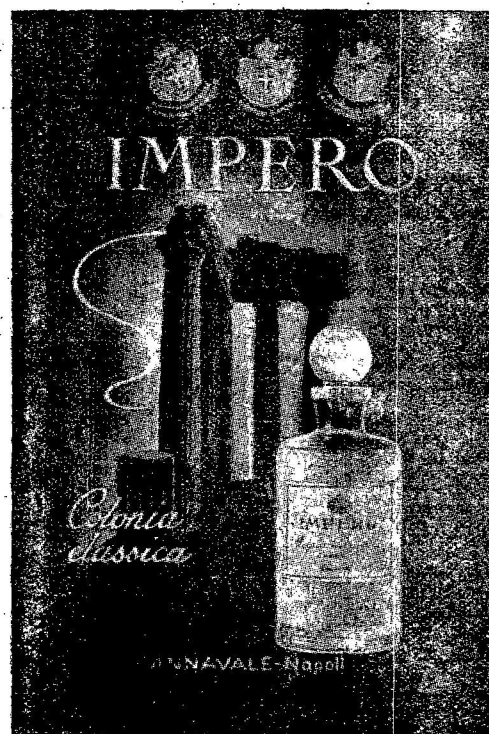
Personaggi:

Dory, in arte Enigma	Maria Bonelli
Teddy, figlia di Winski	Mayda Girelli
Jena	Amelia Mayer
Bamby-bumba	Liliana Villermosa
Florian	Carlo Carelli
Grattacielo	Riccardo Massucci
Winski	Domenico Marrone
Harry	Renato Bonifaci

Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> A. DEL VECCHIO  
Allestimento di RICCARDO MASSUCCI

Dopo l'operetta: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I-NA I-AN): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.



Le  
**Avventure di PINOCCHIO**  
su 18 dischi **DURIUM**  
cantate,  
narrate  
e illustrate  
**Lire 120**  
presso tutti i rivenditori di dischi

*il tappeto che desiderate è un tappeto Croff*

NEGOZI DI VENDITA: MILANO, via Meravigli 16  
FILIALI:

TORINO VIA ROMA 23	GENOVA VIA XX SETTEMBRE 223	BOLOGNA VIA RIZZOLI 34	ROMA CORSO D'AMERICA
NAPOLI VIA DEI MILLE 50	PARIGI VIA VITTORIA EMANUELE	PALERMO VIA ROSSO SETTIMO	CATANIA VIA ROMA

# VENERDI

## DI GIORNO

1 DICEMBRE 1939 - XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10.

- 7 (TI): Recitazione cantata del Corano (tagiud) - Seck Muctar Hurla.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: Secondo corso.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI A CURA DELL'E.R.R.: Esercitazione di canto.  
11,30: TRIO CHESI: 1. Rodi: *Sogni sulla Neva*; 2. Manoni: *Canzone mistica*; 3. De Micheli: *Rose e farfalle*; 4. Taylor: *Piccola suite da concerto*; 5. Amadei: *Danza antica*; 6. Savino: *Carezza viennese*; 7. Flacccone: *Lido flirt*; 8. Ricordi: *Due tempi dal «Trio in la»*; 9. Pick Mangiagalli: a) *Sirventese*; b) *Intermezzo delle rose*, da «Il carillon magico».  
11,30 (PA - CT): MUSICA VARIA: 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Cerri: *Danza delle marionette*; 3. Barbieri: *Canti e colori italiani*; 4. De Micheli: *Pierrot e Colombina*; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia; 6. Billi: *Campane a sera*; 7. Gastaldon: *Musica proibita*; 8. Marcello: *Bambole Lenci*; 9. Travaglia: *Festa campestre*; 10. Serra: *Parata di bambole*.  
12,15-12,30 (TI): Trasmissione dalla Moschea Gurgi - Cerimonia e predica del venerdì, predicatore Seck Muctar Mohsen.  
12,20: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

### DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: ALL'INSEGNA DELLA FORTUNA, fantasia musicale.  
13,30: ORCHESTRA RITMICA diretta dal M° T. PETRALIA: 1. Whitng: *Pietro Piper*; 2. Ramponi: *Rose che parlano d'amore*; 3. Petralia: *Fox del carrozino*; 4. Nervetti: *Prego un ritornello*; 5. Pakay: *Oltre il blues*; 6. Scotti: *Una notte sull'oceano*; 7. Nemo: *Nulla è cambiato*; 8. Petruzzelli: *Ritmo nuovo*.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,10 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 14,15: Canti guerreschi «Mahge» e «Farsi» - Complesso: tipico diretto da Muctar el Mrabet.  
14,20-14,30 (MI I - GE I - TS): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: MUSICA SINFONICA: Wagner: *Tristano e Isotta*, preludio e morte di Isotta.  
13,30: ORCHESTRA STAJANO: 1. Candio: *Placida laguna*; 2. De Micheli: *Serenata ambulante*; 3. Carlini: *Il piccolo trombettiere*; 4. Siczjnski: *Vienna, città del mio sogno*; 5. Cortopassi: *Canzone d'aprile*; 6. Amadei: *Invano*; 7. Ranzato: *Carovana notturna*; 8. Wassil: *Preludio*; 9. Gori: *Marcella alpina*.  
14: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI: 1. Filippini: *Estasi*; 2. Consiglio: *Canzone dei sette nani*; 3. Martelli: *Perché dite male dell'uomo*; 4. Sagrato: *Tornerò dove vuoi tu*; 5. Seracini: *Serenatella*; 6. Montagnini: *Il brontolone*; 7. Blasco: *Chitarra argentina*; 8. Rossi: *Occhi per non vedere*; 9. Fragna: *L'ultimo bolero*; 10. D'Anzi: *Danziana*; 11. Santosuosso: *Suona zingano*; 12. Ancillotti: *Nubi d'oro*.  
14,35: DISCHI DI MELODIE E ROMANZE: 1. Buzzi-Pecora: *Colombetta*; 2. Gounod: *Serenata*; 3. Tirindelli: *O primavera*.  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALLELLI E DELLE PICCOLE ITALIANE: LE CANTERINE DI NONNO RADIO dirette da Mamma Giannina; (PA - CT): Le allodole di Lodoletta.

- 17 (RO I - NA I - BA I - BO - BZ - AN - VE - TI): Trasmissione dall'Accademia di Santa Cecilia: CONCERTO della PICCOLA ORCHESTRA DELL'ACCADEMIA diretta dal M° VINCENZO BELLEZZA col concorso del violoncellista LIVIO BONI:  
1. Mozart: *L'oca del Cairo*, ouverture; 2. Vivaldi: *Sonata in mi minore per violoncello e piccola orchestra*, realizzazione di D'Indy; 3. Boccherini: *Sinfonia in la*; 4. Goiterman-Respighi: *Concerto in la per violoncello e orchestra*; 5. Stravinski: *Concerto in mi bemolle per orchestra da camera* (Dumbarton Oaks); a) Tempo giusto, b) Allegretto, c) Con moto;  
6. Puccini: *Crisantemi*, per archi; 7. Alfano: Recitativo e Rondò, dal *Divertimento*, per piccola orchestra e pianoforte obbligato.

Nell'intervallo: Giornale radio - Notiziario dall'Interno - Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi - Dopo il concerto: Nozioni e consigli pratici di economia domestica.

- 17 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): Giornale radio - 17,15: MUSICA DA BALLO - 17,50: Notiziario dall'Interno - Movimento linea dell'Impero - Bollettino presagi - 18-18,10: Consigli pratici di economia domestica.  
18,35 (GE I - NA I): Bollettino del Comando del porto - Ufficio di Collocamento per l'imbarco dei marittimi sulle navi mercantili nazionali.  
18,40 (TS): Bollettino del Comando del porto.  
18,40-19 (RO II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Conversazione di Seck Abu el Rab el Baruni.

## I PESSIMISTI

dicono che l'amore si estingue con la sazietà. Esagerano, poveretti: farebbero meglio a rilevare che l'amore per essere eterno ha bisogno di essere coltivato in un nido accogliente, ove l'arredamento formi con la casa un tutto armonico in una cornice mirabile.

L'armonia di un nido ornato di mobili Vacchelli, sempre profusi di graziosi motivi artistici, è ispiratrice di emozioni che trasportano lo spirito nella sfera del sogno, ove soltanto l'amore può essere eterno.

Richiedere programma R/S 48 alla Sede Centrale di Carrara, oppure alle Agenzie MOBILI ETERNI VACCHELLI Roma Via Capo le Case 18, tel. 62-977 Firenze Piazza Strozzi 5, tel. 25-426.



## La salute

è il primo elemento della bellezza

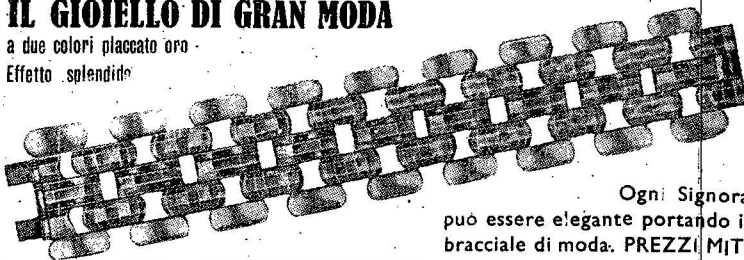
A ristorare le forze, ad esaltare la vigoria dell'intero organismo, è un sussidio indispensabile

# Ovomaltina

Chiedete, nominando questo giornale, campione gratis alla Ditta Dr. A. WANDER S. A. - MILANO

## IL GIOIELLO DI GRAN MODA

a due colori placcato oro - Effetto splendido



Ogni Signora può essere elegante portando il bracciale di moda. PREZZI MITI

CATALOGO GRATIS: MARINAI - MILANO VIA S. MARIA BELTRADE, 1

# Croff

STOFFE PER MOBILI, TAPPETI, TENDAGGI

SEDE MILANO - VIA MERAVIGLI, 16

FILIALI TORINO GENOVA BOLOGNA ROMA NAPOLI BARI PALERMO CANTÙ

# DENTOL

DENTI SANI E SMAGLIANTI, GENGIVE SODE E ROSEE, ALITO PROFUMATO



# VENERDÌ

## DI SERA

1° DICEMBRE 1939 - XVIII

**PRIMO PROGRAMMA**

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21,10

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TI): Canti corali della gente libica. Complesso corale arabo dell'E.I.A.R. diretto da Scek Mohamed el Treki. - 19,40: Canti «Sulamia». Complesso corale di Mahmud Idriss.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,30 (RO I-BO): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA: Notiziario.  
20,30 (TI): Giornale radio in arabo.  
20,40: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI).

21,10:

**Primavera scapigliata**

Operetta in tre atti  
di G. LINDAU e J. WILHELM  
Musica di G. STRAUSS

Personaggi:

Chiara ..... Enrica Franchi  
Emilia ..... Lina Sarri  
Baronessa di Croisé ..... Nera Corradi  
Apollonia ..... Erminia Ellena  
L'avvocato Landurin ..... Enrico Marroni  
Montcorner ..... Tito Angeletti  
Barone di Croisé ..... Ubaldo Torricini  
Zeffirino ..... Athos Cesarini  
ORCHESTRA diretta dal M° CESARE GALLINO  
Allestimento di TITO ANGELETTI

Negli intervalli: 1. Conversazione di Ermanno Contini. - (RO I-2 RO 3): Notiziario in francese; 2. «Vita teatrale», notiziario - (RO I-2 RO 3): Notiziario in inglese.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRINA diretta dal M° CANZIO ALLEGRI.

24-0,15 (RO I-2 RO 9): Notiziario in francese.

0,16-0,30 (RO I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

**SECONDO PROGRAMMA**

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II  
Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GE I): DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA OPERETTISTICA: 1. Lehár: *La vedova allegra*, fantasia cantata (Bonelli, Voltolina, Marroni e Mazzi); 2. Costa: *Scugnizza*, fantasia cantata (Ottani, Artuffo, Capponi, Massucci e coro).  
19,40: LEZIONE D'INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.  
20,40: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI).

21,10: STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M° EUGENIO JOCHUM  
con la collaborazione del pianista  
ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI

Parte prima:

- Berlioz: *Benvenuto Cellini*, ouverture.
- Grieg: *Concerto in la minore*, per pianoforte e orchestra, op. 16: a) Allegro molto moderato, b) Adagio, c) Allegro moderato molto marcato - quasi presto - andante maestoso (solista: Arturo Benedetti Michelangeli).

Parte seconda:

Bruckner: *Settima sinfonia in mi maggiore*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Scherzo, d) Finale.

Nell'intervallo: Cronache del libro.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRINA diretta dal M° CANZIO ALLEGRI.

da L. 30 mensili senza anticipi

**VENDIAMO FISARMONICHE**

di tutte le marche

**PIANOFORTI da L. 60 mensili senza anticipi**

catalogo gratis

**FORNASARI - Via Dante, 7 - MILANO****TERZO PROGRAMMA**

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

18,55 (RO III): Eventuali comunicazioni.

- 19: QUARTETTO CANTASTORIE: 1. Salvatore Accasci: *Quando balla Mariarosa*; 2. Churhill-Bertini: *Non ho che un canto*; 3. Spadaro: *Porta un bacione a Firenze*; 4. Bixio-Cherubini: *La mia canzone al vento*; 5. Ariani-Di Roma: *Sboccia una rosa*; 6. Cannio-Gatta: *Suspirò 'e Marechiaro*; 7. Chiaberta-Franchi: *Mamma*; 8. *Fantasia del Quartetto*: a) Scotto: *Vieni, vieni*, b) Valerio-Bertini: *Perché?*, c) Casiroli: *La torre di Pisa*.

- 19,30: ORCHESTRINA RAMPONI: 1. Manoni: *Rosa florida*; 2. Bachica: *Tango Ganas*; 3. Michiels: *Divertimento ungherese*; 4. Bianco: *Amanacer*; 5. Ramponi: *Mi amico*; 6. Kramer: *Caramba*; 7. Codevilla: *Temporale*; 8. Sperin: *Terra di Spagna*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.

20,30:

**Signora, il mio cane!**

Un atto di VINCENZO FRASCHETTI  
(Novità)

Personaggi:

Piero ..... Franco Becci  
Resy ..... Giulietta De Riso  
Isa ..... Anna Ardizzone  
Ina ..... Tatiana Pavoni  
Regia di GUGLIELMO MORANDI

21 circa:

**Varietà**

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

21,45:

DOPOLAVORO CORALE «EMILIO GHIONZOLI»  
DI FIRENZE

diretto dal M° ALVINO TORTI

- Montanari: a) *Orsù villan*, b) *Dove vai, o Mariolina*; 2. Capalbi: *Marinaresca*; 3. Castagnoli: *Serenata campagnola*; 4. Cianetti: *Bella ragazza*; 5. Neretti: a) *Ninna nanna lucchese*, b) *Canzone pisana*; c) *Maggiolata*.

22,5 MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I-NA I-AN): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

# CACHETS ARNALDI

## LASSATIVI

DISINTOSSICANO L'ORGANISMO E NE NORMALIZZANO LE FUNZIONI

**EFFICACISSIMI**

NELLA STITICHEZZA-INAPPETENZA-DIFFICILE DIGESTIONE ECC.

RICHIEDERLI NELLE PRINCIPALI FARMACIE

# SABATO DI GIORNO

2 DICEMBRE 1939 - XVIII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - SAN REMO - ROMA II - TRIPOLI

Verona e San Remo dalle 12,20 alle 14,10

7. (II): Recitazione cantata del Corano (tagiuld) - Bubaker ben Hag Salah  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45: Secondo corso.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
9,45-10,15: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE MEDIE: L'ITALIA E IL MONDO - NOTE E COMMENTI.  
10,30-11: TRASMISSIONE PER LE SCUOLE ELEMENTARI A CURA DELL'E.R.R.: RADIOGIORNALE BALILLA.  
11,30: ORCHESTRINA LOTTI: Musiche di Sperino, Ferraris, Di Cunzio, Allegri, Palumbo, Trama, Cossò, D'Arma, Ruccione, Siragusa, La Rocca, Raimondo, Masutti, Rodi, Maletti, Lotti, Abbati, Frati.  
12,20: MUSICHE GAIE E CAMPESTRI (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di Melzo).  
12,55: CALENDARIO ANTONETTO.

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - VENEZIA  
VERONA - S. REMO - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: IL PRODE ANSELMO, rivista musicale di MARCELLO MARCHESI - ORCHESTRINA diretta dal M° E. STORACI (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. FELICE BISLERI di Milano).  
13,20 (II): Giornale radio e notiziario in arabo - 13,25: «Zocra» - 13,35: «Tobela» e «Mageruda», canti e musiche beduine.  
13,40: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Gounod: Faust, «Dio possente, Dio d'amor» (Manacchini); 2. Massenet: Manon, il sogno (Gigli); 3. Mascagni: Cavalleria rusticana, «Voi lo sapete, o mamma» (Raisa); 4. Puccini: La bohème, «Vecchia zimarra» (Pinza); 5. Mascagni: Iris, «Apri la tua finestra» (Corti).  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (MI I - GE I - TS): Borsa.

ROMA III - ANCONA - NAPOLI II  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - FIRENZE II

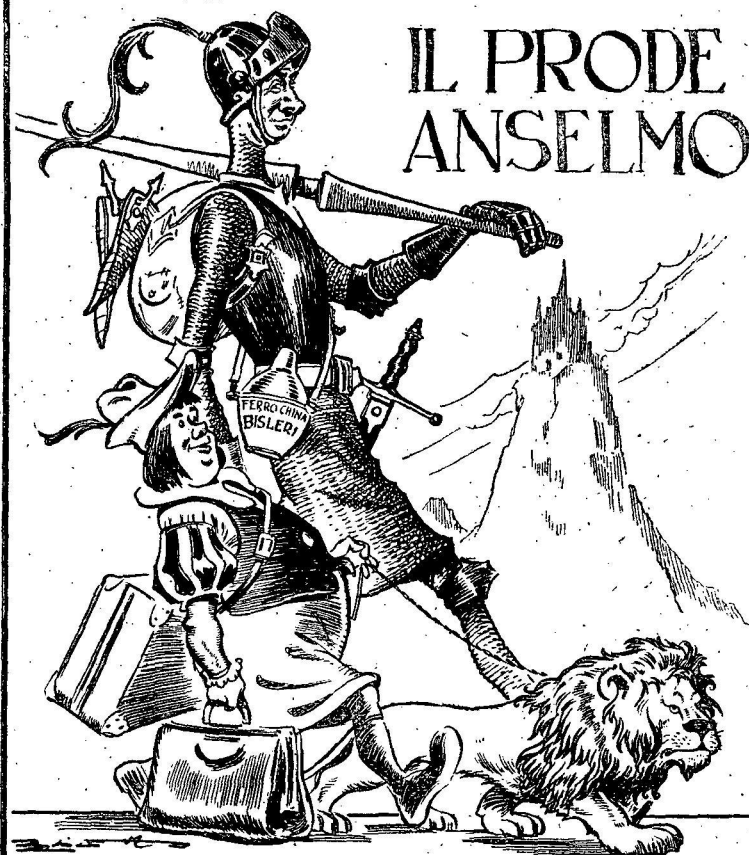
- 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: CONCERTO PER SOLISTA ED ORCHESTRA diretto dal M° FERNANDO PREVITALI col concorso della violinista ANNA MARIA COTOGNI: 1. Renzo Bossi: Divertimento su antiche musiche italiane, 1ª serie; 2. Max Bruch: Concerto in sol minore, op. 26, per violino e orchestra; a) Preludio (Allegro moderato), b) Adagio, c) Finale (Allegro energico).  
14: ORCHESTRINA diretta dal M° A. FRAGNA col concorso di FULVIO PAZZAGLIA: 1. Di Lazzaro: In un bar di Chicago; 2. Tonelli: Folletti capricciosi; 3. Savino: Notturmo; 4. Mascheroni: Il mondo canta; 5. Brunetti: Notte d'incanto; 6. Bixio: Cuore, diglielo anche tu; 7. Escobar: Signora di Spagna; 8. Maraziti: Biancaneve; 9. Falvo: Guapparia.  
14,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Leonard: Serenata dei fiori; 2. Plesow: Serenata in blue; 3. Puck: Il vecchio brontolone.  
14,45-15 (circa): Giornale radio.

- 15 (RO III): MUSICA VARIA.  
16: TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ORGANIZZATI DELLA G.I.L. (a cura dell'E.R.R.).  
16,30 (MI I): DISCHI DI CANZONI.  
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE - (GE I): Fata Morgana (CT): Quarto d'ora con Rosalba - 16,45 (TS): Quarto d'ora con Ondina.  
16,45 (BA I): «Il salotto della signora», conversazione di L. Trerotoli Adami.  
17: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto.

17,10 (RO III - AN - NA II - BA II - MI II - TO II - GE II - FI II): Trasmissione dalla Sala «Sammartini» di Milano: UN'ORA DI MUSICA  
Concerto dedicato a musiche di ANTONIO VIVALDI e GIOVANNI SEBASTIANO BACH  
1. Vivaldi: Concerto «L'inverno» per orchestra: a) Allegro, b) Largo, c) Allegro (violino concertante: Cesare Ferraresi); 2. Vivaldi: Concerto «La notte» per flauto e orchestra: a) Largo, b) Presto (fantasmi), c) Largo, d) Presto, e) Largo (Il sonno), f) Allegro (trascr. di Fortner); 3. Vivaldi: Concerto in la per due violini e orchestra: a) Allegro, b) Larghetto, c) Allegro moderato (trascr. di Nachez); 4. Bach: Doppio concerto in re per due violini e orchestra: a) Vivace, b) Largo, c) Allegro. - Orchestra «Juvenilis Limpha» diretta dal M° PRIMO CASALE - Violiniste: PINA CARMIRELLI, MARGHERITA CERRADINI VACCHELLI - Flautista: GASTONE TASSINARI.

17,15: Trasmissione dalla «Sala Scarlatti» di Napoli: CONCERTO dell'organista FRANCO MICHELE NAPOLITANO: 1. G. S. Bach: Corale, «O uomo, piangi la tua colpa»; 2. D. Buxtehude: Fuga alla giga; 3. G. S. Bach: Fuga in sol minore sul «Corale di Abert»; 4. J. Jongen: Sonata eroica; 5. F. M. Napolitano: Salmò 145°; 6. M. E. Bossi: a) Beatitudine, b) Scherzo; 7. J. van Nuffel: a) Agnus Dei, b) Christus vincit; 8. A. Gullmant: Preghiera e Berceuse; 9. Widor: Toccata.

- 17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18: Notiziario dall'Interno - Movimento linea dell'Impero - Bollettino presagi.  
18,10-18,50: CRONACHE DELL'AGRICOLTURA (Trasmissione a cura dell'E.R.R.).  
18,40-19 (RO II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).  
18,45 (TI): Giornale radio e notiziario in arabo - 18,55: Musica araba classica - 18,50 (NA I - BO - TS - CT - PD): Comunicazioni del Segretario federale.



SABATO 2 DICEMBRE 1939 - XVIII  
DALLE STAZIONI DEL PRIMO  
PROGRAMMA MERIDIANO  
ORE 13,15

## IL PRODE ANSELMO

RADIOFILM DI AVVENTURE  
UMORISTICHE E IMPOSSIBILI DI  
MARCELLO MARCHESI, COMMENTI  
MUSICALI DI GIOVANNI D'ANZI

QUINTA PUNTATA

### Tra il sì e il no

Manifestazione organizzata  
per conto della S. A. FELICE  
BISLERI & C. di Milano, pro-  
duttrice dell'aperitivo tonico  
Ferro China Bisleri e propie-  
taria dell'acqua minerale di No-  
cera Umbra «Sorgente Angelica»

(Organizzazione SIPRA - Torino)

Ferro china  
**BISLERI**



# SABATO

## DI SERA

### 2 DICEMBRE 1939 - XVIII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
VENEZIA - VERONA - NAPOLI II  
MILANO III - TORINO III - TRIPOLI

Milano III e Torino III alle ore 21

- 19-19,35 (RO I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).
- 19,20: Previsioni regionali del tempo.
- 19,25: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.
- 19,25 (TI): Racconti umoristici di Keri Ben Suleimann. - 19,40: Canzoni tripoline di Fathia Mustafa - Orchestrina araba dell'E.I.A.R.
- 19,40: Dischi (Vedi Secondo Programma).
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Dischi.
- 20,30 (RO I-BO): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA: ORCHESTRA diretta dal M° ALFREDO SIMONETTO: 1. Albeniz: *Preludio*, da «I canti di Spagna»; 2. Respighi: *Siciliana*; 3. Martucci: *Tarantella* op. 6 - Notiziario.
- 20,30 (VE-VR-NA II): Vedi Secondo Programma.
- 20,30 (TI): Giornale radio in arabo.

21:

#### Al gatto bianco

- ORCHESTRA RITMICA diretta dal M° TITO PETRALIA  
Nell'intervallo: *Dizionarietto tascabile* - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in francese.
- 22,20: Conversazione di Nicola Moscardelli - (RO I - 2 RO 3): Notiziario in inglese.

22,30:

#### Concerto

dell'organista ALCEO GALLIERA

1. Frescobaldi: *Toccata VIII*, dal «Secondo libro»; 2. Karg-Elert: *Corrente e siciliana*; 3. Galliera: *Fantasticherie*; 4. De Zucconi: *Toccata solenne*; 5. Vienne: *La stella della sera*, dal «Ventiquattro pezzi in stile libero, op. 31»; 6. Reger: *Introduzione e passacaglia*, op. 36.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

- 23,15-0,30: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI.

0,30-0,45 (RO I-2 RO 9): Notiziario in francese.

0,46-1 (RO I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE II - SAN REMO - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19 (GE I): DISCHI.
- 19,20: Previsioni regionali del tempo.
- 19,25: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.
- 19,40: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Paisiello: *Nina, pazza per amore*, sinfonia dell'opera; 2. Martucci: *Novelletta* op. 76 n. 2; 3. Rocca: *Corteo notturno*, frammento sinfonico dall'opera «In terra di leggenda»; 4. Reznicek: *Donna Diana*, sinfonia dell'opera.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Dischi.
- 20,30 (escl. MI I-RO II): ORCHESTRA diretta dal M° F. COGLITORE: 1. Kramer: *Ballando al 50° piano*; 2. Kaster: *Perché t'amo*; 3. Rizza: *Boles blues*; 4. Kenny: *Piccolo capitano*; 5. Coglitore: *Successi e ritmi*; 6. Ruccione-Siciliani: *Campagnola*; 7. Consiglio: *Il centauro balla lo swing*; 8. Igelfhoff: *Iov-Jov*; 9. Zoboli: *Florida*; 10. Escobar: *Marcia degli sciatori*.

21:

#### Sommergibili in agguato

1. *Navigazione in superficie*; 2. *Rapida immersione*; 3. *Manovra d'attacco e lancio dei siluri*; 4. *Manovra di disimpegno*; 5. *Silenzio a 50 metri di profondità*; 6. *Emerzione*.
- (Documentario registrato dall'E.I.A.R. a bordo del R. Sommergibile «Zaffiro»; impressioni di Franco Cremascoli e Vittorio Veltroni).

21,30:

#### Concerto

diretto dal M° ALFREDO SIMONETTO

1. Dvorak: *Suite poetica*: a) *Preludio*, b) *Polca*, c) *Minuetto*, d) *Romanza*, e) *Finale*; 2. Bizet: *I sogni*, dal «Canti del Reno»; 3. Respighi: *Danza rustica*, dalla «Seconda suite di antiche danze ed arie per liuto»; 4. Mascagni: *Guardando la «Santa Teresa» del Bernini*; 5. Zandonai: *Bolero*, dalla «Farsa amorosa»; 6. Barbera: *Soldatini in marcia*; 7. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia dell'opera.

22,20:

#### Varietà

ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI

- 22,50: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Järnefelt: *Preludio*; 2. Vallini: *Echi toscani*; 3. Cardoni: *Femmine litigiose*, overture.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

- 23,15-0,30: MUSICA DA BALLO: ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI.

Eugenio Grandet, che Albert Arrault ha ricavato dal celebre romanzo di Balzac riducendolo a dramma radiofonico, è opera troppo celebre perché sia necessario presentarla e ricordarla. Del resto la migliore presentazione è ancora quella fatta dallo stesso Balzac, «Dal punto di vista finanziario — ha lasciato scritto il grande romanziere — Grandet somiglia alla tigre e al serpente boa. Egli sa nascondersi, covare le sue intenzioni, insidiare pazientemente ed a lungo la preda e poi saltarle addosso. Apre la gola della sua borsa, ingola un mucchio di scudi e si corica tranquillamente come fa il serpente che digerisce freddamente metodico ed insensibile. Nessuno può vederlo passare senza provare un senso di orrore». Il dramma sarà trasmesso dalle stazioni del Belgio.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ANCONA  
ROMA III - BARI II - MILANO II  
TORINO II - GENOVA II

18,55 (RO III): Eventuali comunicazioni.

- 19: ORCHESTRINA RATTI: 1. Greppi: *Danzando con ritmo*; 2. Mildiego: *Cantando*; 3. De Serra: *Il vero amor sei tu*; 4. De Muro: *Canto di dolore*; 5. Mauceri: *Come bimbi*; 6. Olivieri: *Mi amor*; 7. Tilsa: *Ritmo allegro*.

19,30:

- DOPOLAVORO CORALE «GIUSEPPE VERDI» DI PRATO diretto dal M° DANILO ZANNONI: 1. Caudana: *Campana a sera*; 2. De Rillè: *Ave, Cesare*; 3. Montanari: *La biondina*; 4. Gordigiani: *L'eco di Boboli*; 5. Ferrabini: *Fior di giunchiglia*.

- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Dischi.

20,30:

ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE diretta dal M° MARIO SALERNO

1. Brown: *La donna della scarpetta*; 2. Stolz: *Lied*; 3. Bucchi: *Piccola danza*; 4. Hayhurst: *Fermati amore*; 5. Bormioli E.: *Canzone savigliana*; 6. Logan: *Pallida luna*; 7. Bucchi: *Idillio*; 8. Carabella: *Il moscone*.

21:

#### Musiche brillanti

ORCHESTRA diretta dal M° M. GAUDIOSI col concorso del soprano EVA PARLATO

1. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, sinfonia dell'opera; 2. Albeniz: *Champagne (carte bianche)*; 3. Bonnard: *Scena campestre*; 4. Massenet: a) *Andante* dall'opera «Arianna», b) *Minuetto*; 5. Tocchi: *Vita beata*, dal film «Ginevra degli Almieri»; 6. M. E. Bossi: *Marcia nuziale*; 7. Debussy: *Mandolino*, b) *Marcia scozzese*; 8. Brown: *Bolero*.

21,45: TRIO TIPICO DI TERNI

1. Michels: *Mariska*, czardas; 2. Savino: *Alba sentimentale*; 3. Pietri: *Addio giovinezza*, fantasia; 4. Mulè: *Balletto rustico*; 5. Billi: *Pattuglia giapponese*; 6. Hamud: *Danza annamita*.

22: MUSICA DA BALLO.

- 22,30-0,30 (FI I-NA I-AN): MUSICA VARIA E DA BALLO - Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

John Hix, uno dei migliori radioautori americani, il creatore del radioteatro alla C.B.S., si è visto offrire dal Governo messicano di comprare il Monte Popocatepetl. In uno dei suoi ultimi radiolavori, Hix aveva immaginato che il Governo messicano desiderasse appunto vendere il Popocatepetl, il quinto per altezza dell'America del Nord, e ricchissimo nelle sue viscere di prodotti minerari. Il Messico ha trovato geniale l'idea del radioautore e la ha adottata offrendo il monte dietro il compenso di dieci milioni di dollari.

DA TUTTE LE STAZIONI  
SABATO 2 DICEMBRE 1939 - XVIII - ORE 12,20

#### Concerto del Certosino

Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di MELZO, che produce il CERTOSINO formaggio fresco, delicato, di facile digestione, e che prepara anche i famosi formaggi BELPAESE, REX, ERBO, preferiti dagli intenditori.

(Organizzazione SIPRA - Torino)

**Ringiovanite i capelli**  
Istanfaneamente e con facilità  
con FILOCININA - non è una tintura ma  
un prodotto igienico - 1 flacone L. 16 - 6 flaconi L. 50  
(SPEDIZIONE SEGRETA - FRANCO DI PORTO)  
PROFUMERIE ER.V.CE/ARI - BOLOGNA - U. BASSI & C.

# TRASMISSIONI SPECIALI

## DOMENICA 26 NOVEMBRE 1939-XVIII

- 9,15-10 (2 RO 4): Trasmissione per i militari.
- 10-10,40 (2 RO 4): L'ora dell'agricoltore.
- 10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA. — Notiziario in italiano. — Concerto sinfonico dell'Orchestra dell'Eiar diretta dal maestro Giuseppe Mulè: 1. Nardini-Zuelli: «Largo»; 2. Mulè: «Vendemmia». — Notiziario in inglese.
- 10,45-12 (dalle ore 10,45 alle 11 anche da 2 RO 4 - dalle ore 11 alle 12: 2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese. — Trasmissione della Santa Messa cantata dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
- 12,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese. — Musica varia: Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> A. Fragna: 1. Bixio: «Desiderio»; 2. Drigo: «1 milione di Arlecchino»; serenata; 3. Bocconi: «Suona, tzigano»; 4. Valente: «Torna»; 5. Cossese: «Notata di sentimento». — Liriche dell'Ottocento interpretate dal soprano Destà Mabrd Frattura: 1. Schumann: «Sei bella, o mia dolcezza»; 2. Tosti: «Segreto»; 3. Toselli: «La canzone del presagio»; 4. Denza: «Stelle d'oro»; 5. Duo di pianoforte e chitarra: Solario-Vicario: 1. Schubert: «Serenata»; 2. Rulli: «Appassionatamente»; 3. Perez: «Ay-ay-ay». — Selezione di opere: 1. Ranzato: «Il paese dei campanelli»; 2. Planquette: «Le campane di Cornetville»; 3. Lehár: «Eva»; 4. Costa: «Seugnizza». — Notiziario in italiano.
- 13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Riassunto della situazione politica. — Musica polifonica: 1. Perosi: a) «Benedictus»; b) «Tu es Petrus»; 2. Ignoto: «Laude dell'annunciazione»; 3. Vecchi: «Il grillo». — Concerto della banda della Regia Guardia di Finanza diretta dal M<sup>o</sup> A. D'Elia: 1. D'Elia: «Marcia etiopica»; 2. Rossini: «La scala di seta», sinfonia dell'opera; 3. Respighi: «Pini di Roma»; poema sinfonico: a) «I pini di villa Borghese»; b) «Pini presso una catacomba»; c) «I pini del Gianicolo»; d) «I pini della via Appia»; 4. Pizzetti: «La Pisanella»; e) «Danza dell'amore e della morte profumata»; b) «Sul molo del porto di Famagosta».
- 16-17,10 (2 RO 4-2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Rassegna settimanale in italiano. — Brani da opere liriche: 1. Verdi: a) «La forza del destino» (Madre pietosa Vergine); b) (La Vergine degli angeli); 2. Gounod: «Faust» (Dio poscente); 3. Boito: a) «Nerone» (Pater Noster); b) «Mefistofele» (Salve Regina); 4. Puccini: «Tosca» (Vissi d'arte); 5. Mascagni: «Cavalleria rusticana» (Innebbiamento, il Signor); Preludi teatrali: 1. Bellini: «Norma»; preludio dell'atto secondo; 2. Giordano: «Marcella»; preludio del terzo episodio; 3. Leoncavallo: «Pagliacci», prologo.
- 16,55: Notiziario in inglese.
- 17,15-18,6 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica da camera: violoncellista Livio Boni: 1. Porpora: «Sonata in fa maggiore»; a) Largo; b) Allegro; c) Adagio molto; d) Tempo di minuetto; 2. Pergolesi: «Siciliana»; 3. Rossellini: «La fontana malata»; 4. Van Gozen: «Scherzo». — Notiziario politico. — Notizie sportive.
- 17,54-18,6 (Bari I): Notiziario in albanese.
- 18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4-Bari I): PAESI ARABI. — Musica moderna araba. — Canti arabi. — Scene di teatro arabo e conversazione. — Giornale radio in arabo.
- 19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in francese.
- 19,1-19,18 (Bari I): Notiziario in bulgaro.
- 19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.
- 19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,36 (Bari I-2 RO 9): ROMANIA. — Notiziario in romeno.
- 19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): UNGHERIA. — Rassegna settimanale in ungherese. — Canzoni ungheresi interpretate dal baritone Gabriele Nemeskeri Kiss.
- 19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Musica varia richiesta dagli ascoltatori. — Rassegna settimanale.
- 19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Notizie e commenti sportivi. — Segnale orario. — Giornale radio. — Eventuali comunicazioni dell'Eiar. — Dischi.
- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): TURCHIA. — Canzoni turche. Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> R. Conforti, col concorso del baritone Demetrio De Caro: 1. Sabahattin: a) Goul; b) Bakmayniz; 2. Ali Riza: Altin Kum. — Notiziario.
- 20,15-20,59 (Bari I-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco. — Omelia. — Rassegna letteraria. — Notizie dalle colonie greche all'estero. — Rassegna settimanale della stampa. — Musica varia ellenica.
- 20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): GERMANIA. — Musica varia richiesta dagli ascoltatori.
- 20,36-20,55 (Roma II-2 RO 3): BOLZANO. — Notiziario e conversazione in tedesco.
- 20,30-21 (Roma I-2 RO 4): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA (Vedi Primo Programma).
- 21 (Roma I-2 RO 3-2 RO 6-2 RO 9): 1. Musiche per l'Egmont di Beethoven; 2. «La serva padrona», intermezzo di G. B. Pergolesi (Vedi Primo Programma). — Nell'intervallo: Commento al programma musicale in francese, in inglese, in tedesco e in albanese. — (Roma I-2 RO 3): Nell'intervallo: Notiziario in francese e in inglese.
- 22 (circa) (Roma II): Cronache del turismo in norvegese.
- 23,7-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.
- 23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario o conversazione in spagnolo.
- 23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco. — Rassegna settimanale della stampa.
- 24-0,15 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.
- 0,15-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kc 9670. — STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713 - ROMA II: m 245,5; kc 1222 - ROMA III: m 221,1; kc 1357 - BARI I: m 283,3; kc 1059 - BOLZANO: m 559,7; kc 536 - MILANO I: m 368,6; kc 814 - BOLOGNA: m 304; kc 986.

- 24-1,25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario in spagnolo. — Musica leggera: Duo pianistico Giusto-Solaro: 1. Zanotti: «Mi ricordo ancor»; 2. Abbati: «Oh, che bel viso»; 3. De Nisco: «Cade una stella»; 4. Caslar: «Ho due donne nel mio cuore». — Notiziario in portoghese. — Canzoni da film: 1. Ruccione: «Sotto al braccio»; 2. Beccè: «Marcia dell'imperatore»; 3. Bixio: a) «Ninna nanna della vita»; b) «Desiderio»; 4. D'Anzi: «Non sei più la mia bambina»; 5. Bertini: «Con l'amore mi puoi scaldare»; 6. Mascheroni: «Tu che mi fai piangere»; 7. Fazzi: «O mia Tamara»; 8. Bixio: «Torna piccina». — Notiziario in italiano.
- 1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese. — Trasmissione del secondo e terzo atto dell'opera Fedora di U. Giordano. — Nell'intervallo: «Intervista», conversazione. — Notiziario in italiano.

## LUNEDÌ 27 NOVEMBRE 1939-XVIII

- 10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25 anche da 2 RO 4): Notiziario in italiano. — Italia, terra di canti: Canzoni romagnole eseguite dal Gruppo corale del Dopolavoro di Casalecchio di Reno: 1. Montanari: «Andem a viol»; 2. Castagnoli: «Serenata di Reno»; 3. Baruzzi: a) «Il carro di Silla»; b) «Il passerotto canta»; 4. Pratella: «Ninna nanna»; 5. Rapallo: «Settembre»; 6. Adler: «Ritorna aprile». — Notiziario in inglese.
- 10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Notiziario in arabo. — Musica araba varia.
- 11-11,55 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese. — Musica leggera: Orchestra moderna diretta dal M<sup>o</sup> S. Seracini, col concorso di Benita Fanciulli, Fulvio Pazzaglia, Marcella Rivi e Nunzio Rossi: 1. Pasera: «Pupo caro»; 2. Spadaro: «Il valzer della povera gente»; 3. Stazzone: «Partirai»; 4. Dole: «Mal di mare»; 5. Seracini: «Canzone d'Hawaï»; 6. Marchetti: «Ti voglio amar»; 7. De Martino: «Rosa, Rossella»; 8. Montagnini: «Brontolone»; 9. Trama: «L'eterna romanza»; 10. Sciorilli: «Canzone dei sette nani»; 11. Maraziti: «Biancaneve»; 12. Santuosso: «Se una stella mi dirà»; 13. Di Stefani: «Quando piove col

## STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE DIVISE SECONDO I PROGRAMMI CHE TRASMETTONO

kHc	m	STAZIONE	kW
<b>PRIMO PROGRAMMA</b>			
1059	283,3	BARI I	20
986	304,3	BOLOGNA	50
536	559,7	BOLZANO	10
1429	209,9	MILANO III	1
1429	209,9	NAPOLI II	1
713	420,8	ROMA I	100
1429	209,9	TORINO III	5
1104	271,7	TRIPOLE	50
1492	201,1	VENEZIA	5
1429	209,9	VERONA	0,25
<b>SECONDO PROGRAMMA</b>			
565	531	CATANIA	3
1258	238,5	FIRENZE II	1
1140	263,2	GENOVA I	10
814	368,6	MILANO I	50
1348	222,6	PADOVA	0,25
565	531	PALERMO	3
1222	245,5	ROMA II	60
1348	222,6	S. REMO	5
1140	263,2	TORINO I	30
1140	263,2	TRIESTE	10
<b>TERZO PROGRAMMA</b>			
1357	221,1	ANCONA	1
1357	221,1	BARI II	1
610	491,8	FIRENZE I	20
1357	221,1	GENOVA II	5
1357	221,1	MILANO II	4
1303	230,2	NAPOLI I	10
1357	221,1	ROMA III	1
1357	221,1	TORINO II	5

- sole»; 14. Escobar: «Alborada nuova»; 15. Ansaldo: «Tu, amore». — Rassegna in francese della stampa italiana.
- 12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese e in cinese. — Musica vocale e strumentale da camera: Soprano Noemi Raimondi: 1. Pergolesi: «Se tu m'ami»; 2. Tirindelli: «I tre petali»; 3. Strauss: «Io t'amo». — Pianista Piera Caporali: 1. Scarlatti: a) «Pastorale»; b) «Capriccio»; 2. Granados: Intermezzo da «Goyescas»; 3. Basso Aldo Panzarola: 1. Sradella: «Preghiera»; 2. Scarlatti: «Oh, cessate di piangere»; 3. Tosti: «L'ultima canzone». — Quartetto d'archi di Roma: 1. Verdi: «Quartetto in mi minore»; a) Allegro; b) Andantino; c) Prestissimo; d) Scherzo; e) Fuga. — Notiziario in italiano.
- 13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Riassunto della situazione politica. — Musica richiesta da ascoltatori. — In un intervallo: Conversazione di attualità. — Giornale radio.
- 16-17,10 (2 RO 4-2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano. — Selezione di canzoni col concorso di Anna Soldatini: 1. Ruccione: «Oggi canto»; 2. Della Gatta: «Serenata a Lili»; 3. Bertini: «L'ultima foglia». — Assoli di chitarra: 1. Vicario: «Primo amore»; 2. Tareffo: «Nostalgia veneziana»; 3. Margutti: «Serenata capricciosa». — In un intervallo: «Problemi del Pacifico», conversazione. — Duo pianistico Giusto-Solaro: 1. Pozzoli: «Tarantella»; 2. De Sena: «Napoli»; 3. Bixio: «Parlam' d'amore, Lili»; 4. Abbati: «Madonna bruna»; 5. Zanotti: «Canzone».
- 16,55: Notiziario in inglese.
- 17,15-18,6 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Brani lirici. — Voci famose d'altri tempi: Mattia Battistini, Teodoro Schallapin. — Notiziario politico e notizie sportive.
- 17,54-18,6 (Bari I): Notiziario in albanese.
- 18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4-Bari I): PAESI ARABI. — Dischi di musiche egiziane. — Giornale radio in arabo. — Conversazione letteraria.
- 18,20-18,40 (2 RO 6-2 RO 9): Cronache del turismo in serbo.
- 18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in francese.
- 19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in francese e lezione d'italiano.
- 19,1-19,18 (Bari I): Notiziario in bulgaro.
- 19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.
- 19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,36 (Roma I-2 RO 9): ROMANIA. — Notiziario in romeno.
- 19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): UNGHERIA. — Notiziario in ungherese.
- 19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Danze slavo-niche: 1. Pick Mangialicchi: «Danza di Olaf»; 2. Weber: «Invito al valzer», op. 65; 3. Mascagni: «Danza esotica»; 4. Saint-Saëns: «Danza macabra», op. 40. — Notiziario.
- 19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Italia, terra di canti: canzoni popolari eseguite dal Quintetto vocale del Guf di Roma: 1. «Sui monti fioccano»; 2. «Le lamentazioni di Val Fiemme»; 3. Monte Canino; 4. «Se io vessi da maridarmi»; 5. «Maremma»; 6. «Vola vola»; 7. «La sposa morta»; 8. «E l'allegre»; 9. «Ammore ammore»; 10. «Sul ciastel de Mirabel»; 11. «Sul ponte di Bassano»; 12. «Meneghina»; 13. «La banda». — Segnale orario. — Giornale radio. — Dischi.
- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): TURCHIA. — Lezione d'italiano. — Notiziario in turco.
- 20,15-20,59 (Bari I-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco. — Notizie economiche letterarie. — Conferenza su argomento letterario. — Musiche elleniche interpretate dal soprano Silvia Vianelli e dal tenore Ulisse Kazis: 1. Milanki: «Se tu m'ami»; 2. Labelet: «L'uccellino»; 3. Rodin: a) «Serenata»; b) «L'odio»; 4. Kokini: a) «Tante volte t'ho guardato»; b) «Occhi neri».
- 20,15-20,35 (Roma II-2 RO 9): GERMANIA. — Brani lirici: Le serenate nell'opera lirica: 1. Mozart: «Don Giovanni»; serenata; 2. Donizetti: «Don Pasquale» (Come è genil); 3. Verdi: «Il trovatore» (Deserto sulla terra); 4. Gounod: «Faust», serenata di Mefistofele; 5. Leoncavallo: «Pagliacci» (O Colombina).
- 20,36-20,55 (Roma II-2 RO 3): BOLZANO. — Notiziario in tedesco. — Lezione d'italiano.
- 20,30-21 (Roma I-2 RO 4): RADIO VERDAD ITALO-SPAGNOLA (Vedi Primo Programma).
- 21 (Roma I-2 RO 3-2 RO 6-2 RO 9): 1. Dischi; 2. Concerto di musica beige diretto dal M<sup>o</sup> F. André (Vedi Primo Programma). — Nel primo intervallo: Conversazione in esperanto (da MI: Voce danese da Roma). — Nel secondo intervallo: Commenti al programma in francese, in inglese, in tedesco e in albanese. — (Roma I-2 RO 3): Nel primo intervallo: Notiziario in francese. — Nel secondo intervallo: Notiziario in inglese.
- 23,7-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.
- 23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in spagnolo.
- 23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco. — Musiche popolari greche interpretate dal soprano Mirella Flery: 1. Spati: «L'uccello»; 2. Sakelari: «Il ponte maledetto»; 3. Spati: «Nel cuore».
- 24-0,15 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.
- 0,16-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.
- 24-1,25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario in spagnolo. — Concerto di musica sinfonica diretto dal M<sup>o</sup> B. Molinari: 1. Cilea: «Piccola suite»; 2. Martucci: «Notturno in sol bemolle», op. 70, n. 1; 3. Haydn: «Sinfonia n. 101 in re maggiore»; a) Adagio; b) Andante; c) Mi-



nuetto, d) Finale; 4. Boccherini: «Minuetto in la»; 5. Mascagni: «Silvano», notturno - In un intervallo: Notiziario in portoghese - Lezione dell'Università Radiofonica Italiana - Notiziario in italiano.

1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Programma speciale organizzato per le donne professioniste ed artiste col concorso del Quartetto Bogliani-Gasperoni-Carra-Migliavacca: 1. Pergolesi: Allegro fuggato, dalla «Sonata a tre con la viola»; 2. Strauss: Allegro, dal «Quartetto in do minore, op. 13»; 3. «Italia, terra di canti»; 4. Quintetto vocale del Guf di Roma: 1. «Dove te vett»; 2. «Ce biels maninis»; 3. «Vatti a fa lavà la muse»; 4. «Maremme»; 5. «La villanella»; 6. «A la moda del muntagnun»; 7. «Montagnuti ribasais»; 8. «O ce biel chischiel»; 9. Pedrotti: «La smortina»; 10. Pigarelli: «Sul ciastel de Mirabel»; 11. «Le lamentazioni di Val di Fiemme»; 12. «Anco' deddu»; 13. Selezione di danze popolari - Risposte ad ascoltatori - Notiziario in italiano.

## MARTEDÌ 28 NOVEMBRE 1939-XVIII

10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25 anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Musica strumentale da camera: pianista Corrado Galzio: 1. Chopin: «Ballata in la bemolle maggiore, op. 47»; 2. Martucci: «Scherzo in mi maggiore, op. 53, n. 2»; 3. Gargiulo: «Toccata» - Notiziario in inglese.

10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica varia araba - Notiziario in arabo.

11,15-11,55 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Concerto sinfonico dell'orchestra dell'Elar diretto dal M<sup>o</sup> F. Previtali: 1. Vivaldi: «Concerto per quattro violini trascritto per quattro cembali da Bach»; 2. Elgar: «Introduzione e allegro per quartetto ed orchestra»; 3. Rossini: «Sinfonia», sinfonia dell'opera - Conversazione in francese.

12,15-12,55 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Brani da opere di autori contemporanei: 1. Mascagni: «Iris», Inno al sole; 2. Giordano: «Marcella», preludio del terzo episodio e romanza di Giorgio; 3. Vittadini: «Anima allegra» (E' arrivata primavera); 4. Cilea: «L'arlesiana»; 5. «Esser madre è un inferno»; 6. «Il lamento di Federico»; 5. Wolf Ferrari: «Il segreto di Susanna», overture; 6. Refice: «Cecilia», L'annuncio; 7. Pietri: «Maristella» (Io conosco un giardino); 8. La Rosa Parodi: «Cleopatra», Morte di Cleopatra; 9. Zandonai: a) «Francesca da Rimini», duetto Giacinto-Malatestino, b) «Giulietta e Romeo», intermezzo e cavalcata - Notiziario in italiano.

13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Riassunto della situazione politica - Musica leggera: Orchestra moderna diretta dal M<sup>o</sup> S. Seracini col concorso di Diana Battestini, Myriam Ferretti e Aldo Mascia: 1. Mascagni: «Florin fiorello»; 2. Marchetti: «Un'ora sola ti vorrei»; 3. Di Lazzaro: «Valzer del 1910»; 4. D'Anzi: «Un po' d'amore»; 5. Bixio: «Desiderio»; 6. De Martino: «Rosa, Rossella»; 7. Nervi: «Ritmo in do»; 8. Nardella: «Arpeggio e chitarra»; 9. Tassoni: «Te lo dirò domani»; 10. Getner: «Canzone d'amore»; 11. Frustaci: «Piccolo charet»; 12. Schisa: «Tu sei il mio tipo»; 13. Setti: «Giardino viennese» - In un intervallo: «Le azioni sui mari», conversazione - Duo di chitarre Vicario-Crenè: 1. Balzani: «L'eco del core»; 2. Cioffi: «Imitazione d'arpa»; 3. Balzani: «Nina, se voi dormite»; 4. Pintaldi: «Bolero» - Giornale radio.

15,15-15 (Roma II-2 RO 4): Comunicazioni in italiano e in francese dell'Istituto internazionale di agricoltura.

16,17,10 (2 RO 4-2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Concerto sinfonico dell'Orchestra dell'Elar, diretta dal M<sup>o</sup> V. Marini: 1. Ciaikovski: «Quarta sinfonia in fa minore, op. 36»; a) Andante, b) Andantino, c) Scherzo, d) Finale - Brani sinfonici di autori italiani: 1. Pich Mangiagalli: «Valzer viennese» dall'opera «Notturno romantico»; 2. Giordano: «La Pasqua» dall'opera «Siberia»; 16,55: Notiziario in inglese.

17,15-18,6 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica leggera: Duo pianistico Giusto-Solaro: 1. Bormioli: «Rosario»; 2. Zanolli: «Tempo di mazurca»; 3. Bormioli: «Autunno» - Selezione di canzoni di attualità - Notiziario politico e notizie sportive.

17,54-18,6 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4-Bari I): PAESI ARABI. — Musica siriana - Giornale radio - Conversazione su argomento di carattere sociale.

18,20-18,40 (2 RO 6-2 RO 9): Cronache del turismo in ungherese.

18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in inglese.

19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario e conversazioni in francese.

19,1-19,18 (Bari I): Notiziario e conversazione in bulgaro.

19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.

19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.

19,19-19,36 (Bari I-2 RO 3): ROMANIA. — Notiziario in romeno.

19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): UNGERIA. — Notiziario e conversazione in ungherese.

19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Conversazione - Brani da antichi melodrammi italiani: Soprano Maria Landini e tenore Arvedo Fellicoli: 1. Pallavicini: «Aria di Tancredi» dalla «Gerusalemme Liberata»; 2. Paisiello: «Aria di Giannina», da «Giannina e Bernardino»; 3. Galuppi: «Amor se vuol così», dal «Filosofo di campagna»; 4. Stradella: «Aria», dall'opera «Il Floridoro»; 5. Cimarosa: «Pria che spunti», dal «Matrimonio segreto» - Notiziario.

19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica strumentale da camera: Violoncellista Livio Boni: 1. Boccherini: «Adagio e allegro dalla Sesta sonata in la maggiore»; 2. Rossellini: «La fontana malata»; 3. Hüré: «Aria» - Segnale orario - Giornale radio - Dischi.

19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): TURCHIA. — Lezione d'italiano - Notiziario in turco.

20,15-20,59 (Bari I-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza di previdenza sociale - Rassegna artistica - Musiche elleniche interpretate dal pianista Loris Margaritis, col concorso del soprano Cristina Efthimiadis: 1. Margaritis: «Due schizzi»; 2. «Trittico dalla suite Neotis»; 3. «Canti popolari»; armonizzati da Margaritis.

20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): GERMANIA. — Musica varia richiesta da ascoltatori.

20,36-20,55 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in tedesco, o conversazione.

20,30-21 (Roma I-2 RO 4): Radio Verdad Italo-Spagnola (Vedi Primo Programma).

21 (Roma I-2 RO 3-2 RO 6-2 RO 9): Carmen, opera di G. Bizet (Vedi Primo Programma). — Negli intervalli: Commento al programma in francese, in inglese, in tedesco e in albanese - (Roma I-2 RO 3): Nel primo intervallo: Notiziario in francese - Nel secondo intervallo: Notiziario in inglese.

23,7-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.

23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in spagnolo - Risposte ad ascoltatori.

23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie dalle colonie greche all'estero.

24-0,15 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.

0,16-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese (NB: Se il programma a cui è collegata la stazione di 2 RO 9 termina dopo le 24, i notiziari in francese e in inglese saranno trasmessi alla fine del programma stesso).

24-1,25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario in spagnolo - Brani lirici da opere di Arrigo Boito: 1. «Mefistofele»: a) «Dai campi, dai prati»; b) Nenia, c) Ridda; 2. «Nerone»; a) «Pater noster»; b) «Vivete in pace» - Notiziario in portoghese - Programma speciale per l'Uruguay - Selezione dell'opera Cavalleria rusticana di P. Mascagni nel cinquantenario della prima rappresentazione - Conversazione di Arturo Lancellotti - Notiziario in italiano.

1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Concerto di musica sinfonica diretta dal M<sup>o</sup> Olivieri de Fabritius: 1. Haydn: «Sinfonia in sol maggiore»; a) Adagio, b) Allegro, c) Minuetto, d) Finale; 2. Kodály: «Danze di Galanta»; 3. «Notizie dall'Impero»; conversazione - Musica sinfonica di autori italiani: 1. Mancinelli: «Cleopatra», overture; 2. Pich Mangiagalli: «Intermezzo delle rose», da «Il carillon magico»; 3. Zandonai: «Colombina», overture su un tema popolare veneziano - Notiziario in italiano.

## MERCOLEDÌ 29 NOVEMBRE 1939-XVIII

10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25 anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Musica varia: Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> A. Fragna: 1. Bixio: «Canzone sospirata»; 2. Drigo: «I milioni di Arlecchino», serenata; 3. Fragna: «Ultimo bolero»; 4. Valente: «Torna» - Notiziario in inglese.

10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Notiziario in arabo - Musica varia araba.

11,15-11,55 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Trasmissione del primo atto dell'opera La Gioconda di A. Ponchielli - Conversazione in francese.

12,15-12,55 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica leggera: Duo di chitarre Vicario-Crenè: 1. Di Lazzaro: «Vorrei tornare a Napoli»; 2. Monti: «Serenata»; 3. Pintaldi: «Danza la bella spagnola»; 4. Selezynski: «Vienna, Vienna» - Trio di fisarmoniche - Selezione di canzoni di attualità col concorso di Lucy Laurie: 1. Persiani: a) «Rondinella sperduta»; b) «Stelle d'oro»; c) «Canterò per te»; 2. Simi: «Amor che tace»; 3. Di Lazzaro: «Un uignolo fra le rose»; 4. Selezione di canzoni: 1. Rusconi: «Campagna bianca»; 2. Verrea: «L'innamorata»; 3. Mascaroni: «Tecla»; 4. Ortuso: «Io e te»; 5. Fragna: «Eri vestita di rosa» - In un intervallo: Conversazione in cinese - Notiziario in italiano.

13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Riassunto della situazione politica - «Italia, terra di canti»: Canzoni napoletane eseguite dall'Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> R. Conforti col concorso di Maria Esposito e Alfredo Jandoli: 1. Tagliarferri: «Qui fu Napoli»; 2. Nardella: «Luna»; 3. Gravina-Banzulli: «Barcarola»; 4. Bonavolontà: «A strada d'a friscura»; 5. Lama: «Canzoniere»; 6. De Curtis: «Ah! l'amore che fa fa»; 7. Tagliarferri: «A Passione»; 8. «Tarantella internazionale»; 9. Falvo: «Dichtenello, suje»; 9. Mezzacapo: «Napoli» - Canzoni liguri e stornellate fiorentine - Giornale radio.

16,17,10 (2 RO 4-2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Selezione dell'opera Madama Butterfly di G. Puccini - Sinfonie e overture teatrali: 1. Rossini: «L'assedio di Corinto», sinfonia; 2. Borodin: «Il principe Igor», overture; 3. Wolf-Ferrari: «Il segreto di Susanna», overture.

16,55: Notiziario in inglese.

17,15-18,6 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Concerto della Banda della R. Guardia di Finanza diretta dal M<sup>o</sup> A. D'Elia: 1. Respighi: «Ballata per banda»; 2. D'Elia: «Rapsodia napoletana» - Notiziario politico e notizie sportive.

17,54-18,6 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4-Bari I): PAESI ARABI. — Musica antica araba - Giornale radio in arabo - Conversazione di carattere storico.

18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in tedesco.

19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in francese - Lezione d'italiano.

19,1-19,18 (Bari I): Notiziario in bulgaro - Lezione d'italiano.

19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.

19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.

19,19-19,36 (Bari I-2 RO 9): ROMANIA. — Notiziario in romeno.

19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): UNGERIA. — Notiziario in ungherese.

19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Musica strumentale da camera: Trio Josi-Emanuele-Amfiteatrof: 1. Brahms: «Trio in do maggiore, op. 87»; a) Allegro, b) Andante, c) Presto, d) Finale - Notiziario.

19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Brani da opere liriche di autori contemporanei: 1. Giordano: «Marcella», preludio del terzo episodio e romanza di Giorgio; 2. Refice: «Morte di Cecilia»; 3. Mascagni: «Le maschere», sinfonia dell'opera - Segnale orario - Giornale radio - Dischi.

19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): TURCHIA. — Letteratura e cultura italiana - Notiziario in turco - Musica varia turca.

20,15-20,59 (Bari I-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza e rassegna letteraria - Musiche elleniche interpretate dal soprano Francesca Nikita e dal baritone Demetrio De Caro: 1. Lavrangas: a) «Il trovatore»; b) «Al sole»; c) «Se fossi un fiore»; 2. Labellet: «Un vecchio pastore»; 3. Lavda: «La piccola Elena».

20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): GERMANIA. — Musiche per organo di antichi autori italiani: organista Maria Amalia Pardini: 1. Luzzaschi: «Toccata sul quarto tono»; 2. Gabrieli: «Ricercare a tre soggetti»; 3. Frescobaldi: «Toccata avanti la Messa degli Apostoli»; 4. Porpora: «Fuga»; 5. Della Ciaia: «Allegro».

20,36-20,55 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.

20,30-21 (Roma I-2 RO 4): Radio Verdad Italo-Spagnola (Vedi Primo Programma).

21 (2 RO 6-Roma III-2 RO 9): Rigoletto, opera di G. Verdi (Vedi Terzo Programma). — Negli intervalli: Commento al programma in francese, in inglese, in tedesco e in albanese.

21 (Roma I-2 RO 3): L'Avaro di Molière - Dischi - Nell'intervallo: Notiziario in francese e Notiziario in inglese.

23,7-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.

23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario e conversazione in spagnolo.

23,45-23,55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Rassegna letteraria - Canzoni popolari greche armonizzate da Petridis, interpretate dal soprano Cristina Efthimiadis.

24-0,15 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.

0,16-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.

24-1,25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario in spagnolo - Musica strumentale da camera: Pianista Pina Caporali: 1. Bossi: «Gavotta», dalla «Suite antica, op. 103»; 2. Chopin: «Andante spianato e polacca», op. 22 - Notiziario in portoghese - Organista Maria Amalia Pardini: 1. Franceschini: «Introduzione e fuga»; 2. Pardini: «Al suono degli organi Cecilia cantava»; 3. Dubois: «Toccata» - Musica per trio: 1. Masetti: «Trio per pianoforte, violino e violoncello»; a) Non troppo allegro, b) Impetuoso, c) Largo, d) Allegro vivace - In un intervallo: Lezione dell'Università Radiofonica Italiana - Notiziario in italiano.

1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Musica leggera: Orchestra Angelini: 1. Gasti: «La danza delle note»; 2. Lane: «Ritmo in su, ritmo in giù»; 3. Ortuso: «Nichelino»; 4. Dorovak: «Verso casa»; 5. Filippini: «Sulla carrozella»; 6. Derewitsky: «Domani sera»; 7. Greppi: «Sogno d'amore» - Notiziario turistico - Selezione di opere: 1. Suppè: «Boceaccio»; 2. Jones: «La geisha»; 3. Pietri: «Rompicollo»; 4. Lehar: «Eva»; 5. Costa: «Seugnizza»; 6. Ranzato: «Il paese dei campanelli» - Notiziario in italiano.

## GIOVEDÌ 30 NOVEMBRE 1939-XVIII

10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25 anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Trasmissione del quarto atto dell'opera Mefistofele di A. Boito - Notiziario in inglese.

10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba varia - Notiziario in arabo.

11,15-11,55 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Musica varia: Orchestra Angelini: 1. Raimondo: «Campane del villaggio»; 2. Schisa: «Notte a Sorrento»; 3. De Martino: «Campagna romana»; 4. De Serra: «Non esser gelosa di me»; 5. Marchetti: «Un'ora sola ti vorrei»; 6. Raviole: «Suonan le campane»; 7. Kramer: «Caramba»; 8. Rose: «Un ombrello e il tuo cuore»; 9. Mascaroni: «Nuvole»; 10. Porto: «Più non scorderò»; 11. Pavesio: «Ti vorrei veder ancor» - Conversazione in francese.

12,15-12,55 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Concerto di una Banda militare: 1. Marchesini: «L'Urbe», marcia; 2. Gasco: «Buffalmacco», preludio giocoso; 3. De Nardis: «Scene abruzzesi»; a) Pastorale, b) Serenata; 4. Borodin: Danze dall'opera «Il principe Igor»; 5. Paganini: «Allegro di concerto» - «Le recenti scoperte archeologiche di Vejo», conversazione - Balletti sinfonici: 1. Delibes: «La sorgente»; 2. Luigini: «Balletto egiziano» - Notiziario in italiano.

13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Riassunto della situazione politica - Brani da opere liriche: 1. Verdi: a) «Traviata», brindisi, b) «Otello» (Innaffia l'ugola); 2. Gounod: «Faust» (Su, da bere); 3. Thomas: «Amleto», brindisi; 4. Weber: «Il franco cacciatore» (Viva Bacco); 5. Mascagni: «Cavalleria rusticana», brindisi - «I fatti e le idee», conversazione - Sinfonie, preludi ed intermezzi teatrali: 1. Paisiello: «Nina, o la pazzia per amore»; 2. Rossini: «Il signor Bruschino», sinfonia dell'opera; 3. Bellini: «Norma», preludio dell'atto secondo; 4. Donizetti: «Don Pasquale», sinfonia dell'opera; 5. Mascagni: «Cavalleria rusticana», intermezzo; 6. Giordano: «Siberia», La Pasqua, intermezzo dell'atto terzo; 7. Verdi: a) «La traviata», preludio dell'atto primo, b) «La forza del destino», sinfonia dell'opera - Giornale radio.

15-15,30 (Roma II-2 RO 4): Comunicazioni in tedesco e in inglese dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

- 16-17,10 (2 RO 4-2 RO 6): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Notiziario in italiano - «Italia, terra di canti»: Dalle Alpi al Mongibello: selezione di canzoni popolari - Notiziario in inglese e in bengalo.
- 17,15-18,06 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — Trasmissione del secondo atto dell'opera *Manon Lescaut* di G. Puccini - Notiziario politico e notizie sportive.
- 17,54-18,06 (Bari 1): Notiziario in albanese.
- 18,07-18,56 (2 RO 3-2 RO 4 - Bari 1): **PAESI ARABI.** — Musica araba - Giornale radio in arabo - Conversazione di carattere economico.
- 18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in spagnolo e in polacco.
- 19,01-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario e conversazione in francese.
- 19,01-19,18 (Roma I): Notiziario e conversazione in bulgaro.
- 19,01-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.
- 19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,36 (Bari 1-2 RO 9): **ROMANIA.** — Notiziario in romeno - Programma musicale - Canzoni popolari italiane eseguite dal Quintetto vocale del Euf di Roma: 1. Penzotti: «Menegina»; 2. «O! de la Val Camonica»; 3. «Balla su, mia Daniella»; 4. «A la moda di montagna»; 5. Favara: «Abballati»; 6. «Si lu mio ammore»; 7. «Simpr Toni».
- 19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): **UNGHERIA.** — Notiziario e conversazione in ungherese.
- 19,37-20,14 (Bari 1-2 RO 9): **JUGOSLAVIA.** — Musica varia richiesta da ascoltatori - Notiziario.
- 19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — Musica leggera: Quintetto campestre: 1. Stornelli: «Valzer campestre»; 2. Carducci: «Frugolletta»; 3. Artico: «Danzando sull'erba»; 4. Corino: «Galoppata»; 5. Damaré: «La tortorella»; 6. Costaguta: «Salti di allegria» - Segnale orario - Giornale radio - Dischi.
- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): **TURCHIA.** — Canzoni turche - Notiziario in turco.
- 20,15-20,59 (Bari 1-2 RO 9): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza letteraria - Notizie varie - Musica varia ellenica.
- 20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): **GERMANIA.** — Musica richiesta da ascoltatori.
- 20,36-20,55 (Roma II-Milano 1-Bolzano-2 RO 3): Notiziario e conversazione in tedesco.
- 20,30-21 (Roma I-Bologna-2 RO 4): **Radio Verdad italo-spagnola** (Vedi Primo Programma).
- 21 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 9 - Roma I): Concerto sinfonico diretto dal M. F. Previtali (Vedi Primo Programma) - Nell'intervallo: Commento al programma in francese, in inglese, in tedesco e in albanese - (Roma I-2 RO 3): Nell'intervallo: Notiziario in francese e in inglese.
- 23,7-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.
- 23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in spagnolo e conversazione per i bambini.
- 23,45-23,55 (2 RO 3): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie commerciali, economiche e agricole.
- 24,0-15 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.
- 0,16-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.
- 24,1-25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): **AMERICA LATINA.** — Notiziario in spagnolo - Musica varia richiesta da ascoltatori - Notiziario in portoghese - In un intervallo: Rassegna sportiva del mese - Notiziario in italiano.
- 1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): **AMERICA DEL NORD.** — Notiziario in inglese - Brani da opere liriche: 1. Donizetti: «Linda di Chamounix», duetto di Linda e Carlo; 2. Verdi: «I lombardi alla prima crociata», terzetto; 3. Verdi: «Aida» (La fatal pietra); 4. Gomez: «Il Guarany» (Sento una forza indomita); 5. Verdi: «Rigoletto», quartetto; 6. Fratelli Ricci: «Crispino e la comare», terzetto dei dottori; 7. Puccini: «Turandot», terzetto delle maschere - In un intervallo: «Parlando della cucina italiana», conversazione - Notiziario in italiano.

### VENERDÌ 1 DICEMBRE 1939 - XVIII

- 10,10-10,55 (2 RO 6): **OCEANIA.** (dalle ore 10,10 alle 10,55 anche da 2 RO 4) — Notiziario in italiano - Musica leggera: Orchestra Cetra diretta dal M. Barzizza, con concorso di Ebe de Paulis, Maria Jottini e Alfredo Clerici: 1. Mari chetti: «Ti voglio amare»; 2. Filippini: «Bimando il la»; 3. Venuti: «Correndo all'impazzata»; 4. Bonavolontà: «Napoli che non muore»; 5. La Rocca: «Al ballo»; 6. Rastelli: «Vecchio Tom»; 7. Muscheroni: «E' stata una follia» - Notiziario in inglese.
- 10,30-10,55 (2 RO 4): **PAESI ARABI.** — Musica varia araba - Notiziario in arabo.
- 11-12 (2 RO 4-2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE.** — Notiziario in francese - Concerto di musica vocale e strumentale da camera: Mezzo soprano Emilia Werber: 1. Caldara: «Mirti, faggi, tronchi»; 2. Perti: «Io sono zitella»; 3. Schumann: «a Ragion, ah! non sei dirmi»; 4. «Destino matrin al chiarore»; 5. Tenore Arnoldo Felicelli: 1. Scarlatti: «Chi vuole innamorarsi»; 2. Schubert: «Mille cherubini in coro»; 3. Maghini: «Piccolo canto antico»; 4. Santoliquido: «Quando le dondola»; 5. Violinista Dina Pasini: 1. Corelli-Toni: «Sonata, op. 5, n. 3»; allegro, adagio, allegro; 2. Bach: «Sonata in do minore»; adagio, presto; 3. Respighi: «Andate tranquillo e allegro molto moderato» dal «Concerto, gregoriano».
- 12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Trasmissione dell'atto unico I compagnci di P. Riccielli - Notiziario in italiano.
- 13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica - Concerto di musica vocale e strumentale da camera: Soprano Maria Landini: 1. Pizzetti: «La madre al figlio lontano»; 2. Tocchi: «Serenata umbra», dai «Canti di Strapaese»; 3. Ferro: «Invocazione»; 4. Persico: a) «Notte dolorosa», b) «Una ruota si

- fa in cielo» - Quintetto dell'Accademia Chigiana: Lorenzi-Bregola-Scaglia-Leone-Filippini: 1. Micheli: «Tre cose diverse»; 2. Guerrini: «Quintetto»; a) Romantico, b) Mistic. c) Grottesco - In un intervallo: Conversazione sull'industria italiana - Giornale radio.
- 15-15,07 (Roma II-2 RO 4): Comunicazioni in spagnolo dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.
- 16-17,10 (2 RO 4-2 RO 6): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Notiziario in italiano - Concerto di musica varia dell'Orchestra dell'«Elar» diretta dal M. M. Gaudiosi: 1. Martucci: «Colori orientali»; 2. Bossi: «Burlesca»; 3. Cantarini: «Iberia» - Liriche dell'800 - Soprano Alba Dora: 1. Tosti: a) «Tormento», b) «Amate»; 2. Tirindelli: «Amore amore»; 3. Baritone Teodoro De Vocram: 1. Schubert: «Il re degli Alti»; 2. Schumann: «I due granatieri»; 3. Leoncavallo: «Lasciatli amare»; 4. Tosti: «E' apriti».
- 16,55: Notiziario in inglese.
- 17,15-18,6 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — «Italia, terra di canti»: Duo vocale Salvati-Biondi - Comici regionali - Notiziario politico e notizie sportive.
- 17,54-18,6 (Bari 1): Notiziario in albanese.
- 18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4 - Bari 1): **PAESI ARABI.** — Musica classica araba - Giornale radio in arabo - Conversazione di carattere religioso, islamico.
- 18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in olandese.
- 19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in francese - Lezione d'italiano.
- 19,1-19,18 (Roma II-Bari 1): Notiziario e conversazione in bulgaro.
- 19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.
- 19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,36 (Bari 1-2 RO 9): **ROMANIA.** — Notiziario in romeno.
- 19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): **UNGHERIA.** — Notiziario in ungherese.
- 19,37-20,14 (Bari 1-2 RO 9): **JUGOSLAVIA.** — Conversazione - Canzoni di attualità: Orchestra moderna diretta dal M. S. Seracini col concorso di Diana Battesini e di Aldo Mascia: 1. Vasin: «Torna a Siviglia»; 2. Fragna: «Signora Illusione»; 3. Mascheroni: «Il mondo canta»; 4. Ala: «Serenata a Marfosa»; 5. Casiroli: «Questa notte saprai»; 6. Rusconi: «In bicicletta»; 7. Derewitsky: «Raggio di sole» - Notiziario.
- 19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — Concerto sinfonico dell'«Elar» diretta dal M. C. Nordio: 1. Nordio: «Il poema di Bruges» (La città morta); a) Il lago d'amore, b) Fantasia notturna - Segnale orario - Giornale radio - Dischi.
- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): **TURCHIA.** — Lezione di italiano - Notiziario in turco - Musica varia turca.
- 20,15-20,59 (Bari 1-2 RO 9): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche e turistiche - Conferenza storica - Musica varia col concorso del soprano Mirella Flery e del tenore Nicola Glinos: 1. Andruzopolis: a) «La figlia di Calamatta», b) «Il canto della sposa»; 2. Panadopolis: «Una sera»; 3. Hadziapostoli: «Dolce notte»; 4. Misir: «Canto popolare»; 5. Puccini: «Aria» dall'opera «Manon Lescaut».
- 20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): **GERMANIA.** — Selezione dell'opera Lucia di Lammermoor di G. Donizetti: 1. «Ragnara» nel silenzio; 2. Chi mi frena, sesto; 3. «Ardon gli incensi»; 4. «Tu che a Dio spiegasti l'ali».
- 20,36-20,55 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.
- 20,36-21 (Roma I-Bologna-2 RO 4): **Radio Verdad italo-spagnola** (Vedi Primo Programma).
- 21 (Roma I-2 RO 6-2 RO 9): Concerto sinfonico diretto dal M. E. Jochum (Vedi Secondo Programma) - Nell'intervallo: Cronache del turismo in svedese.
- 21 (Roma I-2 RO 3): Primavera scapigliata, operetta di G. Strauss - Nel primo intervallo: Notiziario in francese - Nel secondo intervallo: Notiziario in inglese.
- 23,07-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.
- 23,45-23,55 (Roma II-2 RO 3): Notiziario in spagnolo - Lezione d'italiano.
- 23,45-23,55 (2 RO 3): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Canzoni popolari elleniche interpretate dal tenore Ulisse Kazis: 1. Lavidas: «Un giovane»; 2. Sakellari: «Torna a me»; 3. Lavidas: «Diamantula».
- 24-0,16 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.
- 0,16-0,30 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.
- 24,1-25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): **AMERICA LATINA.** — Notiziario in spagnolo - Brani da opere liriche: 1. Rossini: «Guilherme Tell»; a) Coro dell'Imeneo, b) Tiroles; 2. Donizetti: «Don Pasquale», coro dei servitori; 3. Verdi: «Emani» (Beriam, beviam); 4. Verdi: «Otello», la tempesta; 5. Wagner: «Tannhäuser», gran marcia; 6. Gounod: «Faust» (Su da bere) - Sinfonie teatrali: 1. Paisiello: «Nina, o la pazza per amore»; 2. Rossini: «L'assedio di Corinto»; 3. Mascagni: «Le maschere» - In un intervallo: Notiziario in portoghese - Lezione di lingua italiana dell'Università Radiodiffusione Italiana - Notiziario in italiano.
- 1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): **AMERICA DEL NORD.** — Notiziario in inglese - Musica varia richiesta dagli ascoltatori - «La voce di Roma», conversazione - Notiziario in italiano.

### SABATO 2 DICEMBRE 1939 - XVIII

- 10,10-10,55 (2 RO 6): **OCEANIA.** (dalle ore 10,10 alle 10,55 anche da 2 RO 4) — Notiziario in italiano - Selezione del secondo atto dell'opera Aida di G. Verdi - Notiziario in inglese.
- 10,30-10,55 (2 RO 4): **PAESI ARABI.** — Musica varia araba - Notiziario in arabo.
- 11-11,55 (2 RO 4-2 RO 8): **ESTREMO ORIENTE.** — Notiziario in francese - Brani da opere liriche di P. Mascagni: 1. «Amica», intermezzo; 2. «I Rantzau», preludio; 3. «Silvano», notturno; 4. «Guilherme Tell», intermezzo dell'atto quarto; 5. «L'amico Fritz», intermezzo; 6. «Le maschere», sinfonia dell'opera.

- 12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese e in francese - «Italia terra di canti»: Canzoni popolari interpretate dal duo Cattaneo-Fulfini: 1. «La murettina vu al ruscello»; 2. «Che bel musin»; 3. Petrassi-Nataletti: «Fa la pinna»; 4. Favara: «Canto di caccia»; 5. Albanese: a) «Senza amore»; b) «In mezzo alla vigna»; c) «Ob che bella famiglia» - Stornellee fiorentine, cori della montagna - Notiziario in giapponese e in italiano.
- 13,30-15 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): **ITALIANI ALL'ESTERO.** — Riassunto della situazione politica - Trasmissione del secondo atto dell'opera Otello di G. Verdi - Conferenza su argomento di attualità - Sinfonie ed ouverture teatrali: 1. Rossini: «Il signor Bruschino», sinfonia; 2. Borodine: «Il principe Igor», ouverture; 3. Smetana: «La sposa venduta», ouverture - Giornale radio.
- 16-17,10 (2 RO 1-2 RO 6): **MEDIO E VICINO ORIENTE.** — Notiziario in italiano e in francese - Concerto di musica strumentale e vocale da camera: Pianista Pira Caporali: 1. Scarlatti: «Sonata in mi maggiore»; 2. Beethoven: «Rondo a capriccio»; 3. Pisk Mangiagalli: «La ronda d'ariel» - Soprano Maria Teresa Pediconi ed artista Vittoria Annino: 1. Falconieri: «O bellissimi capelli»; 2. Rontani: «Arietta»; 3. Bellini: «Malinconia»; 4. Schubert: a) «Serenata», b) «Mille cherubini in coro»; 5. De Severa: «La mia cara bambola» - Notiziario in indostano e in inglese.
- 17-15,18,06 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — Musica varia richiesta da ascoltatori - Notiziario politico e notizie sportive.
- 17,54-18,6 (Bari 1): Notiziario in albanese.
- 18,7-18,56 (2 RO 3-2 RO 4 - Bari 1): **PAESI ARABI.** — Concerto di musica nord-africana - Giornale radio in arabo - Conversazione su argomento di interesse nord-africano.
- 18,40-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in esperanto.
- 19,1-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario e conversazione in francese.
- 19,1-19,18 (Roma II-Bari 1): Notiziario e conversazione in bulgaro.
- 19,1-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.
- 19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3): Notiziario in inglese.
- 19,19-19,36 (Bari 1-2 RO 9): **ROMANIA.** — Notiziario in romeno.
- 19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): **UNGHERIA.** — Notiziario e conversazione in ungherese.
- 19,37-20,14 (Bari 1-2 RO 9): **JUGOSLAVIA.** — Canzoni jugoslave interpretate dal soprano Maria Radev: 1. Cipra: a) «Udarolo ur tamburo»; b) «Ly volari medema iusta»; 2. Sirola: «Yslina»; 3. Barovic: «Romena ruzo Selijo»; 4. Gotorac: «Dievojka»; 5. Sirola: «San»; 6. Matz: a) «Senza se Petka»; b) «Cudo svidela»; 7. Matz: «Mi drago»; 8. Matz: «Kolunatiza»; 9. Baronodie: «Tri sestre» - Notiziario.
- 19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): **AFRICA ORIENTALE ITALIANA.** — Selezione dell'opera L'italiana in Algeri di G. Rossini: 1. Sinfonia; 2. «Per lui che adoro», quartetto; 3. «Al capriccio della sorte», duetto dell'atto primo - Segnale orario - Giornale radio - Estrazione del R. Lotto - Dischi.
- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): **TURCHIA.** — Trasmissione per i piccoli - Notiziario in turco.
- 20,15-20,59 (Bari 1-2 RO 9): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Selezione dell'opera Turandot di G. Puccini: 1. «Invocazione alla luna»; 2. «Principessa, la grazia»; 3. «Signore, ascolta»; 4. «Tu che di gel sei cinta» - Conferenza sui rapporti culturali italo-greci.
- 20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): **GERMANIA.** — Musica da camera: Poesie del secolo XIV, musicate da autori moderni e interpretate dal soprano Eva Bagni: 1. Gasco: «Beata Beatrix»; 2. Pizzetti: «Due canzoni Trecentesche»; 3. Persico: «Una rota si fa in cielo».
- 20,36-20,55 (Roma II-Milano 1-Bolzano-2 RO 3): Notiziario in tedesco - Risposte da ascoltatori.
- 20,30-21 (Roma I-Bologna-2 RO 4): **Radio Verdad italo-spagnola** (Vedi Primo Programma).
- 21 (Roma III-2 RO 6-2 RO 3): 1. Orchestra d'archi; 2. Musiche brillanti; 3. Trio di Terzi (Vedi Terzo Programma) - Nel primo intervallo: Cronache del turismo in bulgaro - Nel secondo intervallo: Commento al programma musicale in francese, in inglese, in tedesco e in albanese.
- 21 (Roma I-2 RO 3): 1. Al gatto bianco; 2. Organista Ale Galliera - Nel primo intervallo: Notiziario in francese - Nel secondo intervallo: Notiziario in inglese.
- 23,07-23,10 (2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in spagnolo ritrasmesso da Radio Splendid di Buenos Aires.
- 23,30-23,44 (Roma II-2 RO 3): Notiziario e conversazione in spagnolo.
- 23,45-23,55 (2 RO 3): **GRECIA.** — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie varie.
- 0,30-0,45 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in francese.
- 0,46-1 (Roma I-2 RO 9): Notiziario in inglese.
- 24,1-25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): **AMERICA LATINA.** — Notiziario in spagnolo - Musica varia: Orchestra diretta dal M. M. Gaudiosi: 1. Respighi: a) Danza rustica, b) Passo mezzo e mascherata, 2. Mule: «Duni», interludio dell'opera; 3. Cilea: «Nina nanna»; 4. De Falla: «L'amore stregone»; a) Recitativo, b) Fantasia; 5. Reinel: «Amoreosa con variazioni»; 6. Mozart: «Il ratto al serraglio», sinfonia dell'opera; 7. Martucci: «Colori orientali»; 8. Wertelich: «Rapsodia n. 3» - Negli intervalli: Notiziario in portoghese e conversazione su argomento di attualità - Notiziario in italiano.
- 1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): **AMERICA DEL NORD.** — Notiziario in inglese - Musica vocale e strumentale da camera: Quintetto Bregola-Leone-Filippini-Scaglia-Lorenzi: 1. Micheli: «Tre cose»; 2. Guerrini: «Quintetto»; a) Romantico, b) Mistic, c) Grottesco - «Il celebre attore Galleotti», conversazione - Baritone Teodoro De Vocram: 1. Delle Cesi: «La tomba del Busento»; 2. Clausetti: «Fantasia»; 3. Delle Cesi: «La quercia carata»; 4. Mortari: «La strega» - Duo pianistico Bormioli-Semprini: 1. Zupoli: «Suite in sol minore»; a) Preludio, b) Corrente, c) Sarabanda, d) Giga; 2. Albeniz: «Seguidilla» - Notiziario in italiano.



# I PROGRAMMI ESTERI DELLA SETTIMANA

Dei cinquantasei programmi che pubblicavamo normalmente non sono giunti che i trentuno che pubblichiamo

## DOMENICA 26 NOVEMBRE 1939-XVIII

### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Music-hall.  
19: Per i giovani.  
19,55: Dischi - Conversazione religiosa - Dischi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Radiococon: Musica popolare leggera.  
22: Courteline: *Le gendarme est sans pitié*, commedia.  
22,45: Radiococon: Musica americana.  
23,10: Musica da jazz.  
24-1: Concerto di dischi.

**BRUXELLES II**  
kHz 932; m 321,9; kW 15  
18,30: Dischi - Echi.  
18,45: Per i soldati.  
19: Musica da camera (dischi).  
19,45: Conversazione religiosa - Dischi.  
21,30: Varietà musicale.  
23,10: Concerto di dischi.  
24-1: Danze (dischi).

**BULGARIA**  
**SOFIA**  
kHz 850; m 352,9; kW 100  
18: Musica leggera e da ballo.  
20,30: Musica d'operette.  
21,20-23: Musica leggera e da ballo.

**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
**COPENAGHEN**  
kHz 1176; m 255,1; kW 10  
18,20: Radiococon.  
20: Radioscene.  
20,15: Concerto orchestrale: 1. Smetana: *La sposa venduta*, ouverture; 2. Debussy: *Children's corner*; 3. Sibelius: *Il cigno di Tuonela*; 4. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*.  
21: Canto e piano.  
21,40: Concerto di piano.  
22,20-23: Musica da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX SUD-OVEST**  
kHz 1366; m 219,6; kW 25  
19,40: Canti regionali - Musica militare - Radiofantasia - Musica da ballo.  
21,20: Musica brillante - Musica leggera - Programma vario - Per i soldati.  
23: Musica militare - Solisti - Musica varia.  
**RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1321; m 227,1; kW 27  
Il programma non è arrivato.

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913; m 328,6; kW 60  
19,30: Musica leggera e di film - Fantasia: Il linguaggio dei fiori.  
20,45: Audran: *Il gran Mogol*, operetta - Musette - Quadriglie.  
21,45: Programma vario

- Operette - Musica caratteristica.  
23,35: Musica varia - Musica militare.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.  
**BRESLAVIA**  
kHz 950; m 315,8; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.  
20,30: Brahms: *Un requiem tedesco* per coro, solisti e orchestra.  
22,50 - 1: Ritrasmissione da Berlino.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 150

**BERLINO**  
kHz 841; m 356,7; kW 100  
16: Concerto di musica richiesta per i soldati.  
20,15: Musica leggera e da ballo.  
21: Schubert: *Grande sinfonia* in do maggiore, diretta da Furtwängler.  
22,30: Verdi: *Messa da Requiem* per quattro voci a solo, coro e orch.  
0,15-1 (circa): Conc. notturno.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
16-1: Ritrasmissione da Berlino.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.  
**LIPسيا**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
16: Ritrasmissione da Berlino.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.  
20,15: Coro, orchestra e solisti: Una passeggiata poetica.  
22,15 (circa): Ritrasmissione da Berlino.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
16: Ritrasmissione da Berlino.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
16: Ritrasmissione da Berlino.  
20,30: Serata di varietà musicale.

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
16: Concerto di musica richiesta per i soldati.  
20,30: Orchestra sinfonica: Concerto dedicato a Wagner: 1. *Il vascello fantasma*; a) Overture, b) Ballata; 2. *Lohengrin*, preludio; 3. *I maestri cantori*, monologo; 4. *Tristano e Isotta*, preludio e morte di Isotta; 5. *La Valchiria*, duetto finale, l'addio di Wotan e l'incantesimo del fuoco.  
22,20: Concerto di dischi.  
22,50: Ritrasmissione da Berlino.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
19,40: Programma vario.  
21: Radiorchestra.

21,50: Concerto di cello e piano.  
22,20: Conc. ritrasmesso.  
22,50-23: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
17,30: Musica leggera.  
20: Concerto dedicato a Davorin Jenko nel centenario della sua nascita.  
22,15: Musica di dischi.  
**ZAGABRIA**  
kHz 1086; m 276,2; kW 0,7  
18: Per i fanciulli.  
19: Echi diversi.  
20: Trasmissione d'opera dal Teatro Nazionale.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18,20: Cronaca letteraria.  
18,40: Piano e violino.  
19,30: Haendel: *Il Messia*, oratorio per soli, coro e orchestra.

21,30: Radiorchestra e soprano: 1. Mozart: *Idomeneo*, ouverture; 2. Mozart: *Un'aria dal Ratto al serraglio*; 3. H. Lie: *Canzone*, op. 6, per soprano e orchestra; 4. Grieg: *Sigurd Jorsalfar*; 5. Grieg: *Dal monte Pinchio*.  
22,35: Grieg: *Danze sinfoniche*.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,55: Dischi - Echi.  
19,40: Funzione religiosa.

21: Concerto di musica italiana con la partecipazione di cantanti italiani (Diana Micelli, Marisa Mari, Silvio Costa, Ivo Giudice, Enrico De Franceschi). 1. Cherubini: *Anacreonte*, ouverture; 2. Leoncavallo: *Prologo del Pagliacci*; 3. Puccini: *La Bohème*, « Mi chiamano Mimì »; « Che gelida manina »; 4. Verdi: *Il trovatore*, « Di quella pira »; 5. Verdi: *Un'aria di Don Carlos*; 6. Verdi: Selezione dal *Rigoletto*; 7. Mascagni: Selezione dalla *Cavalleria rusticana*.  
22,10: Radiorecita.  
22,40: Musica leggera.  
23,50: Musica da ballo.  
0,20-0,40: Mus. di dischi.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 65  
18: Musica religiosa.  
18,30: Funzione religiosa.  
20,30: Dischi - Echi.  
20,55: Varietà musicale.  
22,25: Radioteatro.  
23,20: Epilogo per coro.  
23,40: Trasmissione in esperanto.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,17: Fanfare (dischi).  
19,15: Canzoni e melodie.  
20: Goethe: *Faust*, tragedia (adattamento).  
21,30: Musica da ballo riprodotta.  
22,15: Concerto di dischi.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Canzoni popolari russe.

20: Per gli Slovacchi all'estero.  
21: Concerto variato.  
22,15: Bystrý: *Sonata* in mi minore, op. 97.  
22,45-23,30: Musica ritrasmessa.

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18: Funzione religiosa.  
20: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Euryanthe*, ouverture; 2. Grieg: Concerto per piano in la minore.  
20,40: Radiorecita.  
22,30-23: Concerto notturno.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
16: Musica leggera e da ballo.  
17: Per i soldati.

## LUNEDI' 27 NOVEMBRE 1939-XVIII

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica di dischi.  
18,15: Concerto di cello e piano.  
18,45: Orchestre di negri (dischi).  
19,15: Concerto di piano: Musica di Debussy.  
19,40: Concerto di dischi.  
20: Echi - Dischi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Concerto sinfonico di musica belga.  
23,10-24: Concerto di dischi: a) I classici del jazz; b) Musica varia.

**BRUXELLES II**  
kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Concerto di dischi.  
18,45: Per i fanciulli.  
19,30: Musica di dischi.  
20: Concerto di piano.  
20,15: Dischi - Echi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Radiococon: *L'uccello azzurro*.  
23,10-24: Conc. di dischi.

**BULGARIA**  
**SOFIA**  
kHz 850; m 352,9; kW 100  
18,15: Musica popolare.  
19: Radiococon.  
19,50: Musica leggera.  
20: Concerto sinfonico.  
21,20-22,30: Musica leggera e da ballo.

**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
**COPENAGHEN**  
kHz 1176; m 255,1; kW 10  
18,35: Lezione d'inglese.  
20: Musica popolare danese.  
20,45: Radioscene.  
21,15: Musica d'organo.  
21,30: Mozart: *Concerto n. 23* per piano e orchestra.  
22,20 (dal Duomo): Concerto per solisti, coro, organo e orchestra: Musica sacra.  
22,50-23: Musica da film.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX SUD-OVEST**  
kHz 1366; m 219,6; kW 25  
19,45: Musica di film - Musica militare - Radiofantasia - Fisarmonica.  
21,35: Musica leggera - Programma vario - Musica militare.  
24: Musica brillante.

18,20: Concerto di piano.  
19,50: Musica d'opera.  
20,45: Serata letteraria-musicale: In tempi difficili.  
22,10-22,30: Musica varia.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443,1; kW 100  
18,50: Conversazione religiosa cattolica.  
19,10: Cinecronaca.  
19,40: Notizie sportive.  
19,50: Echi diversi.  
20,5: Leggende.  
20,20: Concerto.  
20,35: Panorama radiofonico: La Svizzera.  
21,5: Concerto orchestrale: 1. Bach-Walner: *Toccatina*; 2. Mozart: *Concerto in mi maggiore* per piano ed orchestra; 3. D'Indy: *Fervore*, preludio; 4. Roland Manuel: *Concerto* per piano e orchestra; 5. Chabrier: *España*.

### TURCHIA

**ANKARA**  
kHz 182; m 1648; kW 120  
18: Per i fanciulli.  
18,30: Concerto di musica turca.  
20,30: Danze (dischi).  
21,15: Cronaca sportiva.  
21,25 - 22,30: Musica da ballo riprodotta.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
17,15: Quintetto.  
18,15: Musica zigena.  
19,25 (da Lipsia): J. S. Bach: *Una Cantata*.  
20: Cronaca sportiva.  
20,10: Concerto di cello.  
20,30: Serata ritrasmessa dall'Accademia di musica.  
22,5: Musica varia e musica zigena.  
23,20: Concerto di dischi

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321; m 227,1; kW 27  
20,45: Benatzky: *Il cavallino bianco*, operetta (selezione).  
21,15: Stravinski: *L'uccello di fuoco*.  
21,45: Programma vario.  
22,15: Opere di G. Verdi.  
23: Concerto variato.  
24: Massenet: *Il cid*, balletto.  
1-0,30: Mascagni: Selezione della *Cavalleria rusticana*.

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913; m 328,6; kW 60  
19,30: Musica leggera - Musette - Radiofantasia.  
20,45: Musica leggera e d'operette - Musica di film.

21,35: Musica esotica - Orchestra regionale.  
23: Musica militare - Concerto variato - Brani d'opere comiche.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
17,40: Radiorchestra: Valzer.  
18,30: Ritrasmissione da Berlino.

**BRESLAVIA**  
kHz 950; m 315,8; kW 100  
18: Varietà: Curiosità.  
19: Ritrasmissione da Berlino.  
20,15: Dostal: *Nozze ungheresi*, operetta (adattamento).  
22,50 - 1: Ritrasmissione da Berlino.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Ritrasmissione da Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 150

**BERLINO**  
kHz 841; m 356,7; kW 100  
17,10: Concerto di piano.  
17,30: Per i giovani.  
18: Musica varia e leggera.  
20,15: Serata di varietà al fronte ovest.  
22,30: Musica da camera.  
23,15-1 (circa): Concerto notturno.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18: Varietà per i soldati.  
18,10-1: Ritrasmissione da Berlino.

### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100  
18: Musica di dischi.  
19: Ritrasmissione da Berlino.  
20,15: Varietà.  
20,45: Conc. orchestrale: Musica d'opere: 1. Wagner: *Tannhäuser*; a) Overture, b) Un'aria; 2. Verdi: *Aida*; a) Preludio, b) Inno e marcia trionfale; 3. Puccini: *Tosca* (preghiera); 4. Weber: *Il franco cacciatore*, ouverture; 5. Puccini: *La Bohème* (frammenti); 6. Puccini: *Madama Butterfly* (un'aria); 7. Verdi: *Il ballo in maschera* (frammenti).  
22,20-1: Ritrasmissione da Berlino.

**LIPسيا**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18: Ritrasmissione da Berlino.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
18: Ritrasmissione da Berlino.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Serata di varietà per i soldati.  
19,10: Ritrasmissione da Berlino.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18,15: Musica tedesca e francese.  
19,10: Musica riprodotta.  
20,15: Concerto orchestrale con solisti.

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
18,10: Panorama radiofonico: *Bellezze nascoste dell'Osztmark*.  
19: Concerto bandistico e canto.  
20,15: Canzoni dialettali e danze folcloristiche.  
21: Concerto di dischi: Verdi - una volta tanto senza marcia trionfale.  
22,20: Musica leggera.  
0,10: Ritrasmissione da Berlino.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
18,20: Radiococon.  
18,40: Dischi - Echi.  
19,40: Canzoni diverse.



20.30: Radioteatro.  
21.50: Concerto di violino e piano.  
22.20: Musica di dischi.

#### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6  
18.20: Musica riprodotta  
20: Musica da camera.  
20.45: Radiorchestra.  
22.15: Musica leggera (dischi).

#### ZAGABRIA

kHz 1086; m 276,2; kW 0,7  
17.15: Concerto corale.  
18.15: Cronache musicali.  
18.45: Echi diversi.  
19.40: Lezione d'inglese.  
20: Concerto orchestrale  
22.20-23.15: Mus. da ballo.

#### NORVEGIA

##### OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18.25: Concerto di violino e piano.  
19.30: Due fisarmoniche.  
19.45: Programma vario.  
20.40: Concerto di piano:  
1. Chopin: *Studio in mi maggiore*, op. 10, n. 3;  
2. Chopin: *Preludio*; 3. Chopin: *Studio in mi minore*; 4. H. Cleve: a) *Sulle montagne*, b) *Mazurca*, c) *Valzer in re maggiore*.  
21.30: Concerto vocale.  
22.15-22.45: *Cabaret*.

#### OLANDA

##### HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18.10: Musica da ballo.  
18.40: Conc. di dischi.  
18.55: Musica leggera.  
19.40: Concerto di piano:  
Schubert: a) *Sonata in la min.*, op. 164; b) *Sonata in la magg.*, op. 120.  
20.15: Conversazione.  
20.55: Concerto sinfonico: Schubert: 1. *Sinfonia (incompiuta)* in si mi-

nore; 2. Selezione da *Rosamunda*.

21.55: Musica di dischi.  
22.10: Programma vario.  
22.40: Concerto d'organo.  
22.55: Musica leggera.  
23.50-0.40: Mus. da ballo dal Carlton Hotel di Amsterdam

#### HILVERSUM II

kHz 995; m 301,5; kW 65  
18.55: Concerto di dischi.  
19.10: Echi - Dischi.  
20.55: Concerto d'organo.  
21.40: Conversazione religiosa.  
22.10: Haendel: *Giuda Macabeo*, oratorio, parte terza.  
23.25: Musica di dischi.

#### ROMANIA

##### BUCAREST

kHz 823; m 364,5; kW 12  
18.17: Musica regionale riprodotta.  
19.15: Musica da jazz.  
20: Dischi (Schumann)  
21.30: Concerto vocale.  
22: Dischi (Strawinski).

#### SLOVACCHIA

##### BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19.22: Lezione di tedesco.  
19.40: Radiorchestra.  
20: Radioscena.  
21.40: Canzoni di Riccardo Strauss.  
22.15-23: Mus. da ballo.

#### SVEZIA

##### STOCOLMA

kHz 704; m 426,1; kW 55  
17.45: Musica di dischi.  
19.30: Concerto variato  
20.45: Lindfors: *Robert Schumann*, rapsodia radiofonica.  
22.15-23: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *La scala di seta*, ouverture; 2. Morena: *Fantasia su melodie di Franz Liszt*; 3. Lange Müller: *Rina-*

scimento, preludio; 4. E. Fischer: *A sud delle Alpi*, suite.

#### SVIZZERA

##### BEROMUENSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100  
16.30: Musica da ballo.  
16.40: Per le signore.  
17: Radiosestetto.  
18.15: Musica di dischi.  
19.50: Radiorch.: Compositori preclassici viennesi.  
20.35: Panorama radiofonico: Il nostro cantone di Wallis.  
21-22: Per gli svizzeri all'estero.

#### SOTTENS

kHz 677; m 443,1; kW 100  
18: Programma vario.  
18.25: Coro di fanciulli.  
18.40: Echi diversi.  
19.15: *Micro-Magazzino*.  
20: Serata popolare.  
21: Per gli Svizzeri all'estero.  
22-22.20: Concerto di dischi.

#### TURCHIA

##### ANKARA

kHz 182; m 1648; kW 120  
18.15: Concerto di musica turca.  
20.15: Concerto variato.  
21.35: Musica d'opera (dischi).  
22-22.30: Musica da ballo riprodotta.

#### UNGHERIA

##### BUDAPEST I

kHz 546; m 549,5; kW 120  
17.15: Coro femminile.  
18.15: Musica di dischi.  
19.25: Concerto di mandolini.  
20.15: Concerto dell'orchestra dell'Opera diretto da Ernest Dohnanyi.  
22: Musica zingana.  
22.40: Radiorchestra.

20.15: Hebbel: *Maria Maddalena*, tragedia.  
21.45: Intermezzo musicale.  
0.10-1: Ritrasmissione da Berlino.

#### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Ritrasmissione da Berlino.

#### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191; m 1571; kW 150

#### BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100  
17.10: Concerto corale.  
17.40: Una sonata per violino e piano.  
18: Concerto variato.  
20.15: Serata di varietà della Marina.  
22.30-1: Conc. notturno

#### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25  
17.10: Musica riprodotta  
18.15-1: Ritrasmissione da Berlino.

#### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100  
19: Ritrasmissione da Berlino.  
20.15: Conc. orchestrale: 1. Ralf: *Lo specchio magico* (ouverture); 2. Krubetz: *Ricordi di Josef Lanner*, valzer; 3. Ackermans: *Sul ruscello*; 4. Marchetti: *Fascination*; 5. Lehár: *Paganini* (frammenti); 6. Suppé: *Il pensionato* (preludio, coro e danza).  
21.10: H. Krause: *Ospiti in casa*, radiocommedia.  
0.10: Ritrasmissione da Berlino.

#### LIPSIA

kHz 785; m 382,2; kW 120  
18.30: Ritrasmissione da Berlino.

#### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100  
18: Ritrasmissione da Berlino.

20.15: Ludwig Anzengruber: *Il doppio suicidio*, commedia popolare con musica.

22.15 (circa): Ritrasmissione da Berlino.

#### SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18.15: Ritrasmissione da Berlino.

#### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100  
18.15: Musica tedesca e francese.  
19.10: Musica di dischi.  
20.15: Concerto variato.

#### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100  
18: Danze viennesi antiche.  
19: Musica leggera.  
20.15: Musica varia.  
20.45: Programma radiofonico: *La Bulgaria, paese delle rose* (reg.).  
21.15: J. Marx: *Quartetto d'archi in la magg.*  
22.20: Ritrasmissione da Berlino.

#### JUGOSLAVIA

##### BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20  
18.20: Concerto di piano.  
18.50: Musica di dischi.  
19.40: Canzoni popolari.  
20.40: Concerto sinfonico (violoncellista Enrico Mainardi).

#### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6  
19.50: Umoreismo.  
20: Musica riprodotta.  
20.30: Coro e orchestra: Canzoni nazionali.  
22.15: Trio di cetre.

#### ZAGABRIA

kHz 1086; m 276,2; kW 0,7  
18.45: Echi diversi.  
19.40: Lezione d'italiano.  
20: Radiorecita.  
20.30: Musica da camera.  
21: Composizioni di Jozefovic.  
21.45: Concerto di chitarra.  
22.20-23.15: Mus. da ballo.

#### NORVEGIA

##### OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60  
19.30: Concerto di due pianoforti.  
20.25: Musica leggera.  
21.30: Radiorchestra: 1. W. Fr. Bach: *Sinfonia*;

2. Ph. E. Bach: Andante lento e Allegro dal *Concerto in re maggiore*; 3. J. Chr. Bach: Andante con sordina e Minuetto dalla *Sinfonia in mi diesis magg.*; 4. J. S. Bach: *Fuga in la minore*.  
22.15: Radiorchestra: tre rapsodie nordiche: 1. Joh. Svendsen: *Rapsodia norvegese* n. 4; 2. E. Reesen: *Himmerland*, rapsodia danese; 3. Atterberg: *Rapsodia svedese*.

#### OLANDA

##### HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
19.40: Per i fanciulli.  
19.45: Conc. di dischi.  
20.10: Lezione d'inglese.  
21.10: Varietà musicale.  
22.35: Musica di dischi.  
23.20: Musica da ballo.  
23.50-0.40: Concerto di dischi.

##### HILVERSUM II

kHz 995; m 301,5; kW 65  
19.15: Echi - Dischi.  
21.10: Bruckner: *Requiem*, per soli, coro e orchestra.  
21.55: Per l'Avvento.  
22.15: Musica di dischi.  
22.45: Musica popolare.  
23.20: Orchestra zingana.  
23.40: Musica leggera e da ballo.

#### ROMANIA

##### BUCAREST

kHz 823; m 364,5; kW 12  
18.17: Concerto di dischi.  
19.15: Concerto vocale riprodotto.  
20: Radiorchestra: Musiche di compositori rumeni.  
21: Concerto di piano.  
21.40: Charpentier: *Luisa* (selezione riprodotta).

#### SLOVACCHIA

##### BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19.30: Musica da jazz.  
20.15: Musica jugoslava.  
21: Programma vario.  
22.15-23: Radiorchestra: Canzoni slovacche.

#### SVEZIA

##### STOCOLMA

kHz 704; m 426,1; kW 55  
17.30: Musica di dischi.  
18.30: Lezione di francese.

## MARTEDI' 28 NOVEMBRE 1939 - XVIII

#### BELGIO

##### BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica di dischi.  
18.10: Concerto per clarinetto.  
18.30: Per i fanciulli.  
19.5: Lettura - Dischi.  
19.30: Piano e viola.  
20: Echi - Dischi.  
21: Per i soldati.  
21.30: Purcell: *Didone ed Enea*, opera in tre atti.  
22.30: Beethoven: *Sinfonia* n. 2 (dischi).  
22.45: Musica di dischi.  
23.10: Dischi richiesti.  
23.55-24: Liszt: *Christus vincit*.

##### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Concerto di dischi.  
18.45: Per i fanciulli.  
19.30: Dischi - Echi.  
20: Dischi richiesti.  
21: Per i soldati.  
21.30: Varietà musicale  
23.10-24: Dischi richiesti.

#### BULGARIA

##### SOFIA

kHz 850; m 352,9; kW 100  
18: Musica varia.  
18.45: Valzer.  
19: Radiocconcerto.  
19.50: Musica leggera.  
20: Musica da camera.  
20.30: Romanze russe.  
21: Soli strumentali.  
21.20: Musica di dischi.  
21.30-22.30: Musica leggera e da ballo.

#### DANIMARCA

##### KALUNDBORG

kHz 240; m 1250; kW 60  
kHz 1176; m 255,1; kW 10  
17.50: Musica di banjo.  
18.35: Lezione di tedesco.  
20: Radiocommedia.  
20.35: Musica di dischi.  
21.30: Mus. folcloristica.  
22.20-23: Mus. da ballo.

#### FRANCIA

##### BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366; m 219,6; kW 25  
19.40: Musica d'opera  
Musette - Radiofantasia - Musica militare - inglese.  
21.20: Musica da ballo - Musica leggera - Programma vario.  
22.15: Radiofantasia - Musica militare - Musette.

##### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321; m 227,1; kW 27  
20.45: Scotto: *I gangster al castello d'If*, operetta (selezione).  
21.15: Debussy: *La boîte à joujoux*.  
21.45: Programma vario  
22.15: Massenet: *Erodiade*, balletto.  
23: Musica militare.  
24: Bach: *Concerto per cembalo in sol minore*.  
1-0.30: Bizet: Selezione dalla *Carmen*.

#### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
19.35: Concerto variato - Musica d'operette - Musica leggera.  
20.45: Musica militare - Radiofantasia - Musica popolare.  
21.35: Concerto per soli - Programma vario - Musica leggera.  
23: Musica leggera - Musica di film - Concerto variato.

#### GERMANIA

##### AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100  
17.40: Serata di varietà.  
18.30: Ritrasmissione da Berlino.

##### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100  
19: Ritrasmissione da Berlino.

## MERCOLEDÌ 29 NOVEMBRE 1939 - XVIII

#### BELGIO

##### BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica da jazz.  
18.30: Un nome, una canzone.  
19.15: Festival Grétry.  
20: Echi - Dischi.  
21: Per i soldati.  
21.30: Albert Arrault: *Eugénie Grandet*, dramma in quattro atti tratto da Balzac.  
23.10: Musica da camera per quintetto strumentale: Debussy: a) *Sonata per flauto, arpa e viola*, b) *Danze sacre e profane* per arpa e quartetto d'archi.  
23.40-24: Conc. di dischi

##### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Quintetto strumentale.  
18.45: Panorama radiofonico: Il fiume Sava, ricordi e revocazioni.  
20: Recitazione.  
21: Per i soldati.  
21.30: Concerto variato.  
22: Concerto sinfonico: 1. Leclair: *Concerto per orchestra*; 2. Mozart: *Concerto in la maggiore* n. 12; 3. Debussy: *Iberia*, poema sinfonico; 4. Dukas: *La Péri*.  
23.40-24: Conc. di dischi.

#### BULGARIA

##### SOFIA

kHz 850; m 352,9; kW 100  
18: Per i giovani.  
19: Conc. strumentale.  
19.50: Wagner: *Tannhäuser*, opera (selezione) - Indl. Danze.  
22.30-23: Musica folcloristica.

#### DANIMARCA

##### KALUNDBORG

kHz 240; m 1250; kW 60  
kHz 1176; m 255,1; kW 10  
18.35: Lezione di francese.  
20: Radiorchestra e solisti: 1. Weber: *Preciosa*, ouverture; 2. Meyerbeer: *Il profeta*, un'aria; 3. Bizet: *L'Arlesiana*, frammento; 4. Saint-Saëns: a) *Sansone e Dalila*, un'aria, b) *Il diluvio*, oratorio (preludio); 5. Wagner: *Rienzi*, un'aria; 6. Dvorak: *Danza slava*, in do maggiore.  
21.15: Concerto di musica danese.

#### FRANCIA

##### BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366; m 219,6; kW 25  
19.40: Canzoni di Richepin - Musica militare - Radiofantasia.

19.30: Concerto di *Lieder*.  
20.25: Radiorch.: Composizioni di Wagner: 1. *Lohegrin*, prel.; 2. *Rienzi*, preghiera; 3. *I maestri cantori*, un'aria; 4. *Sigfrido*, « Il mormorio della foresta »; 5. *La Valchiria*, un'aria; 6. *Sigfrido*, un'aria; 7. *Il crepuscolo degli Dei*, « Il viaggio di Sigfrido sul Reno ».  
21.45: Radioquartetto.  
22.15-23: Musica varia e leggera.

#### SVIZZERA

##### BEROMUENSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100  
16.30: Lettura.  
17: Radiorchestra.  
18: Musica di dischi.  
18.10: Canzoni inglesi.  
19.43: Serata folcloristica: La nobile città di Berna.  
22.10 - 22.35: Musica da camera (Bach).

##### SOTTENS

kHz 677; m 443,1; kW 100  
18: Per i giovani.  
18.30: Dischi - Echi.  
19.10: Musica varia.  
20: Echi diversi.  
20.30-22.20: G. Beer: *Un giovane suicida*, commedia in quattro atti.

#### TURCHIA

##### ANKARA

kHz 182; m 1648; kW 120  
18.10: Concerto di musica turca: Melodie dell'Anatolia.  
19.5: Conc. corale: Vecchie composizioni turche.  
20.15: Radiorchestra diretta da Alnar: 1. Schumann: *Sinfonia* n. 4 in re minore; 2. Mussorgski: *Gopak*, danza russa; 3. Smetana: *La Vltava*, poema sinfonico.  
21.30: Mozart: *Quartetto in fa maggiore*, per oboe.  
21.45 - 22.30: Musica da ballo riprodotta.

#### UNGHERIA

##### BUDAPEST I

kHz 546; m 549,5; kW 120  
17.15: Fisarmonica.  
18: Concerto di tarogato e musica zingana.  
19.30 (dall'Opera Reale): Beethoven: *Fidelio*, opera in tre atti.  
23.20: Musica zingana.

21.20: Operette - Programma vario - Radiofantasia - Musica militare  
24: Musica brillante.

##### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321; m 227,1; kW 27  
19.45: Musica leggera.  
20.45: Lehár: *Il paese del sorriso*, operetta (selez.).  
21.15: Musica d'opera: 1. Mascagni: *Intermezzo* dalla *Cavalleria rusticana*; 2. Massenet: *Meditazione* dalla *Thaïs*; 3. Bizet: Selezione dalla *Carmen*.  
21.45: Programma vario.  
22.15: Thomas: *Amleto*, balletto.  
23: Musica zingana.  
24: Concerto variato.  
1-0.30: Liszt: *Rapsodia*, n. 1.

##### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
19.25: Musica leggera - Radiofantasia: Giardino di rose.  
20.45: Musica d'operette - Musica di film - Orchestra regionale.  
21.35: Musica esotica - Valzer e tango - Brani d'opera.  
23.30: Musica leggera - Radiocconcerto - Musica militare.



**GERMANIA**

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
17,40: Radiorchestra e solisti: 1. Busoni: *Diverzimento* per flauto e orchestra, op. 52; 2. Gernatis: *Capriccio* per oboe e orchestra; 3. Haydn: *Sinfonia* in re maggiore col segnale di corno.  
18,30: Ritrasm. da Berlino.

**BRESLAVIA**

kHz 950; m 315,8; kW 100  
18: H. K. Schauer: *La regina Luisa*, radiodramma.  
19-1: Ritrasmisione da Berlino.

**COLONIA**

kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Ritrasmisione da Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**

kHz 191; m 1571; kW 150  
kHz 841; m 356,7; kW 100

18: Musica leggera.  
20,15: Grande concerto di musica richiesta per i soldati.  
22,30: Musica varia.  
23,15: Beethoven: *Settetto*.  
0,15-1: Conc. notturno.

**FRANCOFORTE**

kHz 1195; m 251; kW 25  
17,10: Concerto variato.  
18-1: Ritrasm. da Berlino. Nell'intervallo: Radiorchestra e doppio quartetto.

**KOENIGSBERG I**

kHz 1031; m 291; kW 100  
17,10: *Lieder* e piano.  
19,1: Ritrasm. da Berlino.

**LIPSA**

kHz 785; m 382,2; kW 120  
18: Ritrasmisione da Berlino.

**MONACO DI BAVIERA**

kHz 740; m 405,4; kW 100  
18: Ritrasmisione da Berlino.  
20,15: Concerto di musica richiesta.  
22,15 (circa): Ritrasmisione da Berlino.

**SAARBRUECKEN**

kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Ritrasmisione da Berlino.

**STOCCARDA**

kHz 574; m 522,6; kW 100  
18,15: Musica tedesca e francese.  
19,10: Musica riprodotta.  
20,15: Grande concerto di musica richiesta.

**VIENNA**

kHz 592; m 506,8; kW 100  
18,5: Concerto di piano.  
19,15: Festival Puccini per il 15° anniversario della morte.  
20,15: Concerto di musica richiesta.  
22,20: Ritrasmisione da Berlino.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
18,5: Radiorchestra.  
19,40: Musica di dischi.  
20: Trasmissione d'opera dal Teatro Nazionale.

**LUBIANA**

kHz 527; m 569,3; kW 6  
18: Per i giovani.  
20: Concerto corale.  
20,45: Musica di dischi.  
21,15: Trio di strumenti a fiato.  
22,15: Tamburizze.

**ZAGABRIA**

kHz 1056; m 276,2; kW 0,7  
18,15: Echi diversi.  
19,40: Lezione di francese.  
20: Trasmissione d'opera dal Teatro Nazionale di Lubiana.

**NORVEGIA**

**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18,15: Lezione di tedesco.  
19,30: Musica da camera.  
20,30: Radiorchestra.  
22,15-23: Musica da ballo.

**OLANDA**

**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
19,15: Conc. di dischi.  
19,20: Echi diversi.  
19,50: Concerto vocale.  
21,10: Concerto vocale.  
21,40: Radiorecita.  
22,10: Musica da ballo.

22,40: Radiorchestra: 1. Glinka: *Ruslan e Ludmilla*, ouverture; 2. Borodin: *Il principe Igor* (frammenti); 3. Mussorgski: *Hopak* (frammenti); 4. Lande: *Notturno*; 5. Mengelberg: *Salve Regina*, per soprano e orchestra; 6. Debussy: *Minuetto e balletto dalla Piccola suite*.  
23,50: Concerto d'organo.  
0,10-0,40: Mus. di dischi.

**HILVERSUM II**

kHz 993; m 301,5; kW 65  
18,25: Musica di dischi.  
19,10: Echi - Dischi.  
21,40: Conversazione.  
22,10: Orchestra di Harnhem: 1. Cherubini: *Anacreoonte*, ouverture; 2. Mozart: *Concerto* per violino; 3. Weber: *Euryanthe*, ouverture; 4. Zador: *Capriccio ungherese*; 5. Saint-Saens: *Hanane* per violino e orchestra; 6. Gilse: *Variazioni* « San Nicola ».  
23,50: Musica di dischi.

**ROMANIA**

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,17: Musica da camera riprodotta.  
19,15: Concerto variato.  
20: Radiorch. 1. Verdi: *Stabat Mater*; 2. Monte: *Orfeo*.  
21,30: Concerto di dischi.

**ROMANIA**

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,17: Musica da camera riprodotta.  
19,15: Concerto variato.  
20: Radiorch. 1. Verdi: *Stabat Mater*; 2. Monte: *Orfeo*.  
21,30: Concerto di dischi.

**ROMANIA**

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,17: Musica da camera riprodotta.  
19,15: Concerto variato.  
20: Radiorch. 1. Verdi: *Stabat Mater*; 2. Monte: *Orfeo*.  
21,30: Concerto di dischi.

**SLOVACCHIA**

**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,22: Lezione di tedesco.  
19,40: Musica spagnola.  
20,15: Radiorch. Musica popolare.  
21: Programma variato.  
21,30: Concerto corale.  
22,15-23: Mus. da ballo.

**SVEZIA**

**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18: Musica di dischi.  
19,30: Radiocabaret.  
20: Concerto sinfonico: Mahler: *Sinfonia* n. 9 in re maggiore.  
21,50: Melodie popolari e folcloristiche.  
22,15-23: Musica da ballo.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
16,30: Per le signore.  
17: Creazioni classiche.  
18: Per i fanciulli.  
18,30: Canzoni napoletane.  
19,45: Lezione d'italiano.  
20,20: Radiorecita: Il povero uomo nel Toggenburg.  
21,20: Concerto orchestrale: Balletti celebri.  
22,10-22,30: Musica da ballo.

**SOTTENS**

kHz 677; m 443,1; kW 100  
18: Per i giovani.  
19: Musica varia.  
19,15: *Micro-Magazzino*.  
20: Courteline: *Théodore cherche les allumettes*, radiocommedia.  
20,20: Poeti al microfono.  
20,30-22,20 (dal Grand Théâtre di Ginevra): Concerto sinfonico: 1. J. S. Bach: *Concerto brandeburghese* n. 2; 2. Mozart: *Concerto* in do maggiore per piano ed orchestra; 3. Martin: *Ballata* per flauto e orchestra; 4. Oubossier: *Sinfonia* n. 3 (scherzo); 5. D'Indy: *Sinfonia su un canto montanaro*.

**TURCHIA**

**ANKARA**  
kHz 182; m 1648; kW 120  
18,40: Concerto di musica turca.  
19,20: Radioteatro.  
19,50: Per gli ascoltatori.  
20,10: Concerto variato.  
21,30: Musica d'operette (dischi).  
22-22,30: Musica da ballo riprodotta.

**TURCHIA**

**ANKARA**  
kHz 182; m 1648; kW 120  
18,40: Concerto di musica turca.  
19,20: Radioteatro.  
19,50: Per gli ascoltatori.  
20,10: Concerto variato.  
21,30: Musica d'operette (dischi).  
22-22,30: Musica da ballo riprodotta.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
17,15: Melodie regionali.  
18,15: Concerto di piano: musica di Chopin.  
19,25: Radiorchestra.  
20,10: Radioteatro.  
22: Musica zigena.  
22,40: Dischi (Puccini).  
23,20: Danze (dischi).

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
17,15: Melodie regionali.  
18,15: Concerto di piano: musica di Chopin.  
19,25: Radiorchestra.  
20,10: Radioteatro.  
22: Musica zigena.  
22,40: Dischi (Puccini).  
23,20: Danze (dischi).

**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
**COPENAGHEN**  
kHz 1176; m 255,1; kW 10  
17,50: Musica di dischi.  
18,35: Lezione d'inglese.  
20,10: Concerto sinfonico: 1. Rossini: *La scala di seta*, ouverture; 2. Mozart: *Sinfonia* n. 38 in re maggiore; 3. Ravel:

*Dafni e Cloe* (frammenti sinfonici).  
22,20-23: Musica da ballo.

**FRANCIA**

**BORDEAUX SUD-OVEST**  
kHz 1366; m 219,6; kW 25  
19,40: Racconti musicali - Radiofantasia: Canzoni d'amore.  
21,20: Musica militare - Programma vario - Radiofantasia: Giardini.  
23: Musica sinfonica - Musica militare.

**RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1321; m 227,1; kW 27  
19,45: Concerto variato.  
20,45: Scott: *Le roi des galeurs*, operetta (selezione).  
21,15: Radiocconcerto: 1. Auber: *Veechia canzone spagnola*; 2. Ciaikovski: *Capriccio italiano*.  
22,15: Musica leggera.  
24: Concerto variato.  
1-0,30: Leoncavallo: *I pagliacci* (selezione).

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913; m 328,6; kW 60  
19,35: Radiocconcerto - Brani d'opere - Per i fanciulli.  
20,45: Musica leggera - Radiofantasia: *Serenate* - Musica leggera.  
21,35: Musica militare - Programma vario - Concerto variato.  
23: Operette - Musica popolare - Radiocconc.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
17,40: Varietà: Vicino al caminetto.  
18,30: Ritrasm. da Berlino.

**BRESLAVIA**  
kHz 950; m 315,8; kW 100  
18: Eberhard Kuhlmann: *Nel castello di Breslavia*, scene storiche.  
19: Ritrasmisione da Berlino.  
20,15: Concerto sinfonico: 1. Pitzner: *Piccola sinfonia*; 2. Beethoven: *Concerto* n. 5 in mi bemolle maggiore per piano e orchestra; 3. Trapp: *Concerti* n. 2 per orchestra.  
22,50 - 1: Ritrasmisione da Berlino.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Ritrasmisione da Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 150  
kHz 841; m 356,7; kW 100  
18: Banda dell'aviazione.  
20,15: Rievocazione storica: Azioni eroiche di reggimenti della Prussia occidentale.  
21,15: Concerto vocale.  
22,30-1: Conc. notturno.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18,15-1: Ritrasmisione da Berlino.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
17,55: Folclore spagnolo.  
19: Ritrasm. da Berlino.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18,15-1: Ritrasmisione da Berlino.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
17,55: Folclore spagnolo.  
19: Ritrasm. da Berlino.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18,15-1: Ritrasmisione da Berlino.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
17,55: Folclore spagnolo.  
19: Ritrasm. da Berlino.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18,15-1: Ritrasmisione da Berlino.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
17,55: Folclore spagnolo.  
19: Ritrasm. da Berlino.

20,15: B. Shaw: *Major Barbara*, commedia.  
21: Varietà.  
21,30: Grieg: *Sonata* in la minore per cello.  
22,20-1: Ritrasm. da Berlino.

**LIPSA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18: Ritrasmisione da Berlino.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
18: Ritrasmisione da Berlino.  
20,15: Concerto di musica d'operette.  
22,15 (circa): Ritrasmisione da Berlino.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18,15: Ritrasmisione da Berlino.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18,15: Musica tedesca e francese.  
19,10: Musica di dischi.  
20,15: Concerto variato.

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
17,50: Grieg: *Sonata* per cello e piano in la minore, op. 35.  
19,15: Musica di dischi.  
20,15: Musica della vecchia Vienna.  
22,50: Ritrasmisione da Berlino.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
18,30: Radiorchestra.  
19,40: Musica da ballo.  
20: Varietà: Umoreismo.  
21: Canzoni popolari.  
21,50: Concerto di violino e piano.  
22,20: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
18: Coro e orchestra.  
18,40: Lezione di sloveno.  
19,50: Umoreismo.  
20: Quartetto vocale sloveno.  
20,45: Concerto sinfonico (reg.).  
22,15: Radiorchestra.

**ZAGABRIA**  
kHz 1056; m 276,2; kW 0,7  
17,15: Radiorchestra.  
18,45: Echi diversi.  
19,40: Lezione d'inglese.  
20: Programma vario.  
20,30: Radiorchestra.  
21: Concerto corale.  
22,20-23,15: Mus. da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18,25: Concerto di cello.  
19,30: Alcuni dischi.  
20: Programma vario.  
21,25: Radiocconcerto.  
22,15-23: Conversaz. musicale: Storia dell'opera.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20  
18,25: Musica leggera.  
19,10: Cronaca sportiva.  
19,45: Per i soldati.  
20,10: Lezione d'inglese.  
21: Concerto sinfonico.

diretto da Mengelberg - Nell'intervallo: Dischi.  
23,10: Musica riprodotta.  
23,50-0,40: Mus. da ballo.

**HILVERSUM II**  
kHz 993; m 301,5; kW 65  
18,10: Musica leggera.  
19,40: Echi diversi.  
20,55: Serata di varietà.  
23,10: Musica leggera.  
23,40: Concerto di dischi.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18,17: Musica di dischi.  
19,15: Canzoni napoletane.  
19,30: Canti notturni.  
20: Concerto sinfonico dall'Ateneo rumeno.  
22,10: Musica leggera riprodotta.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**SLOVACCHIA**  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19,30: Musica riprodotta.  
20,25: Ballate di Loewe.  
21: Musica di balletto da opere popolari.  
22,15-23: Musica zigena ritrasmessa.

**GIOVEDI' 30 NOVEMBRE 1939 - XVIII**

**BELGIO**

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18: Musica da jazz.  
18,30: Per i fanciulli.  
19: Per le ascoltatrici.  
19,15: Musica di dischi.  
19,30: Concerto vocale.  
19,45: Dischi - Echi.  
20,15: Musica di dischi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Radiofantasia valone.  
22,15: Vecchie canzoni.  
22,35: Radiorchestra: *La revue de l'orchestre*.  
23,10: Concerto notturno: 1. Mozart: *Sonata* per violino e piano in fa maggiore; 2. Woronoff: *Vlgy: a) Fuga* a tre voci per violino e piano; b)

*Sonatina* in la maggiore per violino e piano.  
23,40-24: Conc. di dischi.

**BRUXELLES II**

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Musica spagnola riprodotta.  
18,45: Per i fanciulli.  
19,30: Dischi - Echi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Serata di varietà.  
22,45: La preghiera in favore della pace.  
23,10-24: Mozart: *Così fan tutte* (selezione riprodotta).

</

19,50-22,30. Wagner: *Tannhäuser*, opera (selezione).

### DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 61

**COPENAGHEN**  
kHz 1176; m 255,1; kW 11

17,50: Musica di dischi.  
18,35: Lezione di inglese.  
20,10: Concerto di musica religiosa (coro, orchestra, organo e solisti).  
21: Musica da film.  
21,10: Radiorecita.  
22,20-23: Musica folkloristica.

### FRANCIA

**BORDEAUX SUD-OVEST**  
kHz 1366; m 219,6; kW 2

19,40: Musica di film.  
Musica militare inglese.  
Radiofantasia: Amore, amore...  
21,20: Musette - Musica leggera - Programma vario - Fantasia.  
23: Musica militare.  
Musica leggera.

**RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1321; m 227,1; kW 27

19,45: Musica varia.  
20,45: Schubert: *la casa delle tre ragazze*, operetta (selezione).  
21,15: Radiocorretto.  
22,15: Musica ziganica.  
23: Pierné: *Ramuntcho*.  
24-0,30: Verdi: Selezione dalla *Traviata*.

### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60

19,25: Solisti - Musica d'operette - Radiofantasia - Musica leggera.  
21: Musica di film - Concerto variato - Quadriglie.  
21,45: Programma vario - Operette - Musica militare.  
23,35: Concerto variato - Musica caratteristica e musica leggera.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100

17,40: Dischi (violino).  
18,30: Ritrasm. da Berlino.

### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100

18: Canzoni di bimbi.  
19: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Melodie e canzoni.  
22,50: Musica leggera e da ballo.  
0,10-1: Ritrasm. da Berlino.

### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

18: Ritrasm. da Berlino.

**DEUTSCHLANDSENDER**  
kHz 191; m 1571; kW 150

### BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100

17,10: Musica da camera.  
18: Programma vario: Dopo le fatiche della giornata.  
20,15: Un saluto dal nostro paese.  
20,45: Concerto variato.  
22,30: Conc. di dischi.  
23-15-1 (circa): Concerto notturno.

### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25

18: Varietà per i soldati.  
19,10-1: Ritrasm. da Berlino.

### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100

18: Varietà.  
19: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Conc. orchestrale: Composizioni di Max Reger: 1. *Variationi su un tema di Mozart*; 2. *Suite Böcklin*; 3. *Overtura patriottica*.  
21,30: Varietà: L'accademia dell'allegria.  
22,20-1: Ritrasm. da Berlino.

### LIPSIA

kHz 785; m 382,2; kW 120

18: Lettura.  
13,20: Musica di dischi.  
13,30: Ritrasm. da Berlino.

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

18: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Concerto orchestrale.  
22,15: Ritrasm. da Berlino.

### SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17

18: Varietà per i soldati.  
19,10: Ritrasm. da Berlino.

### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

18,15: Musica tedesca e francese.  
19,10: Musica di dischi.  
20,15: Varietà musicale.  
Musica sentita spesso con piacere.

### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100

18: Bach: *Una cantata dei contadini*.  
19: Musica di dischi.  
20,15: Concerto sinfonico diretto da Weisbach: 1. Franz Schmidt: *Sinfonia n. 3 in la maggiore*; 2. Beethoven: *Concerto per piano e orchestra in sol maggiore*, opera 58.  
22,50: Musica varia e leggera.  
0,10: Ritrasm. da Berlino.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20

18,20: Concerto corale.  
19,40: Canzoni popolari.  
20: Concerto orchestrale corale della Filarmonica di Belgrado.

### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

17: Radiorecita.  
20: Conc. ritrasmesso.  
22,15: Musica di dischi.

### ZAGABRIA

kHz 1086; m 276,2; kW 0,7

17,15: Radiorchestra.  
18,30: Echi diversi.  
19,40: Lezione d'italiano.  
20: Letteratura croata.  
20,30: Ritrasm. da Belgrado.  
22,20-23,15: Mus. da ballo.

### NORVEGIA

**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60

19,30: Radiorchestra.  
Concerto di musica classica.

20,30: Concerto corale.  
21,10: Radioteatro.  
22,15-22,45: Musica da camera norvegese: Knut Nystedt: *Quartetto d'archi in sol minore*.

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20

18,10: Musica di dischi.  
18,40: Musica da ballo.  
19,30: Canzoni olandesi.  
19,40: Echi diversi.  
21,40: Musica da ballo.  
22,10: Un racconto.  
22,55: Dischi richiesti.  
23,20: Funzione religiosa.  
23,50: Danze (dischi).  
0,20-0,40: Conc. d'organo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 65

18,25: Declamazione - Dischi.  
19,10: Echi - Dischi.  
20,55: Concerto d'organo.  
21,40: Musica di dischi.  
22,10: Echi diversi.  
23,15: Concerto per violino e piano: 1. Hüllmandel: *Sonata in si bemolle maggiore*, op. 6, n. 3; 2. Alcuni dischi: 3. Mozart: *Sonata in si bemolle maggiore*.  
23,50: Musica di dischi.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12

18,17: Concerto di dischi.  
19,20: Alcuni valzer.  
19,35: Trasmissione dall'Opera (da stabilire).

### SLOVACCHIA

**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5

19,22: Lezione di tedesco.  
19,40: Melodie e canzoni.  
20: Musica di vari paesi.  
20,50: Programma vario.  
21,15: Dvorak: *Quintetto con piano*, op. 81.  
22,15-23: Musica varia.

### SVEZIA

**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55

18: Musica popolare leggera.  
19,50: Banda militare.  
20,35: Radiorecita.  
22,15-23: Mus. di dischi.

### SVIZZERA

**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100

18: Per i fanciulli.  
18,45: Musica di dischi.  
19: Concerto di piano.  
19,43: Serata dei soldati in servizio attivo.  
20,45-22: Dvorak: *Rusalka*, fiaba lirica.

### SOTTENS

kHz 677; m 443,1; kW 100

18: Echi - Dischi.  
19: Concerto.  
19,30: Concerto di dischi.  
20: Echi diversi.  
20,30: Musica popolare.  
21,20 - 22,20: Radiorchestra.

### TURCHIA

**ANKARA**  
kHz 182; m 1648; kW 120

18,25: Concerto di musica turca.  
19,10: Radioteatro.  
20,10: Radiorchestra diretta da Alnar: 1. Schubert: *Overture in re maggiore*; 2. Rameau: *Motiv: Suite di balletto*; 3. Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore*.  
21,20: Dischi (Rachmaninov).  
22-22,30: Musica da ballo riprodotta.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120

17,15: Radiorchestra.  
18,50: Melodie ungheresi.  
19,30: Trasmissione dall'Opera Reale (da stabilire).  
23,20: Orchestra ziganica.

### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15

18,15: Radiorchestra.  
19,15: Musica da camera.  
19,50: Dischi - Echi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Così fan tutte*, overture; 2. Haendel: *Concerto per arpa e orchestra*; 3. Dohnányi: *Suite in fa diesis minore*, op. 19; 4. Haydn: *Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra*; 5. Berlioz: *Marcia trionfale*.  
23,10: Danze (dischi).  
24-1: Concerto di dischi.

### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15

18: Concerto di piano.  
19: Per i fanciulli.  
20: Dischi - Echi.  
21: Per i soldati.  
21,30: Serata di varietà.  
23,10: Dischi (Beethoven).  
24-1: Concerto di dischi.

### BULGARIA

**SOFIA**  
kHz 850; m 352,9; kW 100

18: Musica folkloristica.  
18,30: Mandolini.  
19: Concerto vocale.  
19,50: Musica di dischi.  
20: Radiorchestra.  
20,50: Concerto corale.  
22: Musica leggera e da ballo.  
22,30-23: Musica folkloristica.

### DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60

### COPENAGHEN

kHz 1176; m 255,1; kW 10

17,50: Musica di dischi.  
18,35: Lez. di francese.  
20 (Dal Teatro Reale): Bizet: *Carmen*, opera, atto primo.  
21,20: Musica di dischi.  
21,35: Radioscene.  
22,20-23: Mus. da ballo.

### FRANCIA

**BORDEAUX SUD-OVEST**  
kHz 1366; m 219,6; kW 25

19,40: Fantasia di Trenet - Musica militare - Radiofantasia.  
21,20: Musica da ballo - Danze caratteristiche - Programma vario.  
22,15: Radiorecita.  
23: Musica caratteristica.  
24: Musica militare.

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321; m 227,1; kW 27

20,45: Selers: *Marseille, mes amours*, operetta (selezione).  
21,15: Debussy: *Il mare* (frammenti).  
22,15: Delibes: *Sylvia* balletto.  
23: Musica leggera.  
24-0,30: Puccini: Selezione dalla *Tosca*.

### RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60

19,35: Musica leggera - Valzer antichi - Musica militare.  
21: Radiorecita - Musette - Operette - Programma vario.  
22,15: Musica leggera - Brani d'opera - Solisti - Musica leggera.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100

17,40: Per i giovani.  
18,30: Ritrasm. da Berlino.

### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100

18: Concerto di piano.  
19: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Serata di varietà per i soldati feriti.

22,50 - 1: Ritrasm. da Berlino.

### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

18: Ritrasm. da Berlino.

### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191; m 1571; kW 150

### BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100

17,10: Rüdiger Wintzen: *Il caso Pacifico*, radiorecita.  
17,45: Musica varia, leggera e da ballo.  
20,15: Melodie di operette e film.  
22,30: Melodie e canzoni 0,15-1 (circa): Concerto notturno.

### FRANCOFORTE

kHz 1195; m 251; kW 25

17,20-1: Ritrasm. da Berlino.

### KOENIGSBERG I

kHz 1031; m 291; kW 100

18: Programma vario: Camerati dal fronte.  
19: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Varietà: Umorismo militare.  
21: Concerto di musica d'operette.  
22,20-1: Ritrasm. da Berlino.

### LIPSIA

kHz 785; m 382,2; kW 120

18: Ritrasm. da Berlino.

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100

18: Ritrasm. da Berlino.  
20,15: Serata di varietà.  
22,15 (circa): Ritrasm. da Berlino.

### SAARBRUECKEN

kHz 1249; m 240,2; kW 17

17,20: Ritrasm. da Berlino.

### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100

18,15: Musica tedesca e francese.  
20,15: Musica leggera e da ballo.

### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100

17,50: Soprano, arpa e piano.  
19: Concerto di dischi.  
20,15: *Errare humanum est*, piccole scene con musica.  
20,45: Musica d'operette viennesi.  
22,50: Ritrasm. da Berlino.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20

18,20: Musica di dischi.  
19,40: Radiorchestra.  
21,50: Concerto ritrasmesso.  
22,15: Musica di dischi.  
22,50-24: Mus. da ballo.

### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

17: Per i fanciulli.  
18: Radiorchestra.  
20,30: Serata di varietà.  
22,15: Radiorchestra.

### ZAGABRIA

kHz 1086; m 276,2; kW 0,7

17,15: Radiorchestra.  
19,40: Lezione di francese.  
20: Radiorchestra, violoncello e soprano.  
21: Radioteatro.  
21,30: Musica leggera.  
22,20-23,15: Mus. da ballo.

### NORVEGIA

**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60

18,25: Concerto vocale.  
19,35: Programma vario.  
21,25: Concerto di dischi.  
22,15-23: Radiorchestra.

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 120  
e kHz 722; m 415,4; kW 20

18,55: Echi diversi.  
20,55: Musica di dischi.  
21,10: Musica da ballo.  
21,55: Radiorecita.  
22,10: Concerto d'organo.  
22,40: Serata di varietà.  
23,50: Radiorecita.  
0,10-0,40: Conc. variato.

### HILVERSUM II

kHz 995; m 301,5; kW 65

18,25: Coro di fanciulli.  
18,55: Musica di dischi.  
19,40: Echi - Dischi.  
20,15: Programma sonoro.  
20,55: Meditazione religiosa con illustrazioni.  
21,15: Musica di dischi.  
21,25: Musica leggera e da ballo.  
23,20: W. Quint: *App. Maria, aperitur terra et germinet Salvatorem* (con illustrazioni musicali).  
23,50-0,40: Musica di dischi.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12

18,17: Musica religiosa occidentale riprodotta.  
19,15: Concerto mandolinistico.  
20: Dischi (Liszt).  
20-10: Per gli ascoltatori.  
20,25: Musica da ballo.  
21,45: Mus. d'opera (d).  
22,10: Concerto di dischi.

### SLOVACCHIA

**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5

19,30: Musica da ballo.  
20,20: Concerto variato.  
21: Musica popolare.  
22,15-23: Musica ziganica ritrasmessa.

### SVEZIA

**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55

18: Musica di dischi.  
19,30: Radiocabaret.  
21,45: Danze antiche.  
22,15-23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100

17: Programma ritrasmesso.  
18,20: Concerto di piano.  
19: Le campane di Zurigo.  
19,45: Jazz (piano).  
20,15: Recita dialettale.  
21,15: Programma vario: Un proverbio scherzoso.  
22,10-23: Musica da ballo.

### SOTTENS

kHz 677; m 443,1; kW 100

19: Musica da ballo.  
19,20: Musica riprodotta.  
19,35: Musica da ballo.  
20: Echi diversi.  
20,30: Varietà per i soldati.  
21,40: M. Eddy Royer: *Carlo il Temerario e le guerre della Borgogna*, radiorecita in quattro episodi (reg.).  
22,10-22,20: Musica da ballo.

### TURCHIA

**ANKARA**  
kHz 182; m 1648; kW 120

18: Concerto di musica turca.  
20: Musica caratteristica, leggera e d'operette.  
21,45 - 22,30: Musica da ballo riprodotta.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120

18,55: Concerto di violino.  
19,25: Serata dedicata a Verlaine.  
20,20: Passeggiata musicale attraverso Budapest.  
22: Musica ziganica.  
23,20: Danze (dischi).





# concerti

(seguito dalla pag. 9).

vito della Società Filarmonica. L'importanza eccezionale di questa composizione sta, oltre che nel suo grandissimo valore artistico, nel fatto che essa è l'unica sinfonia composta dal fiorentino, e che può dirsi altresì l'unica sinfonia italiana che può segnatamente stare a fronte della ricchissima produzione sinfonica austriaca e germanica di quell'aureo periodo storico: affermando essa, anche in questo campo specialissimo, la stupenda grandezza dell'arte italiana e del Cherubini in particolare modo, sia per ciò che riguarda la generosa e geniale ricchezza delle idee, e dei loro sviluppi, che il magistero della forma e del tessuto armonico e contrappuntistico. Rimasta assolutamente sconosciuta e dimenticata per 120 anni, questa sinfonia di Luigi Cherubini è stata esumata e trascritta in occasione del 175° anniversario della nascita del grande compositore fiorentino, da Jos. St. Winter, e da lui pubblicata presso la « Muskwissenschaftlicher Verlag » di Lipsia. In poche opere del Cherubini, come in questa sinfonia, appare chiaramente la grande influenza esercitata dal Maestro italiano su tutti i compositori suoi contemporanei, e anche, e specialmente, su Beethoven di dieci anni più giovane, e che conosceva profondamente e profondamente ammirava la produzione del fiorentino. In alcuni momenti anzi, nello sviluppo delle melodie e nel gusto delle armonie, sembra preannunciare le grandi opere romantiche che la seguiranno a poca distanza di tempo.

L'opera da camera in un atto la *Grangeola* è stata composta nel 1931 e rappresentata per la prima volta a Venezia nel 1932. L'ouverture si ispira alla forma classica e si impernia, nella sua parte centrale, su una variazione ritmica della « canzone della Grangeola » cantata dagli archi, mentre nelle altre zone strumentali si affacciano richiami alla danza che chiude l'opera.

I tre pezzi del Piccinni compresi nel programma sono stati trascritti per orchestra da camera da Guido Pannain, da una copia manoscritta del Piccinni che si trova nella Biblioteca del R. Conservatorio di Napoli. La moderna trascrizione è per un flauto, un oboe, un clarinetto, un fagotto, due corni, una tromba, tamburo, quintetto d'archi.

La suite *Le tombeau de Couperin* di Ravel fu concepita in un primo momento per pianoforte, e solo nel 1918 l'autore ne realizzò la stesura per orchestra. Nella letteratura musicale francese, « tombeau » vuol significare un pezzo di musica strumentale dedicato alla memoria di un personaggio. Il primo esempio di un tal genere sembra sia stato « Le tombeau de Raquette », organista di Notre Dame, composto dal liutista Gauthier nel 1640. Nel secolo XVIII i « tombeaux » furono di moda; anche d'Anglebert ne compose uno per Chambrières.

## MUSICHE DA CAMERA DI FRANCO ALFANO

Martedì 28 novembre, alle ore 22,20, le Stazioni del Secondo Programma trasmettono un concerto di musiche di Franco Alfano, del quale si eseguono la *Sonata in re minore per violino e pianoforte* e *Sette liriche per voce di soprano e pianoforte*. Le più spiccate e personali caratteristiche dell'illustre compositore partenopeo si ritrovano in queste musiche da camera. La *Sonata in re minore*, viene presentata nella stesura definitiva risultante da un minuzioso travaglio critico e creativo. L'impetuosa gagliardia dell'*Allegro*, l'eloquente discorsività del *Lento* e l'estrema appassionata vitalità del *Molto allegro* sono tre diversi momenti di una medesima identità spirituale e artistica ed è appunto questa rara qualità che conferisce a tutto il lavoro una coesione e una saldezza ammirevole di costruzione.

Le *Sette liriche per canto e pianoforte* rivestono di poetica significazione le già poetiche immagini di Rabindranath Tagore e trasportano magicamente la nostra fantasia nel pittoresco mondo indostano del sentimento e delle sensazioni; la linea del canto sempre nuova e sempre efficace è sostenuta e corroborata da un substrato strumentale squisitamente pianistico ma denso di aspirazioni sinfoniche, come è nella natura e nel gusto del musicista.

## CONCERTO DEDICATO A VIVALDI E A BACH

Sabato 2 dicembre, alle ore 17,10, viene trasmesso dalla Sala Sammartini di Milano un concerto, interamente dedicato a musiche di Vivaldi e Bach, comprende: il *Concerto dell'inverno*, per orchestra; il *Concerto « La notte »*, per flauto e orchestra e il *Concerto in la per due violini e orchestra* di Vivaldi; il *Doppio concerto in re per due violini e orchestra* di Bach.

A questo concerto prenderà parte l'orchestra Juvenilis Lympa diretta da Primo Casale, le violiniste Pina Carmirelli e Margherita Vacchelli Ceradini e il flautista Gastone Tassinari.

Antonio Vivaldi (1675-1740) veneziano, soprannominato « Prete rosso » per il colore della sua capigliatura, studiò il violino col padre e poi col Legrenzi.

La « Vita dei forestieri in Venezia » nel 1713 lo novera, insieme con suo padre, tra i migliori violinisti dell'epoca e qualche anno più tardi, nei frontespizi delle sue opere viene sempre designato celebre. Fu compositore fecondissimo di musica strumentale, teatrale e religiosa, e le sue opere immortali lo collocano fra i più grandi musicisti del '700. J. S. Bach subì profondamente l'attrazione della luminosa, solare musica del grande veneziano e ne studiò e trascrisse alcuni concerti.

Nel *Concerto dell'inverno* (per orchestra) troviamo uno dei primissimi esempi di musica descrittiva, nella quale i colori e i suoni invernali sono espressi con grande poesia. Anche nel *Concerto per flauto « La notte »*, sembra che l'autore voglia liricamente rappresentare apparizioni di fantasmi, e la dolcezza del sonno e del riposo. Pure il *Concerto in la per due violini e orchestra* è fra le opere più ispirate e piene di freschezza di Vivaldi. Il *Concerto in re per due violini e orchestra* di Bach (composto a Göthen per il principe Leopoldo) è una delle più intensamente espressive composizioni bachiane. Molti elementi lirici e stilistici l'avvicinano alle musiche vivaldiane che lo precedono.

## CONCERTO DI MUSICA BELGA

eseguito dalla grande orchestra dell'I.N.R. (Istituto Nazionale Belga di Radiodiffusione diretta dal M<sup>o</sup> Franz André (Lunedì 27 novembre - Primo Programma, ore 21,30).

Musiche di Marcello Foot, Francesco Rasse, Giuseppe Jongen, Francesco de Bourguignon, Augusto De Boeck, Cesare Franck e Michele Brusselmans.

Marcello Foot, di cui viene eseguito un *Trittico* per orchestra, è nato presso Bruxelles nel 1901 ed è una delle personalità più curiose della scuola belga contemporanea. Paragonato a Chabrier, viene anche detto « Il galo sinfonista » per molte sue composizioni spontanee e nervose ed un po' spregiudicate, che però non debbono distogliere l'attenzione dagli altri suoi lavori di maggior impegno.

Francesco Rasse, premio di Roma del 1899, è noto quale direttore d'orchestra al Teatro della Monnaie di Bruxelles, e direttore della Scuola di musica di Schaerbeek e di Liegi. La sua lirica *Meditazione*, compresa in programma, ed in genere le opere sue sono originali e non influenzate da alcuna scuola.

Di Giuseppe Jongen, professore di armonia e contrappunto al Conservatorio di Liegi, sua città nata, viene eseguita la lirica *Sulla spiaggia*. Egli è, oltre che compositore, virtuoso di pianoforte e di organo. La sua arte è sincera e raffinata.

Anche Francesco De Bourguignon è virtuoso di pianoforte e direttore dell'Accademia di Musica di Anderlecht. Nato nel 1900, si fece presto conoscere per opere importanti; la composizione *Puzzle*, compresa in questo programma, è fra le più caratteristiche.

Augusto de Boeck, morto nel 1937, è fiammingo, allievo del Benoit e del Bloch, subì pur l'influenza dei compositori russi, e particolarmente di Borodin. Insegnante e compositore molto apprezzato, si è dedicato specialmente al folclore, ed anche la sua lirica *Sera di settembre* è un modello.

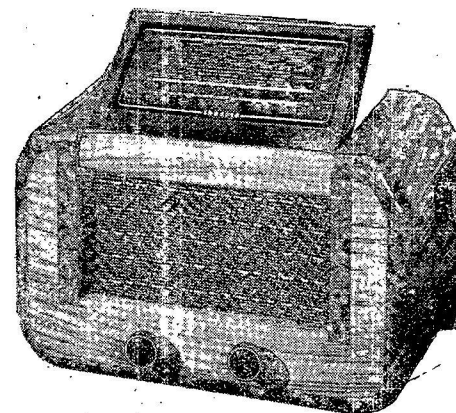
Cesare Franck, occupa un posto molto importante nella storia della musica contemporanea, poiché egli fu uno dei riformatori della musica francese, e la sua influenza si manifestò nelle composizioni non meno che nell'insegnamento. Ebbe allievi D'Indy, Chausson, Duparc, Pierné, Lekeu ed Isaye. La sua lirica *Processione* ci mostra il suo stile contemplativo, che rifugge dai facili effetti, e che usa di un cromatismo geniale.

Il concerto ha termine con la *Seconda sinfonia* di Michele Brusselmans, opera del 1932, in cui si può notare la solidità della costruzione e la ricchezza delle idee, unite ad una tecnica che tiene in particolar conto le necessità del microfono, poichè egli fu tra i primi compositori che scrissero appositamente per la radio.

## UNA NUOVA REALIZZAZIONE NEL CAMPO DEI RADIO-RICEVITORI ITALIANI

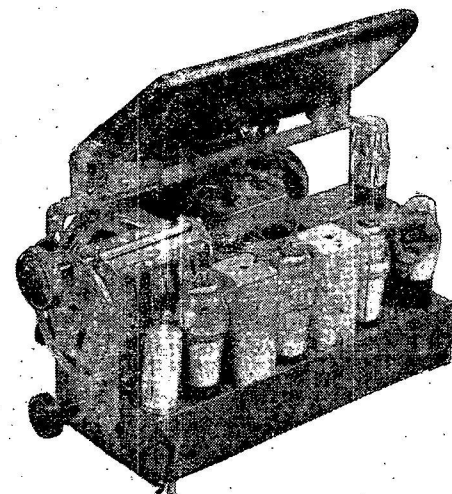
La « Irradio » ha creato un nuovo ricevitore (Mod. BM/502 - onde corte e medie).

Questo ricevitore presenta, nonostante del suo basso prezzo (Lit. 1095, escluso abbonamento E.I.A.R.), tutte le caratteristiche di un ricevitore di alta qualità, e può vantaggiosamente confrontarsi con apparecchi di alto prezzo. Infatti, la elevata sensibilità anche nelle onde corte permette la ricezione di un grande numero di stazioni in qualunque condizione di impiego ed in qualunque ora del giorno. La qualità di riproduzione è superiore a molti apparecchi di maggior mole e prezzo per l'impiego di un nuovo altoparlante elettrodinamico con cono a forma ellittica, che garantisce una ottima riproduzione delle note più basse nella gamma acustica, nonostante le sue



limitate dimensioni. La razionale disposizione delle parti componenti l'apparecchio ed in particolare della scala parlante inclinabile e dell'altoparlante ellittico, ha permesso di ottenere un elegante complesso di dimensioni limitate, di ottima presentazione estetica e di incomparabili qualità elettriche.

Elenchiamone alcune caratteristiche:



Supereterodina a cinque valvole. Due gamme d'onda: onde medie da 520 a 1600 kHz; onde corte da 18,5 a 53 metri. Cervello monoblocco di alta frequenza. Cinque circuiti accordati - controllo automatico di volume - comando di sintonia e demoltiplica - regolatore di tono a scatti a tre tonalità - potenza di uscita: 3 Watt. Altoparlante elettrodinamico con cono di forma ellittica e con centratore esterno di grandi dimensioni. Scala parlante inclinabile in cristallo con circa 120 stazioni divise per nazionalità e disposte secondo il nuovo piano di Montreux. Mobile elegantissimo in radice di noce. Misure di ingombro: base 44 x 27 cm., altezza 23 cm. Peso 8 Kg.

Chiedete catalogo generale presso i migliori rivenditori o direttamente alla « Irradio », Milano, via dell'Aprica n. 14 R. C.

# LE LEZIONI DI LINGUE STRANIERE

PROPRIETÀ RISERVATA DEL «RADIOCORRIERE» - RIPRODUZIONE VIETATA

## CORSO DI TEDESCO

LUNEDÌ 27 NOVEMBRE - ORE 19,35

### QUARTA LEZIONE PER PRINCIPIANTI

I. - Riassunto delle regole della precedente lezione (Wiederholung der Regeln der vorigen Lektion).

II. - La fonetica (die Phonetik). — Le vocali doppie. — Talora incontriamo nella ortografia tedesca le vocali raddoppiate: aa, ee, oo. Esse si pronunziano generalmente come se fossero semplici, però come suoni lunghi. Altre vocali raddoppiate non esistono. Es.: Der Saal = la sala; das Paar = il paio, la coppia; das Haar = il capello, il pelo; das Meer = il mare; das Heer = l'esercito; die Seele = l'anima; das Boot = la barca; das Moos = il musco.

Le vocali raddoppiate costituiscono un fenomeno assai caratteristico della ortografia e della grammatica tedesca. Le vocali semplici a, o, u vengono «raddoppiate» sovrapponendo loro due puntini (la diresis), come ä, ö, ü. Questa modificazione fonetica si chiama «Umlaut» che significa: cambiamento di suono. Nella stampa, in mancanza dei tipi corretti, si usano pure: ae = ä, oe = ö e ue = ü che hanno un uguale valore fonetico.

ä si pronunzia come una e molta aperta (come in: bello). Es.: der Bär = l'orso; die Ähre = la spiga. ö rassomiglia all'eu francese e può essere aperta e breve oppure chiusa e lunga. Es.: das Oel = l'olio; der Löffel = il cucchiaino; hören = sentire, ascoltare; Köln = Colonia.

ü è precisamente la u nei dialetti lombardi. Es.: die Türe = la porta; die Güte = la bontà; führen = condurre, guidare; müde = stanco; die Übung = l'esercizio.

I dittonghi. — Una certa difficoltà per i principianti formano pure i dittonghi tedeschi: ai, ei, au, äu, eu. Essi si pronunziano molto diversamente dall'italiano. ai e i hanno la stessa pronunzia, cioè come ae coll'accento sul primo suono a, non come in «aiuto». Scarsi sono gli esempi per ai: Mailand = Milano; der Monat Mai = il mese di maggio; der Main = il Meno.

Più diffuso è il dittongo ei. Es.: der Rhein = il Reno; nein = no; sein = essere, il suo; der Wein = il vino; kein = nessuno; fein = fino. Non confondete il dittongo ei colla vocale prolungata ie: die Reise = il viaggio; der Riese = il gigante.

au vien pronunziato come ao. Es.: das Haus = la casa; die Maus = il topo; der Baum = l'albero; die Frau = la donna.

äu è il raddoppiamento del dittongo au e si pronunzia oe. Es.: läuten = suonare; der Räuber = il rapitore.

La stessa pronunzia oe ha pure il dittongo eu. Es.: heute = oggi; die Leute (plur.) = la gente; neu = nuovo.

III. - L'esercizio di lettura (die Leseübung). — Der Bär ist ein wildes Tier (una bestia selvaggia). Mein Löffel ist aus Aluminium (il mio cucchiaino è di alluminio). Meine Reise an das Meer war sehr fein (il mio viaggio sul mare era molto bello). Sein Bruder hat blondes Haar (il suo fratello ha i capelli blondi). Haben Sie die Güte (abbiate la bontà) und geben Sie mir ein Glas Wein (e datemi un bicchier di vino). Auf Wiederhören (a riascoltarci), liebe Hörer und Hörerinnen (carissimi ascoltatori ed ascoltatrici). Fräulein Müller läutet an der Türe (la signorina M. suona alla porta).

IV. - I compiti (die Aufgaben). — Lernen Sie die Regeln und die neuen Wörter (studiate le regole ed i vocaboli). Sie die Leseübung laut (leggete l'esercizio di lettura ad alta voce).

### QUARTA LEZIONE DEL CORSO DI PERFEZIONAMENTO

I. - Kurze Unterhaltung über den Stoff der letzten Stunde (breve conversazione sull'argomento dell'ultima lezione).

II. - Die Grammatik. — Die starken Verben (Fortsetzung = continuazione).

La seconda classe comprende i verbi forti che formano l'imperfetto coll'ablaut a. Distinguiamo pure in essa diversi gruppi secondo la formazione del participio passato.

La caratteristica del primo gruppo (un complesso ben limitato) è il cambiamento della vocale tematica e in a nell'imperfetto, mentre la e riappare nel participio passato. Il secondo criterio di questo gruppo: La e tematica nell'infinito si cambia generalmente in i oppure in ie nella seconda e terza persona singolare del presente indicativo e nel singolare dell'imperativo. Ricordiamoci che il congiuntivo dell'imperfetto si forma sempre coll'Umlaut ä. I verbi di questo gruppo sono: geben (dare), essen (mangiare), dicesi degli uomini), fressen (divorare, mangiare, dicesi degli animali), messen (misurare), lesen (leggere), treten (calcare, calpestare), geschehen (accadere, av-

venire), genesen (guarire), sehen (vedere) e vergessen (dimenticare).

1) *Geben* (dare), *gab, gegeben*. — Presente indicativo: Ich gebe, du gibst, er (sie, es) gibt, wir geben, ihr gebt, sie (Sie) gen. Imperativo: gib!, geben wir!, gebt! S'intende che il congiuntivo del presente si forma senza l'Umlaut: Dass ich gebe, dass du gebest, dass er (sie, es) gebe, ecc.; ä Umlaut però nel congiuntivo dell'imperfetto: dass ich gäbe, dass du gäbest, dass er (sie, es) gäbe, ecc. Hanno la stessa coniugazione: *Sich begeben* (insep.) = recarsi; *vergeben* (imper.) = perdonare. Verbi separabili sono: *Ausgeben* (spendere); *herausgeben* = dar fuori; *abgeben* = dare; *zurückgeben* = ridare, rendere; *übergeben* = rendere; *vorgeben* = fingere. Il sostantivo derivato di *geben* è *die Gabe* = il dono. I suoi composti: *Die Rückgabe* = la restituzione; *die Übergabe* = la resa; *die Vorgabe* = la finta; *die Ausgabe* = l'edizione, l'emissione.

2) *Essen* (mangiare), *ass, gegessen* (irr.). — Pres.: Ich esse, du isst, er (sie, es) isst, wir essen, ecc. Imperativo: iss! essen wir! ess! Notate la differenza nella pronunzia: ich esse (pres. indic.) e dass ich ässe (imperf. congiunt.). Es.: Zu Abend-essen (cenare), zu Mittag-essen (pranzare); das Mittag- und das Abendessen (il pranzo e la cena). Ich wünsche Ihnen guten Appetit zum Abendessen.

3) *Fressen* (divorare, mangiare) *frass, gefressen* — Derivati: Das Fressen (il mangiare per gli animali) = der Frass = il pascolo.

4) *Messen* (misurare), *mass, gemessen*. — Derivati: Das Mass (la misura); mässig (moderato); die Ermässigung (il ribasso); der Höhenmesser (l'altimetro, il barografo); der Massanzug = l'abito su misura.

5) *Lesen* (leggere), *las, gelesen*. — Pres.: Ich lese, du liest, er (sie, es) liest, wir lesen, ecc. Verbi composti: *Verlesen* (insep.) = dar lettura di; *ablesen* (sep.) = leggere; *vorlesen* (sep.) = leggere ad alta voce; *durchlesen* = leggere per intero. Derivati: *Die Weinlese* = la vendemmia; *die Lesung* = la lettura; *die Vorlesung* = la conferenza, lezione di un professore universitario.

III. - I compiti (die Aufgaben). — Lernen Sie die neuen Wörter und die Stammformen der starken Verben! Übersetzen Sie: 1. Ieri sera ho speso tanto denaro. 2. La resa della città avvenne (geschah) nelle prime ore del mattino. 3. Avete già letto il giornale di oggi? 4. Il cavallo (das Pferd) mangiava tutto il fieno (das Heu). 5. Vorrei farmi fare un nuovo abito su misura. 6. Potete darmi il resto di (auf) cento marchi? 7. Lo scolaro fingeva (di = zu) esser ammalato.

GIOVEDÌ 30 NOVEMBRE - ORE 19,35

### QUINTA LEZIONE PER PRINCIPIANTI

I. - Ripetizione dell'esercizio di lettura (Wiederholung der Leseübung).

II. - Fonetica (Phonetik). — Le consonanti si suddividono in semplici e composte. Tra le consonanti semplici si pronunziano come in italiano soltanto le seguenti: f, m, n, l, r. Es.: Die Farbe = il colore; der Mann = l'uomo; null = zero; die Lampe = la lampada; rot = rosso.

Invece le consonanti p, t, k sono fortemente aspirate. Dopo loro si sente nettamente una h. Es.: Die Puppe = la bambola; Peter = Pietro; können = potere. Questa «aspirazione» diminuisce dopo le loro corrispondenti dolci: b, d, g. Es.: Beben = tremare; dulden = soffrire; geben = dare. In fine di sillaba oppure vicine a consonanti dure, b, d, g, si cambiano ugualmente in dure Es.: Er lebt = egli vive; das Land = il paese, il territorio; das Kalb = il vitello; das Gold = l'oro; guten Tag = buon giorno.

Pure la s può essere dolce o dura. In principio di parola o di sillaba e tra due vocali la s si pronunzia dolce e suona dura negli altri casi. Es.: Die Sonne = il sole; die Rose = la rosa; die Last = il peso, il carico; das Haus = la casa; sagen = dire; der Sand = la sabbia.

La c sola non si trova che in parole provenienti da lingue straniere e si trova ora scarsamente in tedesco essendo sostituita da z oppure k. Es.: César, Cicero, das Café = il caffè ristorante. C si pronunzia come k prima di a, o, u. Negli altri casi come ts = z. Der Kaffee = il Caffè (la bibita).

Z suona in tedesco sempre dura. Es.: Der Zucker = lo zucchero; das Holz = il legno; das Malz = il malto.

Le consonanti doppie si pronunziano, contrariamente all'italiano, come semplici. Esse seguono sempre

delle vocali brevi ed aperte. Il raddoppiamento di k è ck, di z è tz. Le consonanti doppie sono: bb, dd, ff, gg, ck, ll, mm, nn, pp, rr, ss, tt oppure dt, zt. Es.: Die Ebbe = il riflusso, la marea bassa; die Kladde = lo scartafaccio; raffen = arraffare; die Egge = l'erpice; der Lack = la vernice; rollen = voltolare; kämmen = pettinare; nennen = nominare; die Sappe = la trincea avanzata; der Herr = il signore; lassen = lasciare; das Mätherhorn = il Cervino; die Katze = il gatto.

III. - Grammatica (die Grammatik). — L'articolo indeterminato è per il maschile ed il neutro: ein, per il femminile: eine. Il plurale non esiste. Es.: Ein Mann, eine Frau und ein Kind.

IV. - L'esercizio di lettura (die Leseübung). — Es gibt rote, weiße oder gelbe Rosen (ci sono rose rosse, bianche o gialle). Zucker ist süß (dolce). Er kämmt sein Haar (egli pettina i suoi capelli). Der Bauer eggt das Feld (il contadino erpica il campo). Sagen Sie mir bitte Ihren Namen (ditemi, per favore, il vostro nome).

V. - Il compito (die Aufgabe). — Lernen Sie die neuen Wörter (imparate i nuovi vocaboli). Lesen Sie oft und laut die Leseübung (leggete spesso volte e ad alta voce l'esercizio di lettura).

### QUINTA LEZIONE DEL CORSO DI PERFEZIONAMENTO

I. - Der Schlüssel zur Übersetzungsübung (la chiave dell'esercizio di traduzione). — 1. Gestern Abend habe ich viel Geld ausgegeben. 2. Die Übergabe der Stadt geschah in den ersten Stunden des Morgens. 3. Haben Sie schon die Zeitung von heute (die heutige Z.) gelesen? 4. Das Pferd frass das ganze Heu. 5. Ich möchte mir einen neuen Massanzug machen lassen. 6. Können Sie mir (den Rest) auf hundert Mark herausgeben? 7. Der Schüler gab vor, krank zu sein.

II. - Die starken Verben (Fortsetzung).

6) *Treten* (calpestare), *trat, getreten*. — Pres.: Ich trete, du trittst, er tritt, wir treten, ecc. Verbi composti: *betreten* (accus.) = entrare; *abtreten* (sep.) = cedere, ritirarsi; *auftreten* (sep.) = comparire, prodursi sul palcoscenico; *austreten* = uscire; *eintreten* = entrare. Derivati: der Tritt = il passo, la pedata. In gleichem Schritt und Tritt = nello stesso passo di marcia. Er folgt mir auf Schritt und Tritt = egli mi segue dappertutto. Der Eintritt = der Zutritt = l'ingresso; Eintritt verboten = ingresso vietato; der Austritt = il predellino, la scena; der Fustritt = il calcio.

7) *Geschehen* (accadere), *geschah, geschehen*. — Verbo impersonale: Es geschieht = accade; es geschah = accadde, avvenne. Was ist geschehen = cosa è avvenuto? Dein Wille geschehe (congiunt.) auf Erden wie im Himmel = la Tua Volontà avvenga in terra come in cielo! Das Geschehnis = das Ereignis = l'avvenimento.

8) *Genesen* (guarire), *genas, genesen*. — Er genas von einer schweren Krankheit. Die Genesung = la guarigione. Non c'è il cambiamento della e tematica in i nel presente: ich genese, du genest ecc.

9) *Sehen* (vedere), *sah, gesehen*. — Pres.: Ich sehe, du siehst, er sieht, wir sehen ecc. Imperativo: sieh! sehen wir! sieht! Composti: *Besehen* = vedere; *sich versehen* = sbagliarsi vedendo; *einsehen* (sep.) = comprendere, ripentirsi; *aussehen* (sep.) = aver l'aspetto; *sich vorsehen* (sep.) = prevedere. Derivati: *Die Sicht*; die Aussicht = la vista; die Einsicht = l'accorgimento, l'intelligenza; die Absicht = l'intenzione; die Vorsicht = la prudenza, la cautela; die Vorsehung = la provvidenza.

10) *Vergessen* (dimenticare), *vergass, vergessen*. — Pres.: Ich vergesse, du vergisst, er vergisst, wir vergessen, ecc. Vergesslich = smemorato; die Vergessenheit = l'oblio; die Vergesslichkeit = la smemoratezza. Glücklich ist, wer vergisst, was nicht mehr zu ändern (cambiare) ist.

III. - Die Schallplatte (cfr. 46ª lez. del Corso precedente):

### EIN DEUTSCHES VOLKSLIED

Das zerbrochene Ringlein (Untrue).	L'anellino spezzato (Infedeltà).
In einem kühlen Grunde da geht ein Mühlenrad. Mein' Liebste ist verschwunden, die dort gewohnt hat.	In una fresca valle vi è una ruota di mulino che la mia amata è scomparsa fuggita, che là ha abitato.
Sie hat mir Treu' versprochen, gab mir ein' Ring dabel. Sie hat die Treu' gebrochen, mein Ringlein sprang entwei.	Ella mi ha promesso fedeltà, nel mentre mi dava un anello. Ella ha rotto la fedeltà, ed il mio anellino si spezzava.
Hör' ich das Mühlenrad gehen, ich weiss nicht, was ich will: Ich mücht' am liebsten sterben, da wär's auf einmal still.	Quando sento girare la ruota non so cosa voglio; [del mulino, Vorrei piuttosto morire, allora ritornerebbe subito la pace...

(Eichendorff, 1809).

IV. - Die Aufgaben. — Lernen Sie das lustige Volkslied auswendig (a memoria) und die neuen starken Verben.

Prof. HEINZ BORNÄSSER.

Abbassate il volume del Vostro altoparlante e non recate disturbo ai Vostri vicini facendo funzionare la Vostra radio con eccessiva intensità. Rispettate la quiete degli altri.



## CORSO DI INGLESE

MARTEDÌ 28 NOVEMBRE - ORE 19,40

## QUARTA LEZIONE

(Seconda del Corso di perfezionamento)

Lettura e commento di un brano di prosa.

## THE GREAT SIEGE OF GIBRALTAR.

Gibraltar fell into the hands of the English in 1704, during the war of the Spanish Succession, the war in which Marlborough gained so much glory for the English arms. Admiral Sir George Rooke has been sent to the Mediterranean, to watch the French and the Spanish fleets. For a long time he was unable to accomplish anything of importance; but, learning that Gibraltar was very poorly garrisoned, he suddenly attacked and captured it, and hoisted the English flag on its Signal Station.

That flag is the only that has ever floated there since the 23rd. of July 1704. Time after time have Spaniards tried to recover this "key of the Mediterranean" but every effort has been repulsed most gallantly and often with loss to the enemy. The last attempt they made was the most gigantic and determined of all; and its successful resistance by the English garrison forms one of the important incidents in the annals of modern warfare. It occurred during the struggle which severed from England her North American colonies. France recognized the United States as an independent power in 1778, and a war with England was the consequence. In the following year Spain joined France, and Gibraltar was immediately blockaded. The siege which followed lasted three years.

## IL GRANDE ASSIEDIO DI GIBILTERRA.

Gibilterra cadde nelle mani degli Inglesi nel 1704, durante la guerra di Successione di Spagna, guerra nella quale Marlborough conquistò tanta gloria per le armi inglesi. L'ammiraglio sir George Rooke era stato inviato in Mediterraneo per sorvegliare le flotte francese e spagnola. Per lungo tempo egli fu incapace di compiere qualche cosa di importante; però, avendo compreso che Gibilterra era molto poveramente fortificata, improvvisamente l'attacò, la conquistò e inalberò la bandiera inglese sulla Stazione Segnali. Questa bandiera è l'unica che vi abbia mai sventolato fin dal 23 luglio 1704. Varie volte gli Spagnoli hanno tentato di riprendersi questa chiave del Mediterraneo, ma i loro tentativi vennero respinti cortesemente, e, spesso, con perdite del nemico. L'ultimo tentativo che essi fecero fu il più gigantesco e il più deciso di tutti; e la fortunata resistenza della guarnigione inglese forma uno degli avvenimenti importanti negli annali della guerra moderna. Accadde durante la lotta che separò l'Inghilterra dalle sue colonie dell'America del Nord. La Francia riconobbe gli Stati Uniti come una potenza indipendente nel 1778, e ne fu conseguenza una guerra con l'Inghilterra. Nell'anno seguente la Spagna si unì alla Francia e Gibilterra venne immediatamente bloccata. L'assedio che seguì durò tre anni.

Dare, in lingua inglese, risposta alle seguenti domande relative ai fatti contenuti nel testo:

1. When and how did Gibraltar fall into the hands of the English?
2. When did the Spaniards make the most determined effort to recover it?
3. How long did the siege last?
4. What was done in 1704?

VENERDÌ 1° DICEMBRE - ORE 19,40

## QUINTA LEZIONE

(Terza del Corso per principianti)

## (GRAMMATICALE)

Il quinto suono del dittongo *ou* corrisponde a *u* in italiano; si trova in pochi vocaboli: should = dovei, would = vorrei, could = potevo, group = gruppo, soup = zuppa, you = voi, wound = ferita, youth = gioventù, through = attraverso, e pochi altri.

La vocale *o* quando è seguita da *ld*, *lt*, si prende un suono di *o* stretta. Es.: old = vecchio, cold = freddo, most = il più, post = posta, host = ospite, ecc.

La doppia *o* si pronuncia come la *u* in italiano. Es.: good = buono, proof = prova, food = cibo, school = scuola, ecc.

Poche eccezioni: in due parole la doppia *o* si pronuncia *o* semplice: door = porta e floor = pavimento; in altre due il suono si avvicina a quello della *u*: blood = sangue e flood = diluvio.

In altro gruppo di vocaboli la *o* prende il suono della *u*; essi sono: to prove = provare, to move = muovere, to lose = perdere, whose = di chi, tomb = tomba, to do = fare, to improve = migliorare, to approve = approvare.

La *u*, davanti a *l*, doppia *l* o *sh*, si pronuncia *u* come in italiano. Es.: bull = toro, to pull = tirare, pulpit = pulpito, bush = cespuglio, to push = spingere.

In alcune parole la *u* si pronuncia come *i* in italiano. Es.: busy = affaccendato, business = affari, minute = minuto.

La *u* prende il suono della *e* nelle due parole seguenti: to bury = seppellire e burial = sepolcra. Nel prefisso negativo inglese *un*, la *u* si pronuncia quasi come in italiano ma con suono più chiuso. Es.: uncertain = incerto, to undo = disfare, ecc.

Le due lettere *y* e *w* seguono le regole delle vocali *i* e *u*.

La *y*, in fine di parola, si pronuncia *i* breve, come nella parola "lito". Es.: quality = qualità, family = famiglia, copy = copia, folly = follia, ecc.

## Le consonanti.

La lettera *c*, davanti alle vocali *e* ed *i*, si pronuncia *s*. Es.: certain = certo, to cease = cessare, cider = cedra, to circulate = circolare, ecc.

Le due lettere *ch*, quando sono vicine, si pronunciano *ce*; dando però alla *e* un suono basso che quasi scompare (sono i vocaboli di origine sassone). Es.: rich = ricco, much = molto, chain = catena, church = chiesa, ecc.

Il *ch* si pronuncia invece come *k* nelle parole di origine greca. Es.: architect = architetto, epoch = epoca, ecc.

Il *ch* si pronuncia *ce* quando si trova nel gruppo di lettere *arch* ed è seguito da sillaba che comincia con consonante (anche qui suono basso della *e*). Es.: archduke = arciduca, archbishop = arcivescovo, ecc.

I vocaboli che terminano in: *cian*, *cient*, *cial*, *tial*, *ious*, *tion*, *sion*, *tune*, *tiours*, *ture*, *sure*, hanno l'accento sulla sillaba precedente e le finali un suono

breve, intranscibile, somigliante a scio. Es.: precious = prezioso, physician = medico, ancient = antico, social = sociale, factious = fazioso, condition = condizione, measure = misura, picture = quadro, ecc.

La lettera *g* si pronuncia generalmente come in italiano (si fa eccezione per le parole di origine nordica dove ha suono duro come il *gh* italiano). Es.: to get = prendere, to give = dare, anger = collera, girl = fanciulla, gift = dono, ecc.

La *g*, davanti alla *n*, non si pronuncia, purché si trovino nella stessa sillaba. Es.: reign = regnare, gnaw = zanzara, sign = segno, to feign = fingere, ecc.

Le due lettere *gh*, quando sono vicine, non si pronunciano. Es.: to fight = combattere, night = notte, though = benché, thought = pensiero, ecc.

Fanno eccezione poche parole nelle quali il *gh* si pronuncia come *f*; sono: to laugh = ridere, to cough = tossire, rough = ruvido (l'eccezione si estende ai loro derivati).

E' molto importante aspirare fortemente la lettera *h* in principio di vocabolo. Es.: hero = eroe, here = qui, home = abitazione, house = casa, ecc.

KATHLEEN SANDERS LOVATELLI.

## letture

GIOSUÈ CARDUCCI: Epistolario (IV volume) - Ed. Zanichelli, Bologna

Questo volume, ricco e forse il più notevole tra quelli sinora pubblicati, comprende le lettere degli anni 1864-1865-1866: anni che per il poeta furono particolarmente ricchi di attività e di studi, mentre la sua fama di studioso e d'artista si andava rapidamente diffondendo per l'Italia prossima ormai alla definitiva unificazione. Una relativa tranquillità familiare, pur contrastata sempre da ristrettezze economiche, consente al Carducci di manifestare la propria personalità nel campo degli studi e dell'arte. Ma il tenace lavoro non gli impedisce di coltivare assiduamente le amicizie profonde, cui egli dona tanto di sé attraverso le lettere ricche di umanità e di affetto, scintillanti di punti ironici, rispecchiamenti sempre schiettezza e nobiltà di sentire.

MARINA BATTIGELLI: Ave, Maria, parole e figure dell'autrice - Libreria Editrice Fiorentina, Firenze.

E' la dolce preghiera cristiana spiegata ai bimbi frase per frase e quasi parola per parola. Non si può sfogliare senza commozione questo libro tutto pervaso di profonda poesia, in cui parole e disegni usciti dalla stessa mano e dalla stessa anima si aiutano l'un l'altro e si completano fondendosi in accordi delicati e perfetti. La bellezza delle illustrazioni, la purezza dello stile, l'eleganza della veste tipografica curata in ogni particolare, fanno di questo volume un'opera d'arte.

JAMES HILTON: Addio, Mister Chips! - Ed. Mondadori, Milano.

In questo romanzo, che è stato tradotto molto bene da Enrico Piceri, il lettore trova un James Hilton del tutto nuovo. Faceva pensare in altri romanzi a Kipling, ma qui ricorda piuttosto, per intenderci, il nostro Panzini. Quest'opera ha avuto un successo non solo in Inghilterra, ma, strano a dirsi, anche in America. E' stato anzi Addio, mister Chips! a richiamare l'attenzione sui romanzi più avventurosi e popolari di Hilton. E' un'opera veramente di prim'ordine: un'opera di delicata, poetica umanità, tutta pervasa di sorridente filosofia.

MARIANGELA SCIMECA: L'arpa nella storia - Ed. Di Canosa, Bari.

Mariangela Scimeca ha dato alle stampe un volume intitolato L'arpa nella storia, da cui vien fuori il suo amore per questo strumento, da essa stessa definito il più delizioso e il più poetico. Il volume è riccamente illustrato ed è di piacevole lettura, anche per chi non si occupa in modo particolare della storia degli strumenti musicali.

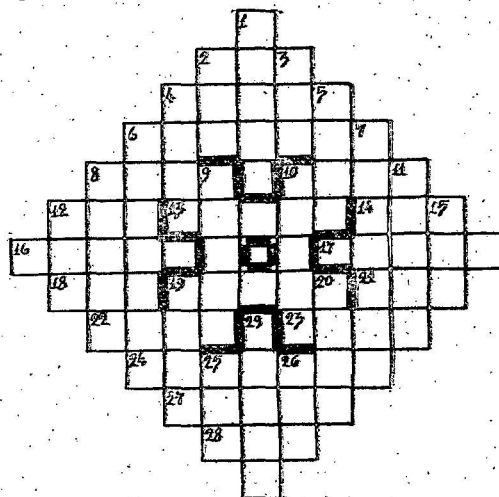
La grande impresa di Amda Sion (Romanzo storico del XIV secolo). Tradotto dalla lingua etiopica da Bruno Ducati - Ed. Garzanti, Milano.

Romanzo storico del XIV secolo, narra in forma apologetica e laudativa le prodezze di un grande sovrano abissino, che regnò dal 1314 al 1344 e sostenne una vigorosa lotta contro i mussulmani invasori, che tentavano di stabilire la loro autorità nell'interno dell'impero etiopico. Vi sono riflessi i due aspetti principali della vita di quel popolo dall'indole feroce, dall'anima passionale: la religione e la guerra. Di questo romanzo non si conosce la paternità, ma non è difficile attribuirlo a un colto ecclesiastico, considerata la conoscenza profonda che vi si dimostra delle Sacre Scritture. Nello stesso volume l'Editore ha inserito un'Omelia del XV secolo intitolata I miracoli di Abba Garima e pure tradotta dal Ducati.

## giochi

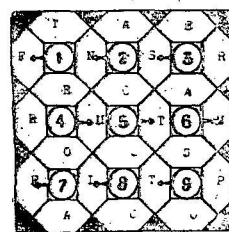
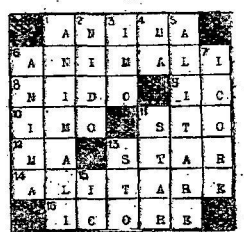
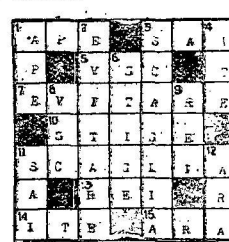
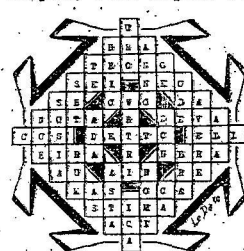
## PAROLE A DOPPIO INCROCIO

2-12: Per volare; 4-8: Rampicante; 6-6: Un continente; 8-4: La trovi nell'alfabeto; 10-19: Masnada; 12-2: Misure terriere; 13-9: Con Pilato se ne lavò le mani; 14-25: Grido di esultanza; 16-1: Mandar profumo; 17-29: Ordito; 18-3: Nome mitologico; 19-10: Profumo; 21-26: Il principio di una icona; 22-3: Denso, spesso e prende in gola; 23-20: Vaghi senza meta; 24-7: Acconsentire, dare la propria adesione; 27-11: Due famosi fratelli; 28-15: Trappola per pesci.



## SOLUZIONE DEI GIOCHI PRECEDENTI

CIRCOLINI SILLABICI: 1-9: Apice; 2-10: Sopire; 3-11: Alpino; 4-12: Rapire; 5-10: Compito; 6-14: Empire; 7-15: Papiri; 8-16: Rapido.



Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI.

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino.

Jm.

# Multigamma 2

8 GAMME D'ONDA  
QUADRANTI SCALE



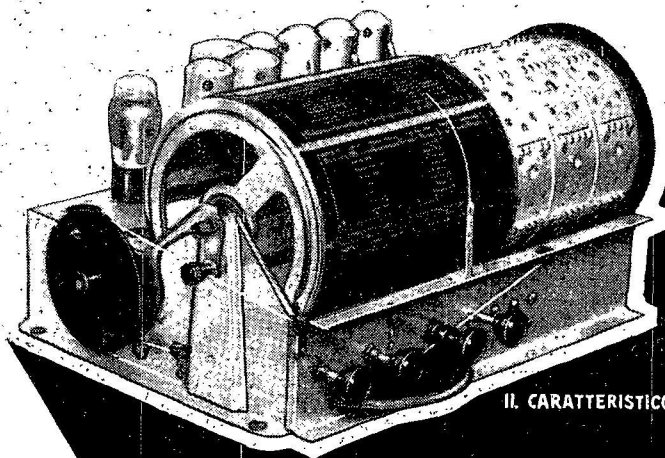
SOPRAMOBILE  
Mod. IF 871

Esecuzione N Lit. 3600

» S Lit. 3980

*Gli apparecchi  
Eragamma e  
Multigamma  
non  
invecchiano:  
essi sono già  
predisposti per  
accogliere tutti  
i progressi  
della tecnica  
delle  
radiotrasmissioni*

BREV. FILIPPA DEPOSITATI IN TUTTI I  
PRINCIPALI PAESI DEL MONDO



IL CARATTERISTICO "CHASSIS"

## IMCARADIO

### ALESSANDRIA